

DON FERNANDO EL EMPLAZADO.

DON FERNANDO
EL EMPLAZADO

ÓPERA ESPAÑOLA EN TRES ACTOS

MÚSICA DEL MAESTRO

D. V. ZUBIAURRE

REDUCCION PARA CANTO Y PIANO POR EL AUTOR

CON POESÍA ESPAÑOLA É ITALIANA

REPRESENTADA POR PRIMERA VEZ CON GRANDE ÉXITO

EN EL TEATRO DE LA ALHAMBRA DE MADRID

EL DIA 12 DE MAYO DE 1871.

Propiedad.—Depositado.—Precio fijo: 200 rs.

MADRID.

CASA EDITORIAL Y ALMACEN DE MÚSICA DE ANTONIO ROMERO Y ANDÍA

CALLE DE PRECIADOS NÚM. 1.



AL EXCMO. SR. D. HILARION ESLAVA.

Mi estimadísimo maestro: si he de ofrecer como prueba de cariño y de profundo agradecimiento la presente obra, que refleja los conocimientos adquiridos por mí en la composición musical, bajo los auspicios de un maestro tan eminente, debo también al mismo tiempo manifestaros la idea principal que en ella me ha guiado, y el plan general que he seguido al escribirla.

El gran proyecto de la creación de la ópera seria española, venía siendo desde hace muchos años el más bello ideal de la juventud estudiosa, así como la más halagüeña esperanza de los amantes de nuestras glorias nacionales. Tan patriótica idea parece ya hoy próxima á realizarse, gracias á vuestra iniciativa y á la de otros profesores y aficionados distinguidos, que se han hecho dignos de todo elogio por la cooperación y el apoyo que han prestado al pensamiento. Este bello porvenir reservado hoy al arte y á los artistas, despertó en mí desde hace mucho tiempo, el vehemente deseo de ejercitarme en el género teatral, género el más propio y adecuado, á mi modo de ver, para pintar las grandes pasiones del alma, y los grandes rasgos del corazón humano.

No teniendo verdaderamente modelo alguno que imitar en materia de ópera seria española, ni obra alguna de nuestro repertorio que pudiera servirme de norma ni de guía en tan delicada empresa, me sometí en un todo á los sabios consejos que debo á vuestra alta sabiduría en el arte, así como á las reglas y preceptos que habeis establecido en la composición, dedicándome con el mayor esmero á examinar, analizar y comparar detenidamente las mejores obras teatrales pertenecientes á las escuelas italiana y franco-alemana, para adoptar la forma que yo creyese más conveniente y adecuada á mi objeto. Hallé, pues, en la escuela italiana grandes ventajas por lo que hace á la parte melódica y al modo de tratar las voces; pero encontré también ventajas reales y positivas en la escuela franco-alemana, sobre todo, en la parte que hace referencia á la riqueza y sonoridad de la armonía, y á la manera especial de tratar y de escribir los instrumentos. Me propuse, pues, hacer cuantos esfuerzos me fuesen posibles para amalgamar y reunir la elegancia, expresión y naturalidad de la melodía italiana, con el lujo, la brillantez y la riqueza instrumental de la escuela franco-alemana.

Éste ha sido, en resumen, el plan que he seguido y la idea principal que me ha guiado al escribir esta ópera, que os dedico también, como una prueba reverente del respeto y admiración que me inspira vuestro genio y vuestro saber profundo en el arte, no sabiendo si en ella habré podido conseguir mi objeto, manteniéndome en un justo medio, y no dejándome llevar, ni de la sencillez característica de la escuela italiana, ni tampoco de la exagerada complicación de la escuela franco-alemana.

Si la acogida benévola que le ha dispensado el público, es causa suficiente para alentarme á proseguir con ardor en el camino ya emprendido de la ópera seria española, también debo manifestaros ingenuamente, que nunca podré olvidar vuestros sabios consejos, ni la sana doctrina del arte que habeis inculcado en mi alma, y á la que debo, tal vez más que á lo escaso de mis facultades, el éxito alcanzado con mi obra.

Valentín María de Zubizarra.

REPARTO.

PERSONAJES.

ACTORES.

| | |
|---|---|
| ESTRELLA.—(<i>Primera tiple</i>).. | Sra. Doña Clara Nueros de Hunt. |
| VIOLANTE.—(<i>Comprimaria</i>).. | Doña Carmen Gonzalez de Neda. |
| FERNANDO IV.—(<i>Baritono</i>).. | Sr. D. Guillermo Hunt. |
| D. PEDRO DE CARVAJAL.—(<i>Primer tenor</i>).. | D. Javier Galardi. |
| D. JUAN DE CARVAJAL.—(<i>Bajo</i>).. | D. Antonio Oliveres (1). |
| D. RODRIGO.—(<i>Segundo tenor</i>).. | D. Juan Fernandez Cortés. |
| PAJE.. | D. Vicente Polo. |
| PREGONERO.. | N. N. |
| CORO.. | De Damas, Caballeros y pueblo. |
| ACOMPAÑAMIENTO.. | Soldados, pueblo, ballesteros, pajes, jueces, obispo, escribano, frailes, etc. |

La accion pasa en la ciudad de Martos á principios del siglo XIV, en el reinado de D. Fernando IV rey de Castilla, conocido por el *Emplazado*.

(1) Por indisposicion del Sr. Oliveres, ocurrida al terminar la primera representacion, se encargó de la parte de D. Pedro de Carvajal y la cantó en las sucesivas el Sr. D. Francisco de Cortabitarte.

ÍNDICE.

| | PÁGINAS. |
|---|----------|
| ACTO I.—PRELUDIO.—(Piano solo) | 1 |
| N.º 1. Plegaria. Coro general. (<i>Oye señor las súplicas</i>). | 6 |
| — 2. Escena y romanza. (<i>Á consolar á un mísero</i>)—(Tenor). | 11 |
| — 3. Coro general. (<i>Á las puertas del templo sagrado</i>). | 24 |
| — 4. Escena, recitativo y coro de hombres. (<i>Raza de víboras</i>). | 34 |
| — 5. Parlante. (<i>Oíste amigo fiel</i>)—(Bajo). | 43 |
| — 6. Recitativo y cavatina. (<i>Yo soñé que estaba muerto</i>)—(Tiple). | 48 |
| — 7. Duo. (<i>¿Quién eres caballero?</i>)—(Tiple y tenor). | 57 |
| — 8. Concertante. Final primero. (<i>Y bien, habla Rodrigo</i>) | 72 |
| ACTO II.—N.º 1. Escena y romanza. (<i>No fuera digno Príncipe</i>)—(Barítono). | 120 |
| — 2. Duo. (<i>A vuestros piés</i>)—(Tiple y barítono). | 127 |
| — 3. Escena y recitado. (<i>¡Horrible suerte!</i>)—(Tiple). | 149 |
| — 4. Gran terceto. (<i>Todo es silencio y calma</i>)—(Tiple, barítono y bajo). | 152 |
| — 5. Gran coro general. (<i>Del suplicio el sitio es este</i>). | 182 |
| — 6. Gran final segundo. (<i>Sueño de amores</i>). | 193 |
| ACTO III.—N.º 1. Escena, coro y romanza. (<i>Yo rey potente y espléndido</i>)—(Barítono). | 279 |
| — 2. Escena y coro. (<i>¡Oh cielos!</i>)—(Barítono y coro de hombres). | 293 |
| — 3. Coro de hombres. (<i>¡Ah! por fin</i>). | 300 |
| — 4. Escena é himno. (<i>De Castilla el león esforzado</i>)—(Coro de hombres). | 308 |
| — 5. Duo y escena final. (<i>Eres libre Estrella amada</i>)—(Tiple y barítono). | 315 |

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL M^{TO}

Pr. 10 Rs.fjs.

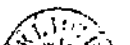
V. ZUBIAURRE.

ACTO I.º PRELUDIO.

Andante.

PIANO.

Antonio Bomeio



First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, starting with a *dolce.* marking and moving to *sf*. The left hand plays a steady accompaniment of eighth notes. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line, marked *cres.* and *p*. The left hand accompaniment includes a section marked *con 8* with a dashed line. The system concludes with a *cres.* marking.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including the word *scen* and a *do* vocalization. The left hand accompaniment features a section marked *ff*. The system ends with a *ff* marking.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including the marking *a tempo.* The left hand accompaniment includes a section marked *poco rit. ff* and *fff*, followed by a *cres.* section. The system ends with a *cres.* marking.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including a *sf* marking. The left hand accompaniment includes a section marked *ff* and *cres.*. The system ends with a *ff* marking.

3

First system of a musical score. It consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first staff contains a melodic line with some grace notes. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *cres.* and *ff*. A measure number '3' is written at the top right.

Second system of the musical score. It consists of three staves. The top staff continues the melody. The grand staff continues the accompaniment. Dynamics include *p*, *ff*, *ff*, *p*, and *dol.*

Third system of the musical score. It consists of three staves. The top staff continues the melody. The grand staff continues the accompaniment. Dynamics include *ff* and *dolce.*

Fourth system of the musical score. It consists of three staves. The top staff continues the melody. The grand staff continues the accompaniment. Dynamics include *ff* and *sf*.

More etc

First system of musical notation. It consists of a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part features a prominent bass line with triplets and chords. Dynamics include *f* and *cres.* (crescendo).

Second system of musical notation. The vocal line continues with notes and rests. The piano accompaniment has a more active bass line. Dynamics include *f*, *sf*, and *accel.* (accelerando).

Third system of musical notation. The vocal line has a long note with a fermata. The piano accompaniment features chords and a melodic line. Dynamics include *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *dolce.* (dolce).

Fourth system of musical notation. The vocal line has a long note with a fermata. The piano accompaniment features chords and a melodic line. Dynamics include *p* (piano) and *cres.* (crescendo).

scen do dol. sf

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'scen' and 'do' under the first two measures, and 'dol.' under the third measure. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *sf* (sforzando) in the third measure.

dol. f

This system contains the third and fourth staves of music. The top staff continues the vocal line with 'dol.' in the third measure and 'f' (forte) in the fourth measure. The bottom staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *dol.* (dolce) and *f*.

dol.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff continues the vocal line with 'dol.' in the fifth measure. The bottom staff continues the piano accompaniment. Dynamics include *dol.*

dim: pp cres - cendo. ff p

This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff begins with a *dim:* (diminuendo) marking. The bottom staff includes dynamic markings *pp* (pianissimo), *cres - cendo.* (crescendo), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). The system concludes with a double bar line.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

1

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

Pr. 10 Rs. fijo.

MÚSICA DEL M^{RO}

V. ZUBIAURRE.

Nº 1. ACTO I: PLEGARIA. CORO. Oye Señor las suplicas.

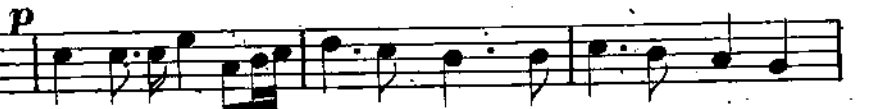
Andante e molto legato.

PIANO. ORGANO.



SOPRANO 1º


p



O - ye Señor las sú - pli - cas del al - ma a - tri - bu -
Scenda immortal dal ful - gi - do tuo Regno ai sof - fe -

SOPRANO 2º

p



O - ye Señor las sú - pli - cas del al - ma a - tri - bu -
Scenda immortal dal ful - gi - do tuo Regno ai sof - fe -

TENORES.


p



O - ye Señor las sú - pli - cas del al - ma a - tri - bu -
Scenda immortal dal ful - gi - do tuo Regno ai sof - fe -

BAJOS.

p



O - ye Señor las sú - pli - cas del al - ma a - tri - bu -
Scenda immortal dal ful - gi - do tuo Regno ai sof - fe -



dol.

Ante Præsentem

cres.

la - da es - cla - va del do - lor y en a - las de los an - ge - les as -
 ren - ti la pa - ce tu - a Si - gnor se é ver che so - no i mi - se - ri co -

p

la - da es - cla - va del do - lor y en a - las de los an - ge - les as -
 ren - ti la pa - ce tu - a Si - gnor se é ver che so - no i mi - se - ri co -

cres.

la - da es - cla - va del do - lor y en a - las de los an - ge - les as -
 ren - ti la pa - ce tu - a Si - gnor se é ver che so - no i mi - se - ri co -

cres.

la - da es - cla - va del do - lor y en a - las de los an - ge - les
 ren - ti la pa - ce tu - a Si - gnor se é ver che so - no i mi - se - ri

sf

eien - da á tu mo - ra - da la fervida la fer - vi - da o - ra - cion.
 si co - me i po ten - ti fratel - li fra - tel - li nel do - lor.

sf

eien - da á tu mo - ra - da la fervida la fer - vi - da o - ra - cion.
 si co - me i po ten - ti fratel - li fra - tel - li nel do - lor.

sf

eien - da á tu mo - ra - da la fervida la fer - vi - da o - ra - cion.
 si co - me i po ten - ti fratel - li fra - tel - li nel do - lor.

sf

asciendá tu mo - ra - da la fervida la fer - vi - da o - ra - cion.
 co si co - me i po ten - ti fratel - li fra - tel - li nel do - lor.

dolce

Ver-tien-do tris-tes la-grimas me ves-oh! Dios cle-men-te
Po-strati nel-la pol-ve-re noi confessiamde-vo-ti

dol.

Ver-tien-do tris-tes la-grimas me ves-oh! Dios cle-men-te
Po-strati nel-la pol-ve-re noi confessiamde-vo-ti

mf

Ver-tien-do tris-tes
Po-strati nel-la

Ver-tien-do tris-tes
Po-strati nel-la

dol.

pos-trado a-qui a tus pies me ves-oh! Dios cle-men-te pos-trado a-qui a tus
le no-stre col-pe a te noi confessiamde vo-ti le no-stre col-pe a

pos-trado a-qui a tus pies me ves-oh! Dios cle-men-te pos-trado a-qui a tus
le no-stre col-pe a te noi confessiamde vo-ti le no-stre col-pe a

la-grimas me ves-oh! Dios cle-men-te pos-trado a-qui a tus pies pos-tra'do a-qui a tus
pol-ve-re noi confessiamde-vo-ti le no-stre col-pe a te le no-stre col-pe a

la-grimas me ves-oh! Dios cle-men-te pos-trado a-qui a tus pies pos-trado a-qui a tus
pol-ve-re noi confessiamde-vo-ti le no-stre col-pe a te le no-stre col-pe a

Allegretto

pies. El ra-yo de tu co-le-ra a-par.ta de mi fren-te. Per.
 te. Nell'i-ra tu-a ter-ri-bi-le gran Di-o non ci-per-cuo-ti. O-

pies. El ra-yo de tu co-le-ra a-par.ta de mi fren-te. Per.
 te. Nell'i-ra tu-a ter-ri-bi-le gran Di-o non ci-per-cuo-ti. O-

pies. **ff** El ra-yo de tu co-le-ra a-par.ta de mi fren-te. Per.
 te. Nell'i-ra tu-a ter-ri-bi-le gran Di-o non ci-per-cuo-ti. O-

pies. **ff** El ra-yo de tu co-le-ra a-par.ta de mi fren-te. Per.
 te. Nell'i-ra tu-a ter-ri-bi-le gran Di-o non ci-per-cuo-ti. O-

ff *ff* *dolce.*

do-na Se-ñor per-do-na-me. **f** El rayo de tu co-le-ra a-
 san-na o-san-na al Ré dei Ré. Nell'i-ra tu a ter-ri-bi-le gran

dim.

do-na Se-ñor per-do-na-me. **f** El rayo de tu co-le-ra a-
 san-na o-san-na al Ré dei Ré. Nell'i-ra tu a ter-ri-bi-le gran

dim.

do-na Se-ñor per-do-na-me. **f** El rayo de tu co-le-ra a-
 san-na o-san-na al Ré dei Ré. Nell'i-ra tu a ter-ri-bi-le gran

dim. **f**

cres - - - - - dim - - - - -

par - ta de mi fren - te Se - ñor per - do - na me Se - ñor per - do - na
 Di - o non ci - per - cuo - ti o - san - na o - san - na o - san na al Ré dei

par - ta de mi fren - te Se - ñor per - do - na Se - ñor per - do - na
 Di - o non ci - per - cuo - ti o - san - na o - san - na o - san na al Ré dei

par - ta de mi fren - te Se - ñor per - do - na Se - ñor per - do - na
 Di - o non ci - per - cuo - ti o - san - na o - san - na o - san na al Ré dei

par - ta de mi fren - te Se - ñor per - do - na Se - ñor per - do - na
 Di - o non ci per cuo ti o san na o san na o - sanna al Ré dei

cres - - - - - dim -

dol. - - - - - dim.

me a - - - - men a - men
 Ré a - - - - men a - men

dol. - - - - - dim.

me a - - - - men a - men
 Ré a - - - - men a - men

dol. - - - - - dim.

me a - - - - men a - men
 Ré a - - - - men a - men

dol. - - - - - dim.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

MUSICA DEL MTR

V. ZUBIAURRE.

Pr. 20 Rs.fijo.

Propiedad.

Nº 2. ACTO Iº ESCENA y ROMANZA. (Aconsolar a un misero.)

Allº Moderato. recitado.

PIANO.

ff Terminado el Canto sale D. Juan del Oratorio vestido de Sacerdote con las insignias de la Orden de Calatrava.

D. JUAN. recit.

O - pais en va - no.

Pre - ga - - te pur.

a tempo.

lento a piacere.

No llegan á los Cie - los pre - ces, que ex - ha - la el la - bio se - - men -

Non sal - go no al Sig - no - re - vo - ci ch'es - con - - dal labbro e non dal

Anto. Romero

li-do! Oh Rey Fernan - do! Rey empe-der-ni - do!
co-rel O Ré Fernan - do, Ré bugiardo e cru - do,

piu mosso. *ff*

recit.
Tu con tu ne-gra hipocresi-a te escudas de la i - ra del Cie - lo vengá -
Tu con tu ne-gra ipocri-si-a fai-scudo all'ul-tri-ce del Cie - lo ira tre.

recit.

do-ra mas 'mas lle-gó ya de tu espiacion
menda ma ma l'i-stan - te ver-rá

a tempo. *cres.*

de tu espiacion ya lle-gó la ho-ra!
U-stante ver-rá che-su te scenda!

f *Allegro.*

D. Pedro Vestido de

f *Allegro.*

Armadura y Caida la Celada del yelmo.

D. PEDRO. (con la Visera caída.) D. JUAN. (D. Pedro se descubre.)

Gran Ma-es-tre! Que a-cento!
Don Gio-van-ni! Qual vo-ce!

Oh! Dios!
Ahi

recit. *Allegro.*

D. J. *recit.* *recit. D. PEDRO.* (Se abrazan.)

Oh! que ve-o! en Mar-tos tú Don Pedro? Herma-no mi-o!
Chi-vegg'io! in Mar-tos tu Don Pe-dro! Fra-tel-lo mi-o!

a tempo.

D. P.

tras de tan lar-ga ausen - cia
dop-po-si lun - ga as-sen - za

Provenza

4

D. P. D. JUAN. D. PEDRO.

torno á abrazar-le al ca-bo. ¿Y tu pre-sencia en el pala-cio dí? Doña Ma-ri-a de embajador de
 tor-no a-veder-ti al fi-ne In-que-sta Reg-gia a che vieniche vuoi La Regal Madredonna Maria di

D. P. *mosso assai.*

paz a-quí me en-vi-a y quie-re que al Re-y ve-a.
 pu-ce-am-ba-scia-to-re mi manda al fi-glio su-o.

D. JUAN.

Del Rey Fernan-do na-da espe-re la Rey-na destro-na-da
 Du Ré Fer-nan-do nul-la sperar puó l'e-sule Re-gi-na

D. J. *recit.*

na-da conse-gui-rá; nombran-la so-lo de-li-to, hermano, es; y sos-pe-
 nu-llu gli ami-ci suoi; deli-tto suo-na qua dentro il no-me suo; sos-pe-tto é o

recit.

D. J.

D. PEDRO.

D. JUAN.

cho so el que por e-lla lle-gue a qui pi-a-do so. ¿Es cie-r-to? Ho-rendo a-re-can-o en cu-
 gnano che per lei giun-ga, o per lei par-li-o spi-ri. Fin ver-rol! Or-rendie ne-ri son gli a-

Allegretto.

bre el co-ra-zon del Rey ti-ra-no. So-lo es-cue-aal im-pi-o á a-
 busi del cor del Ré fe-ro-ce Ei non o de al-tra vo-ce che

quel vil que do-mi-na en su al-bedri-o, a-quel mal-va-do, si, nues-tro ene-mi-go vi-lla-no as-
 de-gli em-pi Mi-ni-stri e di-quel vi-le ne-mi-co ne-stro d'o-gni ne-ro in-tri-go mal-va-gio

D. PEDRO.
 ¿Y quien es di? ¿Ro-dri-go! Yes po-si-ble! el her-
 D. J. ¿E chi e cos tui? ¿Ro-dri-go! E-cre-der posso. il-fra-
 tu-to fabbro. Rodrigo. a tempo.
 f f

Promer

D. PEDRO.

cres.

ma no de un an-gel mi te - so - ro?
tel di - co-lei ch'è il mio te - so - ro?

A Es-tre - lla a -
E - stel - la a -

O JUAN

¡ Jus - to cie - lo! que es cucho!
Gius - to ciel che di - ci?

cres.

f

D. P.

All: non troppo.

do - ro De mi a - mor lucien - te Es-tre - lla des - di - cha - da cuan - to
do - ro A - do - ra - bil cre - a - tu - ra Sventu - ra - ta al par - che

poco rit.

be - lla, fué su luz al al - ma mi - a como un i - ris ce - les -
bel - la, eb - be un di - la fe - de mi - a e la su - a mi ri - cam.

coll canto

rall.

¡ Ah! del des - tier - ro do - mo - ri - a siempre Estrella a Estrella ansio vo -
¡ Ah! dall' e - si - lio ov' i - o lan - gui - a sem - pre sempre ad essa il cor tor -

poco riten.

D. P. D. JUAN. D. JUAN.

lar. Oh! des - di - cha! herma, no mi, o huyede ella Que sospecha! ha - bla, di - me,
no. O scia - gu - ra Or piúchemai fuggir de vi Qual so spetto! por la, dim. mi!..

D. P. Estrella hamuerto? Aca - so ingrata... tro es - po - so dio su a - secto?
Estrella é morta! A estra, nio tet - to for - se - spo - sa altr'uom l'ha scorta?

D. J. Vi - ve, Vi - ve.... no,
Vi - ve Vi - ve no,

D. J. D. PEDRO. D. JUAN. sotto voce. D. PED.

no. Re - ve - la...? A - mor o - cul to por Es - trella el Rey sin - tió Que digiste?
no, Ma dun - que...? Oc - cul to a - mo - re per lei nutre in petto il Ré ghe - di - ce - sti?

D. P. (Se cubre el rostro)

Acia - ga suer - te!
O qua - le or - ro - re!

Provenca

D. JUAN.

Oh! da tregua á tu do - lor
Fra - tel mi.o, ri - tor - na in te!

Moderatto.

recit.

D. PEDRO. Andante.

dol.

A - con - - so - lar á un mí - sero,
A con - - for - tar - mi un An - gelo

Andante.

dol

D. P.

An - - gel de amor vi - nis: - te por que porque per - dis - te tu
e - - rudal Ciel Ve - nu - to, ma l'an - - gelo é ca - du - to e

cres.

ful - gido es - plendor.
l'a - lisu e per - dé.

A - dios! a - dios i - má - genes de un.
Ad - di - o fe - li - ci im - ma - gini de

dol.

cres.

dol.

D.P.

sue - ño de ven - tu - ra; en llan - to y a - mar - gu - ra mi
so - ñi mi - ri - den - ti; sol - la - gri - me e - tor - men - ti

cres. glo - ria se tro - có; *sf* en llan - to y a - mar -
cres. ser - ba la sor - te a me: *cres.* sol - la - gri - me e - tor - men -

gu - ra en llan - to y a - mar - gu - ra mi glo - ria se tro - có sí! A -
ti sol - la - gri - me e - tor - men - ti ser - ba la sor - te a me sí! Ad.

poco piu mosso.

dios a - dios i - ma - genes de un sue - ño de ven - tu - ra en
di - o fe - li - ci - im - ma - gi - ni de so - ñi mi - ri - den - ti; sol

poco piu mosso.

D.P.

Ilan - to y a - mar - gu - ra mi glo - ria se tro -
 la - gri - me e - tor - men - ti ser - ba la sor - te a

D.J.

Hu - ye;
Scostati,

D.P. *a tempo.*

eó en Ilan - to y a - mar - gu - ra mi glo - ria se tro -
 me sol la - grime e tor - men - ti ser - ba la sor - te a

D.J.

poco ritard.

huyede aqui Don Pedro; te lorue - go;
perpie - tá Don Pedro, te ne scongiuro;

dim. ritard.

D.P. *a tempo*

eó A - dios a - dios i - má - ge nes de un -
 me Ad - di - o fe - li - ci im - ma - gi - ni de

D.J.

Ah! hu - ye por piedad si por pie - dad, yo te lo
Sco - stati perpie - tá si per - pie - tá, te ne scon -

sf a tempo

D. P.
 sue - ño de ven - tu - ra en llan - to ya a - mar - gu - ra mi.
 so - gñmie - i ri - den - ti sol la - grime e tor - men - ti

D. J.

ruego
giuro

Ah! huye
Ah! fu - gi

D. P. *cres.* *ff a tempo.*

glo - ria se - tro - có en llan - to y
 ser - ba la sor - te a - me sol la - gri -

D. J. *ff*

hu - ye de aqui Don Pe - dro, te lo ruego.
 per - pietá Don Pe - dro, per - pie - lá

cres. *ff*

a piacere. *a tempo.*

D. P.

a - margu - ra mi glo - ria se tro - có.
 me e tormen - ti ser - ba la sor - te a - me.

D. J.

hu - ye por pie -
 Scostati per pie -

coll canto. *a tempo*

D. P.

en llan - toya - mar - gu - ra mi glo - ria se tro -
 Sol la - grime e tor - men - ti ser - ba la sor - te a

D. J.

dad por piedad te lo ruego
 tú per-pietá te - ne scogiuro

D. P.

a piacere.

sf

có — en llan.toya - mar - gu - ra mi glo - - - ria se tro -
 me — sol la - grime e tor - men - ti — serba la sor - te la sor - te a

D. J.

por piedad
 per-pietá

dol. con la parte.

f

p

f

p

D. P.

có.
 me.

dol.

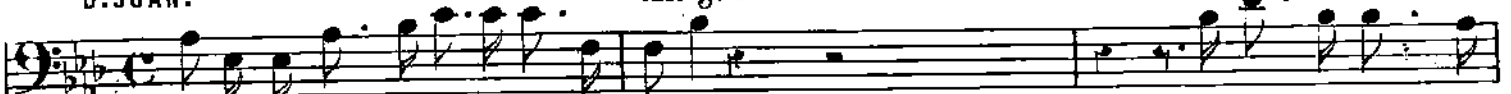
dim.

f

D. JUAN.

Allegro.

recit.



Hu-ye de aqui Don Pedro te lo ruego;
Sco-sta ti per-pie-ta te ne scon-giu-ro,

El Rey los cor-te-
il Re col suo cor-

Allegro.



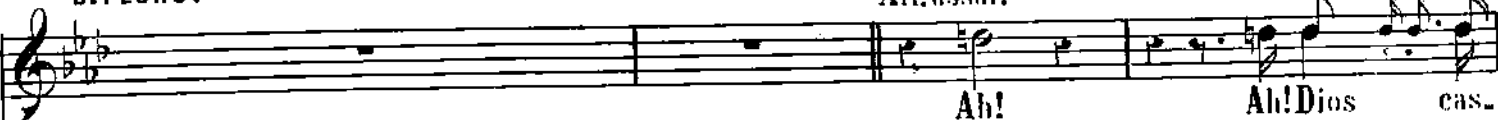
recit.

ff

ff

D. PEDRO.

All'assai.



Ah!
Ah!

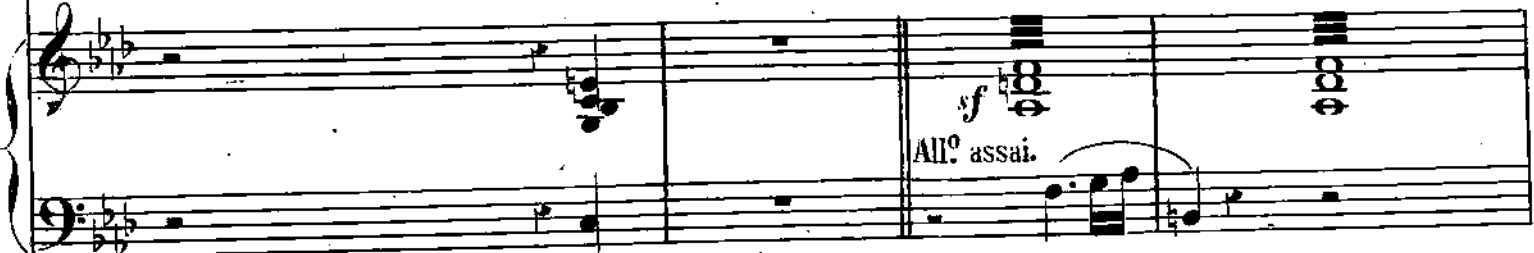
Ah! Dios cas-
il ful-mi-ne di-

D. J.

All' assai.



sa-nos el Templo pro-fa-nando, ya a-ban-do-nan-
teggio fi-ni-ta la pre-ghiera, e-sce dal tempio.



f
All' assai.

D. P.



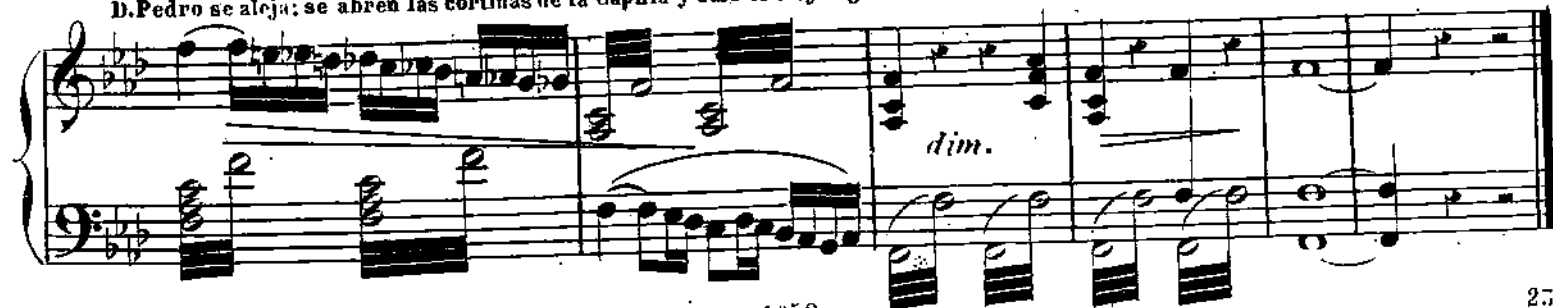
ti-ga al bar-ba-ro ti-ra-no.
Di-o piom-bi sul l'em-pio Re!



ff

ff

D. Pedro se aleja; se abren las cortinas de la Capilla y sale el Rey seguido de los cortesanos y damas con escolta de soldados y pajes.



dim.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTR O

Pr. 16 Rs.fijo.

Propiedad.

V. ZUBIAURRE.

Nº 3. ACTO I: CORO. A las puertas del templo sagrado.

Allegro moderato.

PIANO.

Tiempo de marcha.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 2/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff). There are also markings for 'dol.' (dolente) and 'cres.' (crescendo). The piece is marked 'Allegro moderato' and 'Tiempo de marcha'. The score ends with a double bar line and a fermata.

Ante Quem no



2 *con 8^a*

los pe - sa - res de
s'abban - do - ni o - gni.

TENORES.

A las puertas del templo Sa - gra - do los pe - sa - res de
Sul - la so - glia del Tempio Sa - cra - to s'abban - do - ni o - gni.

BAJOS.

A las puertas del templo Sa - gra - do los pe - sa - res de
Sul - la so - glia del Tempio Sa - cra - to s'abban - do - ni o - gni.

he - mos de - jar a las puer - tas del tem - plo sa - gra - do los pe - sa - res de
triste pensier sul - la so - glia del Tem - pio sa - cra - to S'ab - ban - do - ni o - gni

he - mos de - jar a las puer - tas del tem - plo sa - gra - do los pe - sa - res de
triste pensier - sul - la so - glia del Tem - pio sa - cra - to S'ab - ban - do - ni o - gni

SOPRANOS 1^{os}
 Ya ele - va - mos á Dios las plega - rias *ff* aho - rael alma de -
 Sino ad o - ra ab - biam pian - to e prega - to: or la vi - ta vo -

SOPRANOS 2^{os}
 Ya ele - va - mos á Dios las plega - rias *ff* aho - rael alma de -
 Sino ad o - ra ab - biam pian - to e prega - to: or la vi - ta vo -

TENORES.
f he - mos de jar, *ff* aho - rael alma de -
 tri - ste pensier. or la vi - ta vo -

BAJOS.
f he - mos de jar, *ff* aho - rael alma de -
 tri - ste pensier. or la vi - ta vo -

de festi - nes y *ff*
 al - le caccie alle dan - ze agli amori

S. 1^{os}
 se - a gozar! de fes - ti - nes y dan - zas y amo - res *ff* a - pu - re - mos la
 S. 2^{os} gli - mo. goder! al - le caccie alle dan - ze agli amori tu é in - vi - ta ma -

T.
 se - a gozar! de fes - ti - nes y dan - zas y amo - res *ff* a - pu - re - mos la
 gli - mo goder! al - le caccie alle dan - ze agli amori tu é in - vi - ta ma -

B.
 se - a gozar! *ff* a - pu - re - mos la
 gli - mo goder! tu é in - vi - ta ma -

Provenza

di - cha sin par a - pu - re - mos la di - cha sin par. Que A - bril con sus ma - gi - cas.
 gna - ni - mo sir tu é in vi - ta ma - gna - ni - mo sir. Tri - pu - dia - mo volia mo sui.

di - cha sin par a - pu - re - mos la di - cha sin par. Que A - bril con sus ma - gi - cas.
 gna - ni - mo sir tu é in vi - ta ma - gna - ni - mo sir. Tri - pu - dia - mo volia mo sui.

di - cha sin par a - pu - re - mos la di - cha sin par. Que A - bril con sus ma - gi - cas.
 gna - ni - mo sir tu é in vi - ta ma - gna - ni - mo sir. Tri - pu - dia - mo volia mo sui.

di - cha sin par a - pu - re - mos la di - cha sin par. Que A - bril con sus ma - gi - cas.
 gna - ni - mo sir tu é in vi - ta ma - gna - ni - mo sir. Tri - pu - dia - mo volia mo sui.

8

flo - res nos o - fre - ce placer ce - les - tial que el A - bril con sus ma - gi - cas.
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo volia - mo sui.

flo - res nos o - fre - ce placer ce - les - tial que el A - bril con sus ma - gi - cas.
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo volia - mo sui.

flo - res nos o - fre - ce placer ce - les - tial que el A - bril con sus ma - gi - cas.
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo volia - mo sui.

flo - res nos o - fre - ce placer ce - les - tial que el A - bril con sus ma - gi - cas.
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo volia - mo sui.

flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio -

flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio -

flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio -

flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio -

tial nos o - fre - ce pla - cer pla - cer ce - les -
 ir vo - lia - mo sui fio - ri ci chia - ma a gio -

tial nos o - fre - ce pla - cer pla - cer ce - les -
 ir vo - lia - mo sui fio - ri ci chia - ma a gio -

tial que el Abril con sus mágicas flo - res nos o - fre - ce nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tripudia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir a gio -

tial que el Abril con sus mágicas flo - res nos o - fre - ce nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tripudia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sui fio - ri sin - che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir a gio -

cres. *ff* *ff*

Howen

D FERN.

- tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial. O - ye?
 - ir sin che a - pri - le ci chama a gio - ir. O - di?

- tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a - pri - le ci chama a gio - ir.

- tial nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a - pri - le ci chama a gio - ir.

- tia nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial ce - les - tial.
 - ir sin che a - pri - le ci chama a gio - ir a gio - ir.

ff *dolce.*

D JUAN.

con cuan - to ju - bi - lo me in - vi - tan al pla - cer. Y bien que tardas?
 a gio - ir me in - vi - ta no y cor - ti - gia - ni mieu. Eb ben che tar - di?

D FERN.

si - gue los, jo - ven e - res y Rei. No pue - do.
 se - gui - li, gio - vi - ne - e - Ré - tu sei. No pos - so.

dolce.

CORO.

De festi - nes dan - zas ya - mo - res a - pu - re - mos la di - cha sin
 Al - le - lu - ia - cieal - le dan - ze ag li amo - ri tu cin - vi - ta o mag na - ni - mo

De festi - nes y dan - zas ya - mo - res a - pu - re - mos la di - cha sin
 Al - le - lu - ia - cieal - le dan - ze ag li amo - ri tu cin - vi - ta o mag na - ni - mo

par la di - cha sin - par a - pu - re - mos la di - cha sin - par.
 sir ma - gna - ni - mo sir tri - pu - dia - mo ma - gna - ni - mo sir.

par la di - cha sin par a - pu - re - mos la di - cha sin - par.
 sir ma - gna - ni - mo sir tri - pu - dia - mo ma - gna - ni - mo sir.

a - pu - re - mos la di - cha sin par la di - cha sin par. O! mag -
 tri - pu - dia - mo ma - gna - ni - mo sir ma - gna - ni - mo sir. O! mag -

a - pu - re - mos la di - cha sin - par. O! mag -
 tri - pu - dia - mo ma - gna - ni - mo sir. O! mag -

a - pu - re - mos la
sin che a - pri - le ci

ff
De fes - ti - nes y danzas ya - mo - res a - pu - re - mos la
Tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri giú che a - pri - le ci

ff
De fes - ti - nes y danzas ya - mo - res a - pu - re - mos la
Tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri giú che a - pri - le ci

ff
- na - ni - mo Rey. De fes - ti - nes y danzas ya - mo - res a - pu - re - mos la
gu - ni - mo Sir. Tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci

ff
- na - ni - mo Rey. De fes - ti - nes y danzas ya - mo - res a - pu - re - mos la
8^a gu - ni - mo Sir. Tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci 8^a

di - cha sin par que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce placere les
chia ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci chia ma a gio

di - cha sin par que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce placere les
chia ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci chia ma a gio

di - cha sin par que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce placere les
chia ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci chia ma a gio

di - cha sin par que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce placere les
8^a chia ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri sin che a - pri - le ci 8^a chia ma a gio

- tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui

- tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui

- tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - ma sui

- tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo - res nos o - fre - ce pla - cer ce - les -
 ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio - ri tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui

- tial nos o fre ce pla - cer ce - les - tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo -
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio -

- tial nos o fre ce pla - cer ce - les - tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo -
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio -

- tial nos o fre - ce pla - cer ce - les - tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo -
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio -

- tial nos o fre - ce pla - cer ce - les - tial que el a - bril con sus ma - gi - cas flo -
 fio - ri sin che a - pri - le ci chia - ma a gio - ir tri - pu - dia - mo vo - lia - mo sui fio -

res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial pla - cer ce - les -
 - ri sin che a pri le ci chia ma a gio ir a gio - ir ci chia - ma a gio -

res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial pla - cer ce - les -
 - ri sin che a pri le ci chia ma a gio ir a gio - ir ci chia - ma a gio -

res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre ce pla - cer ce - les -
 - ri sin che a pri le ci chia ma a gio ir a gio - ir ci chia - ma a gio - ir ci chia - ma a gio -

res nos o - fre - ce pla - cer ce - les - tial nos o - fre ce pla - cer ce - les -
 - ri sin che a pri le ci chia ma a gio ir a gio - ir ci chia - ma a gio - ir ci chia - ma a gio -

- tial nos o - fre ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a pri - le ci chia - ma a gio - ir!

- tial nos o - fre ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a pri - le ci chia - ma a gio - ir!

- tial nos o - fre ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a pri - le ci chia - ma a gio - ir!

- tial nos o - fre ce pla - cer ce - les - tial.
 - ir sin che a pri - le ci chia - ma a gio - ir!

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

ÓPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL M^{tro}

Pr. 16 Rs. fijo.

Propiedad.

V. ZUBIAURRE.

N^o 4. ACTO I: ESCENA RECITATIVO y CORO. Raza de Vivoras.

recit.

D. JUAN. Y bien que te al-
El-ben, che t'ar-

tr

PIANO. *sf* *tr* *recit.*

D. FERNANDO.

D. J. Ru-da tremen-da fie-ra un pensamiento in-so-li-to en
Fie-ra crudel tem-pe-sta u-no agomen-to in-so-li-to un

te-ra?
resta?
a tempo.

dol.

D. F. *sf* *rit. a piac.* D. JUAN.

lu-ta mi pla-cer en-lu-ta en-lu-ta mi pla-cer. El Cie-lo
pal-pi-to un ter-ror un pal-pi-to un pal-pi-to un ter-ror. Il Ciel ti

p *sf* *colla parte.* *f*

Primer

te ha - bla es - cu - cha - lo y ten - drás cal - ma oh Rey.
 par - la as - col - ta - lo ed a - vrá cal - ma il cor.

TENORES. (Entre Si)

CORO.
 BAJOS.

Ha - bla con e - se
 Bas - so fra - lor di -

Ha - bla con e - se
 Bas - so fra - lor di -

D. FERN.

per - fi - do trama un complot tal véz. Di - me sa - gra - do in - ter - pre - te
 scor - ro - no, av - vi un miste - ro an - cor Tu che quaggiú l'in - ter - pre - te

per - fi - do trama un complot tal véz.
 scor - ro - no, av - vi un miste - ro an - cor.

D.F. D. JUAN.

la - voluntad del Cie - lo, calma mi acer - bo due - lo di - me que de - bo hacer? Que
 sei del voler di Di - o. dimmi che far dey - g'io che sia gra - di - to al Ciel? Ri -

Andante mosso.

D. J. *esp:*

tor - ne la pia - do - sa la Rey - na ge - ne - ro - sa á - mala,
 chia - mal'in - fe - li - ce Re - gi - na e - ge - ni - tri - ce, a - mala,

p
dol.

á - ma - la, si, si, re - cuer - da que le de - bis - te le de -
 a - mala, ^{con 3^a} e sul pas - sa - to po - ni per sem - pre per

- bis - te el ser. Ah! Que tor - ne la pia - do - sa la Rey - na ge - ne -
 sem - pre un vel. Si Ri - chia - mal'in - fe - li - cé Re - gina e ge - ni -

dol.
p

ro - sa á - ma - la, á - ma - la, si, si, re - cuer - da que le de -
 tri - ce, a - mala, a - mala, e sul pas - sa - to po - ni per

accel e cres.
accel e cres.

Provenza

4 D.J. D. FERN.

bis.te le de-bis.te el ser. Quesu funesto or-gu- llo de-je Doña Ma-ri-a, y superdon con
 sem- pre per sempre un vel. Il suo funesto or-go- glio el-la deponga in pri-a, il mio perdono a.

recit. f

D. F. D. JUAN. D. FERN. Allegro

lá-grimas pi-da la Madre mi-a. A-de-mandar-la vi-no un mensa-je-ro, Oh! Rey; Quel
 Chiede-re mandí la Madre mi-a. A domundarlo ap-punto un mes sa-ger spe-di Chel

ff

(con súbita cólera y aceleradamento.) D. F. D. RCD. (bajo al Rey.)

de mi Ma-dre dime do es- ta? Quien es Quien es? A- qui Se-ñor o-cul-ta-se al
 di miu Madre egiunto un mezzo? e quando, e chi? - Qui dei-ri-bel-li ascondesi

ff recit. p ps

D. FERN. (a D. Juan.) D. R. (aparte.)

gun ardid in-sa-no. Y el mensa-je-ro nombra-le. (El el rival o
 nuovosleal tranello. E il messa ger qual no mass? (Essolilrivale o

D. JUAN.

Don Pe- dro quees mi her.ma-no.
 Don Pe- dro il mi- o fra-tel-lo.

f

dia - do de Estrella en amo - ra do) O iste is mis a - mi gos? D. Pedro em ba ja - dor!
dia - do, d' Estel. la in amo - ra to) U di - ste vo im iei fi - di? D. Pedro em ba sciu - tor!

Allegro moderato.

RODRIGO Y. CORO.

(en baja voz al Rey.

Cui - da de quien te fi - as, D. Pedro es un tra idor D. Pedro es un tra i.
Guar - da di cui ti fi - di, D. Pedro é un tra di tor D. Pedro é un tra di.

sotto voce.

Cui - da de quien te fi - as, D. Pedro es un tra idor D. Pedro es un tra i.
Guar - da di cui ti fi - di, D. Pedro é un tra di tor D. Pedro é un tra di.

Allegro.

dor.
tor.

Raza de
Raza di

(El Coro rodea al Rey y continua en voz baja.)

dor.
tor.

Raza de
Raza di

poco riten.

Allegro.

6

Vi-boras que a ti si se a-treve, consuma-le vo-los ne fan-dos ma-les, her-
G. Vi-pe-re su-perbi e re-i, l'unfruito-ri-bo li l'al-tro fra l'ar-mi, fra-

ma-nos complices te-mer de bie-ras las a-se chan-zas *ff* de un Carva-
 tel-li e com-plici te-mer tu de-i le o-cul-te in-si-die dei Car-va-

D. FERN.

Nada te-mais Sabre li-brar-me de aquestos lu-gu-
 Non paven tu-te Sapròdis far mi di questi lu-gu

jal: temer tu de-bes las a-se chan-zas *p* las a-se-
 jal: temer tu de-i le o-culte in-si-die l'occul-te in-

jal: temer tu de-bes las a-se chan-zas *p* las a-se-
 jal: temer tu de-i le o-culte in-si-die l'occul-te in-

D. F. *pp*

D. JUAN.

bres ge - nios del mal. *Secreta Cole.ra* sintio al mi - rarme;
 bri ge - ni del mal *Miguarda tor.bi.do* *sdeгна to par mi;*

chan - zas *pp* de unCarva-jal te *ff* mer tu de - bes te - mer tu de - bes las
 C. si - die dei Carva-jal fra - tel - li e compli.ci te - men tu de - i l'oc

chan - zas *pp* de unCarva-jal te *ff* mer tu de - bes te - mer tu de - bes las
 si - die dei Carva-jal fra - tel - li e compli.ci te - men tu de - i l'oc

D. F.

mf

dim.

Na - da te - mais *salire li -*
 Non pa ven - tate *sa.pródis.*

medi - ta un per - fi - do gol - pe mor - tal.
 unnuo - vo medita col - po sle - al.

a - se - chan - zas de unCar - va - jal las a - se - chanzas
 C. cul - te in - si - di - e dei Car - va - jal. temer tu de - i

a - se - chan - zas de unCar - va - jal las a - se - chanzas
 cul - te in - si - di - e dei Car - va - jal. 8^a temer tu de - i

ff *dol:* *dim.*

brar - me na - da te - mais Sa - bre li - brar -
 far - mi non pa - ven - tate Sa - pro dis - far

medi - ta per fi do gol - pe mor tal gol - pe mor tal
 un nuo - vo me - di - ta col - po sle - al col - po sle - al

de un Car - va - jal las a - se - chan zas de un Car - va - jal.
 dei Car - va - jal te - mer tu de - i dei Car - va - jal.

de un Car - va - jal las a - se - chan zas de un Car - va - jal.
 dei Car - va - jal te - mer tu de - i dei Car - va - jal.

D.F.

me.

mi

D. FERN.

recit: a tempo.

De - jad - me Ca - ba - leros al is - tan te re ci bi re a Don Pe dro. Oh! gran Ma -
 La - sciu - tem i o Si - gnori, in - fra bre v'ora, ri ce ve ro Don Pe dro. e tul annun ziu gran

recit. sf a tempo. recit:

D.F.

Moderato.

estremuncia-se-lo-tu. Mastro alfratel-lo-tu-o. Rodri-go es. Rodri-go

dol.

Moderato.

D.F.

(Vanse todos excepto el Rey y Rodrigo.)

cu-cha. re-sta.

D. JUAN. (entre si al marcharse.)

rall.

Ah! su-cal-ma-tal vez nuncio es de La su-a cul-ma for-riera e-di tem-

rall.

dim.

D.J.

muerte, pe-sta.

ritard. e dim.

a tempo.

pp

mi - - o par - - la con e - - llá en bien de mis és - ta - dos,
mi - - o vo - - glion ve - - der - mi al fianco ou na Re - gi - na.

¿qué de - bo ha - cer? con cie - go des va - ri - o lla - mar á la que un
Che deg - - gio far? dell'e - sul ge - ni - tri - ce, che in - tor - - no a se - rac -

di - a a - co - gió á los re - bel - des, dán - do - les o - - sa
- col - se u - - no stuol di ri - be - lli, deg - gio col mio pe -

a piacere, a tempo.
di - a, a - ven - tu - rar la suerte de Cas - ti - llas ó hu - mi - llar si hu - mi -
- ri - glió e - del mio Re ño ri - sto rar la sor - te, ó chiu - mur sul mio

a piacere, a tempo.

D. F.

-llar a quien hoy tal vez me hu-mi-lla? Ro-dri-go,
Tro-no sul mio Tro-no una Con-sor-te? Ro-dri-go,

ff *dol.*

D^o ROD.

D^o FERN.

di; no pue-do re pu-diar á la Rei-na? Cier-to. Cas-
di re gal san-gue usei-to ó Ro-dri-go non se-i? Si-re... Ca-

D. F.

All^o D^o ROD.

-ti-lla hoy tendrá un exai-lustre so-be-ra-na, la gen-til, la gen-til pura Es-trella. Oh! gozo inmen-so! a-
-sti gli oc-ggi av-ra una Re-gi-na e sa-rá que-sta la tua vaga So-ralla. O gio-ja inmen-sa! o af-

p *Allegro.* *f*

D. R.

-for-tu-na-da her-ma-na!
-for-tu-na-ta. Es-tel-la!

8^{va}

Morero

D. F.

Piu mosso.

Mas Don Pe-dro a-ma á Es-tre-lla y fé dees - po - so a-man-te le ju-
 Ma Don Pe-dro a-ma E-ste-lla e a le-i di spo - so la su - a-fe - de giu.

8^{va}
Colla parte.
Piu mosso.

D. R.

Allegro.

Don Pe - dro mue - ra.
 Don Pe - dro pe - ra.

D. F.

-ról y con el e - sa tur - ba de
 - ro! e in siem con lui la schie - ra de

Allegro.

D. F.

tan - to des - le - al. Pro-
 miei - ne mi - cie tuoi: Pro-

dol.

D.F.

-pi_cio el Cie - lo ho - y el me - dio me - da de Ven - gar - me. Es.
 pi - zio il Ca - so Oggi il mezzo mi - du di Ven - di - car mi. Or

D.F.

- cu - cha y en si - tio mas se - gu - ro mi plan te es pli - ca - ré mi fiel a - - mi -
 vic - ni ein piú si cu - ro lo - co che far - tu de - ba dal mi - o lab - bro u - - dra -

recit.

D.R.

a tempo.

Mi vi - da vuestra es
 Deg - iopervai pe - rir?

D.F. (Valse.)

- go.
 - i.

Vi - ve Ro - drigo.
 No - tu Vi - vrai.

colla parte. *a tempo.*

dimi. sempre. **pp**

pp

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

Pr. 16 Rs. fijo.

Propiedad.

MUSICA DEL MTR

V. ZUBIAURRE.

Nº 6. ACTO I: RÉCITATIVO y CAVATINA. Yo soñé que estaba muerto.

Moderato.

PIANO.

dol. *mf*

meno mosso. *cres.* *dimin.* *p*

Promer



VIOLANTE.

Recit.

Tris - te mas que otras ve ces hoy te en cu entro oh! a mi - ga, que en lu ta tu be -
 Mes - ta piú dell' u - sa - to og - gi - sor - gesti o a mi - ca, e per - ché e per - ché

ESTRELLA.

a tempo.

- lle - za? Vio - lan - te Vio - lan - te mi a tu sa - bes cuan - to cuan - to a D. Pe - dro
 mai? Vio - lan - te Vio - lan - te mi - a tu sai cuan to ado - ro cuan - to a do - ro D.

ES.

a tempo.

que - ro, y cuan ta es mi tris - te - za des - de que ausen - te de mi a - man - te me - ro.
 Pe - dro, é co - me tris te io vi - va da - che del Ca - ro a - munte il ciel m' ha pri va.

VIOLANTE.

recit.

ESTRELLA.

La es - pe - ran - za de ver - le no per - diste, es - pe - ra pues Pre - sen - ti - mien - to tris - te mi co - ra -
 Di riv - nir ti a lui non hai per - du - tá la spe - me an - cor Pre - sen - ti - mien - ti a ca - ni di lor scia -

E.

-zon lle - na de lu - to y llan - to! ah! si nar - rar - te o - sa - se un en sue - ño ter -
 - gu re han - no ta - lor gliu - ma - ni! ah! - se nar - rar ti o - sa - ssi la vi - sion ch'iom'ebbi

- ri - ble, cu yo re - cuer do lle na me de es - pan - - to!
 og - gi in sull'al - ba ad e - gros non in brac - - cio!

Allegretto.

colla voce.

VIOLANTE. *ESTR.*

Cuenta si, cuen - ta, Al re - cor - dar - lo tiem - blo.
 Nar - ra de h! nar - ra. In ram - men - tar lo a - ghia - cio.

p *ritard.*

Andante. *ESTR. dol.*

Yo so - ñé que esta - - - ba...
 Lo vid' i - o so - guan - - do es -

Moderato. *Andante.*

pp *marcato.*

Prometeo

E.

muer - to en el du - ro sue - lo he - la - do, en su
 fin - to so - vra trer - ra ignu - dae re a, del suo

poco accel. san - gre oh! Dios, ba - ña - do y el a - man - te pecho a -
a tempo. san - gue - egli e - ra e - stin - to e squar - cia - to il pet - to a -

poco accel. *a tempo.*

poco rit. a piacere. - hier - to; y la he - ri - da a un hu - me - an - te con su
 - ve a; y viil co - re an - cor fu - man - te ei pa -

rit. coll. canto.

accel. ma - no me mos - tra - ba, y mi nom - bre es - eri - to es
 - re - a mo - strar - mia di - to, e in quel co - re era scol -

rit. *accel.*

apiacere. *rit.* *á tempo.*

tá - ba en su yer - to co - ra - zón.
 - pi - to Oh! il mio no - me e il no - stro a - mor.

colla parte. *rit.* *a tempo.*

Yo lo vi en el du - ro sue - lo he -
 Lo vid' io e squar - cia - to il pet - to a -

cres e accelerando.

- la - do en su san - gre oh! Dios! ba - ña - do y el a -
 - ve - a del suo san - gue egli e - ra stin - to e squar -

cres e accelerando. *cres.*

rall. *a tempo.* *rall.* *a tempo.*

- man - te pe - cho a - bierto; y la he - ri - da a un hu - me -
 - ci - ato il pet - to a - ve - a; y vi il co - re an - cor fu -

rall. *a tempo.*

A.R.1656.

Primerena

an - te con su ma - no me mos - tra - ba, y mi nombre es - cri - to es -
 man - té ei pu - re a no - star... mi - a di - to, e in quel co - re e - ra scol -

ta - ba en su yer - to co - ra - zon! y mi nombre es - cri - to es - ta - ba e su yer - to co - ra
 pi - to il mio no - me e il no - stro a - mor! e in quel co - re e - ra scol - pi - to il mio nome il mi - o

poco. rit. *á tempo.* *accel.* *cres.*

zon! Oh! si en su yer - to co - ra - zon: y mi
 no - me il no - stro a - mor il mio no - me il no - stro a - mor: e in quel

a tempo. *f*

nom - bre es - cri - to es - ta - ba en su yer - to co - ra - zon en su yer - to co - ra -
 co - re e - ra scol - pi - to il mio no - me e il no - stro a - mor il mio no - me e il no - stro a -

cres. *f* *rit.*

- zon.
- mor.

y mi nombre es. erito. es
e inquel co. re e - ra scul

dolce.

- ta - ba ensu yer - to co - ra - zon! y mi nom. bre escri. to es. ta - ba ensu yer - to co - ra -
- pi - to il mio no - me e il nostro a. mor! e inquel co. re e ra scol. pi - to il mio no. me e il no. stru

dol.

- zon!
- mor!

en su yer. - to yer - - - - to co. ra.
il mio no - me e il no - - - - stro a.

dol. *dim.* *dol.*

(Escuchando a la puerta) *Recit.*

VIOLANTE.

Ah! Ca-lla.... pasosiento se hacerca al
Deh! taci a queste so-glie s'apressun!

Moderato.

PIANO.

ESTR.

- gli - - no.
or - ma.

Ob-ser-va ob-ser-va:
Os-ser-va o s-ser- - va

Ah! men-sa-
Ah! for-se un

Moderato.

Allegretto. (Violante Sale y vuelve corriendo.)

- je - ro tal vez de mi a - do - ra - do!
mes - so dell'a mor mi - o lon - ta - no!

Allegretto.

VIOLANTE.

Un Ca-ba-llero que-re ha-
Un Ca-va-llero tutto chin so nell'

ff

ESTRELLA.

Mas su nombre?
Il suo no-me?

VIOLANTE.

-blar-te y el rostro me re-ca-ta.
el - mo in-gres - so chi ede.

Lo ig-no-ro; á ti tan so-lo que-re de-cir-lo.
Nol di ce; a te sol - tan tos velar lo rei nuo le.

E.

a piacere.

Y bien, mi ca - ra a - mi - ga haz-le en trar con se - cre - to.
En - - tri, e tu ve glia fi - da che nes - sun ci sor - pren - da.

En mi con-
In me l'af-

con la parte.

p

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL MTRO

V. ZUBIAURRE.

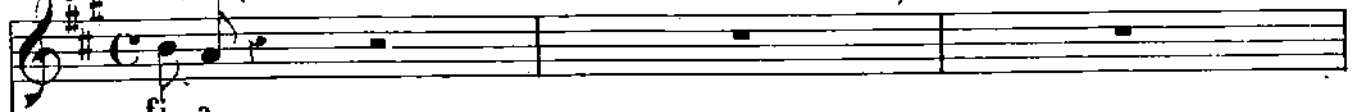
Propiedad.

Pr. 24 Rs. fijo.

Nº 7. ACTO Iº DUO. *Quien eres Caballero?*

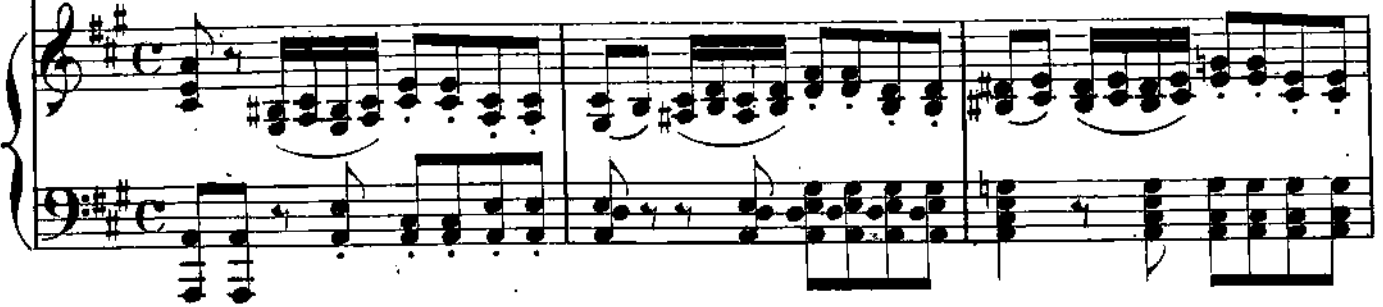
All: giusto. (Sale Violante é introduce á D. Pedro con la Visera caída.)

VIOLANTE.

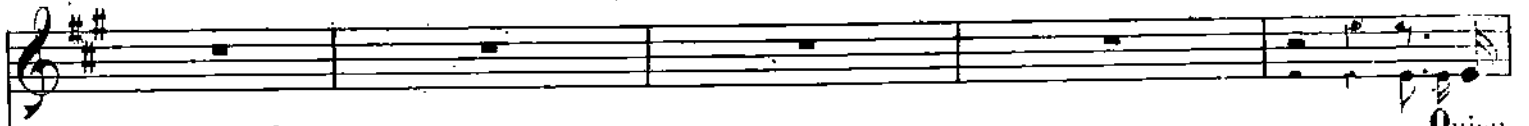


fi - a.
- fi - da.

PIANO.



ESTRELLA.



Quien
Chi sei



Romero

EST.

c. res Caballe ro quien quiente en vi - a? E. se acen - to!
 tu ca - va - lier chi mi t'in via? Quale acce - to
 D. PEDRO. (Se alza la Visera)

Amor, duda, es - pe - ran - zas y te - mo - res. Ah! reso -
 A - mor, dubbio, Speranza e ge - lo - si - a Al cor - ta -

recit.

EST.

(Con alegría)

Tu mi bien tu?!
 Tu mio be - ne?! (Con

na - ba en tu pe - cho a - man - te un di - a. Que
 lo ru ti seen de a soa - ve de - si - o. Yo

mf f f

PED.

Allegro.
alegría)

to - da via te a - mo, Es - tre - lla cual te a - ma - ha, si cual
 t'a - mo yo f'a - mo an co - ra come il di del nos tro ad di - o, se puoi.

Allegro.

D.P.

yo constan - te has si - do, calma, ah! cal - ma mi que branto; massi ol -
 dir - mi egual pa - ro - la di - lla ah! dil - la emi con - so - la; mu se il

a piacere. **ESTR.**

vi - das a - mor tanto, tiem - bla in - gra - ta tiembla ingrata tiembla infiel! Tu ce -
 lab - bro ame la nie ga guai sle - a - le guai perte guai per te! Tu ge -

ff *colla parte.* *ff*

D.PED. Andante.

E.

lo - so?! oh Ciel - lo Santo! de quien di? de quien? Del Rey. Si del
 lo - so?! o Ciel ti spiega, di chi mai? di chi? Del Re. Se il ful -

ff *Andante.*

D.P.

tro - no te se - du - jo el a - plau - so li - son - je - ro, si - gue si - gue el aspero sen -
 gor del Re - gio ser - to ha se - dot - to il tu opensie - ro, va, tu se - gui il rio sen -

Burner

D. P.

a piacere.

de-ro que te ar-ra-stra que te ar-ra-stra que te ar-ras-tra al des-ho-
 tie-ro che ti gui-da che ti gui-da che ti guida al di-so-

colla parte.

a tempo poco accel.

nor. Si del Tro-no te se-du-jo el a-
 nor. Se il fal-gor del Re-gio ser-to ha se-

a tempo poco accel.

pla-u-so li-son-je-ro, si-gue el as-pe-ro sen-
 dot-to il tuo pen-sie-ro, va, tu se-gui un rio sen-

de-ro que te ar-ras-tra al des-ho-nor si-gue el
 tie-ro che ti gui-da al di-so-nor va tu

D. P.

as - pe-ro sen - de - ro que te ar - ras - tra que te ar -
 se - gui un rio sen - tie - ro che ti gui - da che ti

a piacere. *a tempo.* ESTR.

ras - tra al des - ho - nor. No del Tro - no me se - du - jo el a -
 gui - da al di - so - nor. Il ful - gor del Re - gio ser - to non ab -

poco rit. *a tempo.*

plau - so li - son - je - ro, tu - ya soy que todo en - te - ro te guar - dé te guar -
 ba - gliailmiopensie - ro, tua son sempre e casto e in - te - ro t'ho ser - ba - to t'ho ser -

D. PED.

dé te guar - dé mi co - pa - zon. Si del tro - no te se -
 ba - to t'ho ser - bato e ser - bo il cor. Se il ful - gor del Re - gio

colla parte.

Provenza

ESTR:

no del Tro. no me se - du - jo el aplau - so - li - son - je - ro; tu - ya
 il fulgor del Re - gio ser to non abbaglia il mio pen - sie - ro; tu a son

PED:

du - jo el a - plau - so li - son - je - ro;
 ser - to ha se - dot - to il tuo pen - sie - ro;

E.

soy si; que to - do en - te - ro te guar - dé mi co - ra -
 D.P. *sem - pre* e - ca - sta e pu - ra t'ho - ser - ba - to e ser - bo il

si - gue el as - pe - ro el as - pe - ro sen -
 va, va, tu se - gui un rio un rio sen -

E.

zon tu - ya soy que to - do en - te - ro te guar -
 D.P. *cor* tua son sempre e casto e in - te - ro t'ho ser -

de - ro que te ar -
 tie - ro che ti

E. poco riten. a tempo.

de te guar - dé mi co - ra - zon
 D.P. ba - to t'ho ser - ba - to e ser - bo il cor

ras - tra que te ar - rastra el des - honor si del Tro - no te se -
 gui da che ti gui - da al di - so - nor se il ful - gor del Re - gio

poco riten. a tempo.

E.
 no del Tro - no me se - du - jo el aplau - so li - son -
 D.P. il fulgor del Re - gio ser - to non ab - ba - glia il mio pen -

du - jo el a - plauso li - son - je - ro, si,
 ser - to ha sedotto il tuo pen - sie - ro, va,

je - ro, tu - ya soy que to - do en - te - ro te guardemico - ra -
 D.P. sie - ro, tu - a son sem - pre e casto e in - te - ro t'ho serba to e serbo il

si - gue *f* si - gue el as - pe - ro sen - de - ro que te ar - rastra el des - ho -
 va, va, tu se - gui un rio sen - tie - ro che ti gui - da al di - so -

f

Ramero

E. *zon mi co - ra - zon tu - ya so - y que to - do en -*
cor te serbo il co - re tu a son sem - pre e cas - to e in -

O.P. *nor al des - ho - nor si - gue el ás - pe - ro sen -*
nor al di - so - nor va, tu se - guí un ri - o sen -

E. *te - ro te guar - dé mi co - ra - zon*
tie - ro t'ho serba - to il cor t'ho serba - to il cor

O.P. *de - ro que te arrastra al desho - nor al des - ho - nor*
tie - ro che ti guida al di - so - nor al di - so - nor

col canto. *mf* *f*

E. *a piacere.*
te guardémico.razon te guardé mi co - ra - zon.
t'ho serbato eserbo il cor t'ho serbato eserbo il cor.

O.P. *que te arrastra al deshonorque te arrastra al desho - nor.*
8^a che ti guida al disonor che ti guida al di - so - nor.

ff *p* *ff*

Allegro.

Recit.

P. *Ju-ra ante el Cie-lo san-to que so-lo se-ras so-lo mi-o. El va-se a. Giu-ra mi dun-que an-co-ra che mi-a sol mi-a su-rai. Per mi s'ap-pressa un'*

Allegro. ESTR:

P. *-cer-que un di-a tris-te.. Me das es-pau-to!.. ora s'ap-pressa un'ora gran-de... Ge-lar mi fai!.*

E. *di-me el mis-te-rio hor-ren-do!... sien-to ter-ror tre-pal-pi tie-ti con-fun-di!... cu-po mis-te-ro us-*

E. *-men-do.... me a-nun-cia des-ven-tu-ra tu con-di.... m'a-nun-zia-no sven-tu-ra lui*

ES. D. PED:

su - bi - to do - lor! ma - me y
 del - ti eil tu - o pal - lor! A - ma - mie.

D. P. ESTR:

bas - la: ju - ra si ju - ra. Ju - ro si
 ba - sta: giu - ra or giu - ra. Giu - ro d' a -
 mento *meno mosso.*

ES. D. PED. *lento.*

ju - ro: ju - ro e - ter - no a - mor. Re - pi - te
 - mar - ti: Giu - ro d' a - mar - ti - o - gnor. Dan - do - mi la

lento.

D. P. ESTR.

lu; re - pi - te In que pro - me - to a Dios! Y
 mans ri - pe - ti cio'ch'io pro - met - to pro - met - to al Ciel! Son
 a piacere.

se - a mi ma - no prendade in - es - tin - gui - ble a - mor.
 pron - ta ei tuoi se - gre - ti ri - spet - te - ro ri - spet - te - ro fe - del.

Allegro

dol. *Allegro.*

(Se dan la mano)

ah! ah!
 ah! ah!

Quien de los dos pri - me - ro
 Chi di noi due pri - mie - ro

rall. *Mod.^{to} declamato.*

f *Mod.^{to} declamato.*

rall. *f*

pre - sa fue - re de muer - te, con co - ra - zon en - te - ro de - be su -
 prenda sa - ra di mor - te, fan - ta - si - ma leg - gie - ro dal - le im mor -

pre - sa fue - re de muer - te, con co - ra - zon en - te - ro de - be su -
 pre da sa - ra di mor - te, fan - ta - si - ma leg - gie - ro dal - le im mor -

a piacere.

ff *ff* *col canto.*

ES.

Più mosso.

frir de be su frir la suer te. Que a llen de de la
 tuti dalle im mor ta li por te il suo la scia to a

frir de be su frir la suer te. Que a llen de de la
 tuti dalle im mor ta li por te il suo la scia to a

Più mosso.

ES.

tum ba tu - - yo tu - yo se ra mi a - mor si, mi
 mo re a vi si tar a vi si tar ver ra ver ra, con

tum ba tu - - yo tu - yo se ra mi a - mor si, mi
 mo re a vi si tar a vi si tar ver ra ver ra, con

ES. *cres.*

bien que aunque su cumba no no mengua pa no mengua ria su ar dor ah! mi
 for to e pro tet to re ne ris chi suo - - i sa ra ah! con

bien que aunque su cumba no no mengua pa no mengua pa su ar dor ah! mi
 for to e pro tet to re ne ris chi suo - - i sa ra ah! con

colla parte.

f bien que aunque su - cum ba no. no men - gua - rá no no men - gua - ra su ar - dor
 - for - to e pro - tet - to - re ne' ri - schi suoi sa - rá

f bien que aunque su - cum ba no no men - gua - rá no no men - gua - ra su ar - dor mi bien que aunque su
 - for - to e pro - tet - to - re ne' ri - schi suoi sa - rá con - for to e pro - tet -

ff *a tempo.* *a piacere.* *a tempo.*

mi bien mi bien que aunque su - cum ba no men - gua - rá no su ar -
 con for to e pro - tet - to - re ne' ri - schi suoi sa

cum - - - ba no men - gua - rá su ar - dor no no
 - to - - - re ne' ri - schi suoi sa - rá sa - - - rá

cres. *ff* dor mi bien que aunque su cum - - ba no men - - gua - ra su ar -
 - rá con for - to e pro - tet - to - re ne' ris - - schi - suo - - - i sa -

mi bien que aunque su cum - - ba no men - - gua - ra su ar -
 con for - to e pro - tet - to - re ne' ris - - schi - suo - - - i sa -

cres. *ff*

Piú mosso.

E. *do.* Mas que mis-te-rio ; Oh Cie - lol
-rá. Ma qual mis-te-ro O Di - o!

O. *do.* A - ma-me siem - pre a -
-rá. Ser - ba mi la tu - a

Piú mosso.

ESTR.

P. *-si!* No no du - des mas de
fé! Non non du - bi - tar di

E. mi no du - des mas de mi no du - des mas de
 me non du - bi - tar non di me non du - bi - tar non di

P. A - ma - me siem - pre a - si a - ma - me siem - pre a -
 Ser - bu - mi la tu - a fé ser - bu - mi la tu - a

E
mi. No *ff* du - des mi. bien no du -
me Di - let - to di - let - to a Di -

D.P.
si. que *ff* ri - da que - ri - da Es - tre -
fé Di - ^{8^a} let - tu di - let - ta a Di -

The first system of the musical score features a vocal line in the soprano clef (E) and a piano accompaniment in the bass clef (D.P.). The vocal line contains the lyrics 'mi. No *ff* du - des mi. bien no du - me Di - let - to di - let - to a Di -'. The piano accompaniment includes a *ff* dynamic marking and a ^{8^a} (octave) marking. The key signature has one sharp (F#).

E
des no du - des Pe - dro a - dios.
o di - let - to a Di - o.

D.P.
lla que - ri - da Es - tre - lla a - dios.
o ^{8^a} di - let - ta a Di - o.

The second system continues the musical score with the vocal line in the soprano clef (E) and piano accompaniment in the bass clef (D.P.). The vocal line contains the lyrics 'des no du - des Pe - dro a - dios. o di - let - to a Di - o.' and 'lla que - ri - da Es - tre - lla a - dios. o ^{8^a} di - let - ta a Di - o.'. The piano accompaniment features triplets and a *dim.* (diminuendo) marking. The key signature has one sharp (F#).

The third system shows the piano accompaniment in the bass clef (D.P.) with triplets and a *dim.* marking. The key signature has one sharp (F#).

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

1

Propiedad

ÓPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL NTRO

Pr. 70 Rs.fijo.

V. ZUBIAURRE.

Nº 8. ACTO Iº. FINAL. Y bien, habla Rodrigo.

Moderato.

PIANO. *pp*

ff *p*

cres. *ff* *p*

D. FERNANDO. *Recit:*

a tempo.

D. RODRIGO.

Y bien ha . bla Ro . dri . go mi dese . o rea . li . zas . te? Ah! si
Eb . ben, par . la Ro . dri . go ai cenni . mei ob . be . di . ste? Ob . be .

ff *a tempo.*

72

ANTONIO ROMERO: Editor.

A. R. 1658.

Calle de Preciados, n.º 1. MADRID.

Romero



D. ROD.

tal: *con lar - ga ma - no el o - ro*
dii: con lar - ga ma - no fra i ne mi - ci di
 Moderato.

di de Pedro a los con - tra - rios. Y pron - to te - me -
Pedro yo spar - si l'o - ro. Ben cen - to in fra co -

pa - PIOS. a u - na señal gri - tan - do, tu aca - zar ro - de - a -
sto - ro a un con - ve - nu - to cen - no la Re - gia assa - li -

ran y el fie - ro bando al nombre de tu Ma - dre contra el Rey ar - ma - ran la ple - be
ran con al - te grida, e di tua Ma - dre iñ no me contro il Ré chia - me ran la ple - be all -

D. R.

D. FERN.

to da. Ah! La ho-raa! fulle go de mi ven-ganza!
 ar. mi. Ah! l'ora e giunta al fin di vendi - carmi!

D. F.

tu-ve, y cuida que el golpe se eecute al is-tan-te, y que á la bo-da ac-ce-da Es-
 or va, veglia che il col-po á se conda ries ca: ai cen ni mie - i sia pron-tu E.

All^o moderato.

tre-lla. En - tre mi cor - te en tan-to y el men-sa-ge-ro al-
 stel-la: en - tri il con si - glio in-tan-to e il mal a cor-to

All^o moderato.

ti-vo, el di-cho - so ri val que yo o-dio tan - to.
 mes.so dell' au-da - ce Re - gi - na ab - bia l'ac - ces - so.

(Vase Rodrigo) (Scena 9^a)

Allegro.

Provenio

f *cres.* *ff*

sf *cres.*

ff *ff* *pp* *legato e dolce.*

D. FERN.

dol. *ff* *recit.*

No - bles e i -
 Gran - di del

a tempo. *p*

In - stre pró - ce - res lle - gad, el Rey os llama Vues - tro Rey, que a -
 Re - gna in so - li - to con siglio oy - gi v aduna il vostro Ré: v'annun - cio

Mod.to

nun-cia u-na no-ti - cia fau - sta.
 nu - va per noi for - tu - na.

CORO.

Cual es? Cual es? Se-ñor de - cidlo de - cidlo
 Fia ver? fa - vel - la, e quale? e quale?

Cual es? Cual es? Se-ñor de - cidlo de - cidlo
 Fia ver? fa vel la, e quale? e quale?

recit.

Go - zo sin par me aguar - da.
 Tal che non ha ve - gua - le.

Mi Madre arrepenti - da de un pa - do er -
 La Madre mi pen - ti - ta de suoi tras corsi er -

ror á de - man - dar cle - men - cia man - da si, man - da un em - ba - ja
 ror a per - do - nara per - do - nar m'in vi - ta man - da un em - ba - scia -

Provenza

Allegro.

(Entra D. Juan.)

D. FER. CORO.

Bien ven - ga, que sea bien ve -
Ben ven - ga, ed ab - bia

- dor. Bien ven - ga, que sea bien ve -
- tor. Ben ven - ga, ed ab - bia

Allegro.

ni - da la o - fen - sa da al ol - vi - do no no
fi - ne l'an - ti - ca ga - ra al fi - ne ched'un fi -

ni - da la o - fen - sa da al ol - vi - do no de
fi - ne l'an - ti - ca ga - ra al fi - ne che d'un fi -

ff sf

de - be el que smagna - ni - mo nun - ca nun - ca guardar ren - cor.
gli uol figli uol ma - gna - ni - mo ru - ba ru - ba alla Ma - dre il cor.

bé el que smagna - ni - mo nun - ca nun - ca guardar nunca no ren - cor.
gli uol magna - ni - mo ru - ba ru - ba alla Ma - dre alla Ma - dre il cor.

p f

D. JUAN.

Moderatto

7

O - ye con faz hé - ne - vo - la Se - ñor al que es mi her - ma - no.
Si re ti pac - cia ac - co - glie re D. Pe - dro il mio ger - ma - no.

(Scena 10.)

recit.

Moderatto

D. FER.

(Entra D. Pedro.)

(Rey a D. Pedro.)

En - tre.
En - tri.

D. PEDRO.

Con quan - to gozo te vé tu so - be - ra - no. Se ñor si ya olvi - das - le vuestro rencor pa - sa - do,
In at - te - so gando tu re - chial tuo so vra no? Se vuoi per fine o si - re al - le do - me sti - che irr,

recit.

D. P. a tempo.

poco rit.

paz y a - mis - tad e - ter - na os ven - go yo a of - re - cer, Do - ña Ma - ri - a os per -
pa - ce per boc - ca mi - a of - fre la Ma - dre a te, e il suo per - don t' in

dol:

a tempo.

coll canto:

Prevedo

D. FERN.

D. PEDRO.

do-na. Co-mo! perdon al Rey? Ella te amó tier-ni-si-ma tu eres hijo in-
 vi-a. Co-me il perdono al Ré! Essa non é col-pe-vo-le tu sci l'in-gra-to.

a tempo.

gra-to, que a la ino-cen-te vic-ti-ma in-jus-to has con-de-na-do.
 fi-glio ch' hai l'ino-cen-te vit-ti-ma dannata a ingiu-sto e-si-lio.

D. FERN.

Y tu que asi arro-gan-te ha-bleste al So-bre-ra-no, di-me: que quiere, di, la Rey-na
 Y tu che siar-ro-gan-te fa velli ame-di-nan-te, dim-mi: per suo perdon che vuol mia

D. PEDRO.

D. FERN. (con ironia.)

Larghetto.

Madre? Al la-do tu yo Rei-nar. Magna-ni-ma Ella se nues-tra á fé!
 Madre? Il Tro-no te-co sa-lir. Mag-na-ni-ma é la pro-po-sa affé!

Larghetto.

7.

CORO. Ah! con tu Ma - dre mu - es - tra te clemen - te clem - te y no - ble Oh!
 Obli - a - le offe - se, e mo - strate clemen - te clem - te, ó Ré Oh!

Ah! con tu Ma - dre mu - es - tra te clemen - te clem - te y no - ble Oh!
 Obli - a - le offe - se, e mo - strate clemen - te clem - te, ó Ré Oh!

ff

D. FERN.

recit.

Moderato.

A tu fa - tal pro - puesta pronto da - ré res - puesta.
 Alla tu a rea pro - pos ta pronto da - ró ris - pos ta.

Rey.
 C. Ré.

Rey.
 Ré.

Moderato.

D. F.

Qui - ro que al Trono es - plen - di - do u - na muger se e - le - ve; u - na mu -
 Vó che al mio so - glio a - scen - de - re veg - ga no i Re - gni mie i una scet -

Provenza

recit.

D. F.

gor - a - ma - da - nos - ro - se - pá - no - se - rá - a - le - ve - tal - di - cha - ven - tu -
 tra - tu - fem - mi - na - ma - non - sa - rá - non - sa - rá - co - le - i - vo - gli - osi - bella

recit.

D. PEDRO. *All. moderato.* (Para si.)

Yo tiem - blo!!
 Yo trem - o!!

D. FERN.

po - sa - re - ser - vo - an - ue - va - es - po - sa.
 sor - te - ser - ba - ta - a - una - con - sor - te.

D. JUAN.

Que é - es - cu - cha - do!!
 Che mai - sen - to!!

CORO.

Es - po - sal... y quien se
 Con - sor - te!.. e - qual sa -

All. moderato.

Es - po - sal... y quien se
 Con - sor - te!.. e - qual sa -

Musical staff with notes and rests.

CORO.

Mi - rad - la. Oh! in - for - tu -
 Ec - co - la. O tra - di -

Musical staff with notes and rests.

ra?
ra?

(Entra Estrella con acompañamiento de Damas.)

Musical staff with notes and rests.

ra?
ra?

Allegro.

8^a

Piano accompaniment with treble and bass staves. Includes dynamic marking *cres.*

Musical staff with notes and rests.

8^a - na - do.
 - men - to.

Piano accompaniment with treble and bass staves. Includes dynamic markings *ff* and *dimin.*

D. JUAN.

(Bajo á D. Pedro.)

D. PED. *recit.*

Musical staff with notes and rests.

(Pru - den - cia por piedad!)
 (Ti - fre - na per pietá!)

No neces - te en el
 Del mio non e

CORO.

Musical staff with notes and rests.

Es tre - lla!
 Es - tel - la!

Musical staff with notes and rests.

Es tre - lla!
 Es - tel - la!

Piano accompaniment with treble and bass staves. Includes dynamic marking *f* and *recit.*

Provenza

D. PEDRO.

Andante.

mi do tan fie ro pe - nar!
- sis - te piu du ro mur - tir!

Andante.

p
Andante.

pp

p

D. PEDRO.

dol.

No bas - ta á la per - fi - da ha ber me en - ga - ña - da, se.
Non ba - sta alla per - fi - da l'a - ver - mi - tra - di - to, ve -

D. JUAN.

dol.

La fren - te del des - po - ta som - bri - a y tre - men - da, a -
Da - glio echi del des - po - ta un ray - gio tra - lu - ce che al

go - za con ju - bi - lo en ver - me ul - tra - ja - do! La pe - na me
- der - mi de - si - de - ra de - ri - so es - cher - ni - to! Il co - re - si

- nun - cia tor - men - ta de ce - los hor - ren - da! Y Es - tre - lla la
l'am - po su - mi - glia del nem - bo pit - tue - ce! E il co - re di

cres.

D. P. *dol.* *sf*

ma - ta mas guar - do en mi pe - cho, con ri - sa á la in -
 fran - ga ma il Ci - glio non pian - ga Col ri - so sul

D. J. *dol.*

pér - fi - da, mu - da - - ble cual vien - to,
 fem mi na piu in - sta - - bil del ven - to,

D. P. *dol.*

- gra - ta sa - bré sabrecas ti - gar, con ri - sa a la in -
 vi - so vó lem - pia vó lem pia pu - nir col ri - so sul

D. J. *dol.*

rompió él ju - ra - men - to; pre - ten - de rei - nar pre -
 si - reo - tra di - men - to non mer - ta un so - spir non

D. P. *cres* *ff*

- gra - ta á la in - gra - - ta sa - bre sa -
 vi - so vó l'em - - pia col ri - so sul

D. J. *cres* *ff*

- ten - de rei - - nar pre - tende rei - nar pre - ten - de pre -
 mer - ta un so - spir non mer - ta un so - spir non mer - ta non

coll canto *cres.*

D. P. *cres* *ff*

- gra - ta á la in - gra - - ta sa - bre sa -
 vi - so vó l'em - - pia col ri - so sul

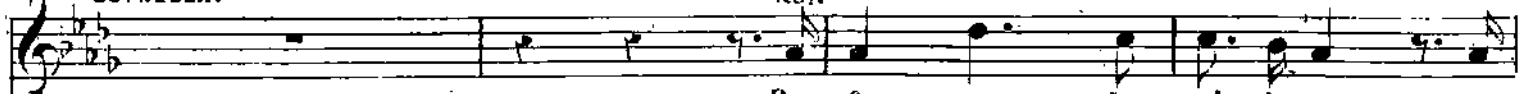
D. J. *cres* *ff*

- ten - de rei - - nar pre - tende rei - nar pre - ten - de pre -
 mer - ta un so - spir non mer - ta un so - spir non mer - ta non

Provenza

ESTRELLA.

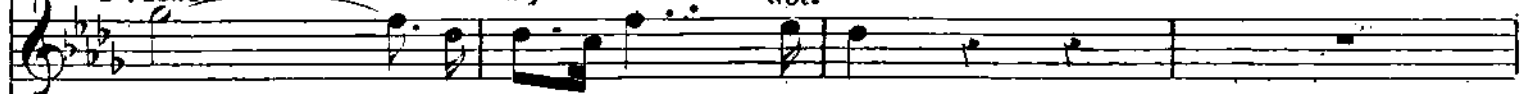
dol.



D. PEDRO.

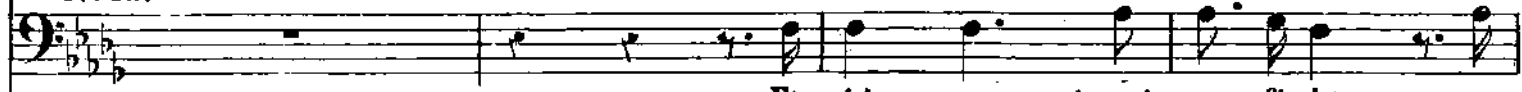
a piacere.

dol.



D. FER.

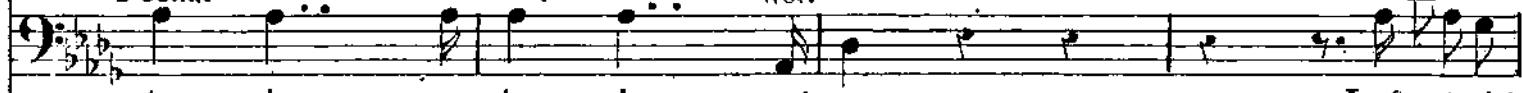
dol.



D. JUAN.

a piacere.

dol.

La frente del
Dagliocchidel

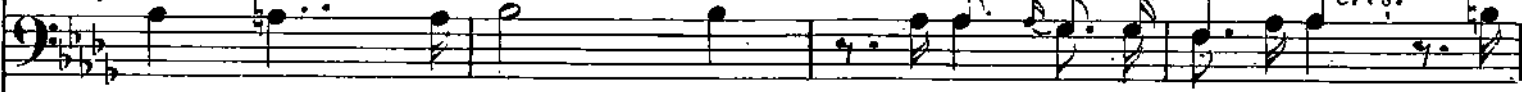
E.



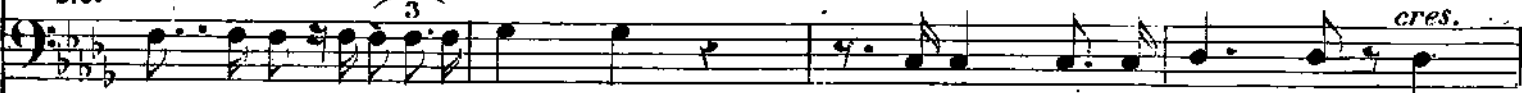
D. P.



D. F.



D. J.



E. *dol.*
f di do ul - tra - ja do: no ca - be en mi pe - cho tan
- ri - so scher - ni - to: non reg - ge il mio pet - to al

D.P. *f* ber me en - ga - ña - do haberme enga - ña - do se go - za con
- ver - mi tra - di - to l'aver mi tra - di - to ve der - mi de si -

D.F. *dol.*
f vez fas - ci - na - da, que el bri - llo de un Tro - no fa -
tut - ta l'in - vol - ge, d'un ser - to, d'un Tro - no al

D.J. *f* ce - los hor - ren - da: y Es - tre - lla la per - fi - da mu -
nem - bo piú tru - ce: il co - re di fem - mi na piú in -

f *dol.*

E. *dol.* *f*
 pu - do tor - men - to, la muer - te ya sien - to; me
 re - o so - spet - to, fra tan - to tor - men - to mi

D.P.

D.F. *f*
 ju - bi - lo en ver - me en ga -
 de - ru de - ri - soe scher -

D.J.
 - laz li - son - je - ro su a - mor pa - sa -
 ful - gi - da do - no l'a mo - re dul

- da - ble cual vien - to rompió el jura men - to pre - ten - de rei -
- sta - bil del ven - to, si re - tra di - men - to non mer - ta non -

dol. *mf*

E. *cres.*
 sien - to me siento es pi - rar, la muer - te ya sien - to! me
 sen - to mi sento mo - rir. fra tan - to tor - me - to mi

D.P.

- ña - do con ri - sa á la in - gra - ta á la in -
 - ni - to col ri - so sul ui - so vó

D.F. *cres.*

- gé - ro bor rar lo gra - rá sua - mor pa - sa
 Co - re si sen - te fuy - gir la - mo - re dul

D.J. *cres.*

mer - ta un so - spir rom - pió el ju - ra - men - to pre - ten - de rei -
 si reo tra - di - men - to non

cres.

E. *ff*
 sien - to me sien - to es pi - rar me
 sen - to mi sen - to mo - rir mi

D.P.

ff gra - ta sa - bré cas - ti - gar! si: sa -
 lem - pia vó l'em - pia vó l'em - pia vó

D.F.

ff ge - ro bor rar bor rar bor -
 co - re si sen - te si sen - te si

D.J.

ff nar pre tende rei - nar rom - pió el ju ra - men - to pre -
 mer - ta non mer tu un so - spir non mer - ta non

ff

rall. a piacere. *a tempo.*

E.

sien - to es - pi - rar.
sen - to mo - rir.

D. P. *mf*

bre cas - ti - gar. No bas - ta á la
l'en - pia pu - nir. Non ba sta alla.

D. F. *sf*

rar - lo gra - rá Fi - jó so - bre el per - fi - do su amantemi - ra da, mas
sen - te fug - gir Yn - cer - tu sul per - fi - do losguardari - vol - ge, ma un

D. J.

ten - de rei - nar rom - pió el ju - ra - men - to pre -
mer ta un so - spir si re - o tra - di - men - to non

SOPRANO.

En es - ta mo - ra - da que jubilo ins - pi - ra hay algo de
CORO: Ep - pu - re in quest' au - ra chegiubilo s - pi - ra unchedi fu.

En es - ta mo - ra - da que jubilo ins - pi - ra hay algo de
Ep - pu - re in quest' au - ra chegiubilo s - pi - ra unchedi fu.

En es - ta mo - ra - da que jubilo ins - pi - ra hay algo de
Ep - pu - re in quest' au - ra chegiubilo s - pi - ra unchedi fu.

rall. a piacere. *a tempo.*

En es - ta mo - ra - da que jubilo ins - pi - ra hay algo de
Ep - pu - re in quest' au - ra chegiubilo s - pi - ra unchedi fu.

Pomero

cres.

E.

Ay! mi - se - ral la muer - te ya
Hay mi - se - ral fratan - to tor -

D.F.

sf per - fi - da ha bermeenga ña - do se
per - fi - da l'a vermitra di - to ve

D.F.

du - da su - a - ni - ma tal vez fas - ci - na - da;
mu - gi - co fas - ci - no - gia tut - ta l'in - vol - ge;

D.J.

ten - de rei - nar rompió el ju - ra - men - to pretende rei - nar ron -
mer - ta un so - spir si - re - o tra - di - men - to non mer ta un sospir si

CORO.

fu - ne - bre que lu - to res - pi - ra y di - ce es - ta lu - gu - bre es -
ne - re - o, di - cu po s'ag - gi - ra e tor - bi - da e lu - gu - bre tal

fu - ne - bre que lu - to res - pi - ra y di - ce es - ta lu - gu - bre es -
ne - re - o, di - cu po s'ag - gi - ra e tor - bi - da e lu - gu - bre tal

fu - ne - bre que lu - to res - pi - ra y di - ce es - ta lu - gu - bre es -
ne - re - o, di - cu po s'ag - gi - ra e tor - bi - da e lu - gu - bre tal

sf

cres.



sien - to mesien - to mesien - to mesien - to es pi -
men - to mi - sen - to morir mi sen - to mi



go - za con ju - bi - lo en ver - me ul - tra - ja - do en verme en
der mi de - si - de - ra de - ri - so scher - ni - to de - ri - so de



que el bri - llo de un tro - no fa - laz li - son - je - ro bor -
d'un ser - to d'un tro - no al ful - gi - do - do no l'a -



pio el ju - ra - men - to pre - ten - de rei - nar pre -
re - o tra - di men - to non mer - ta non mer - ta non



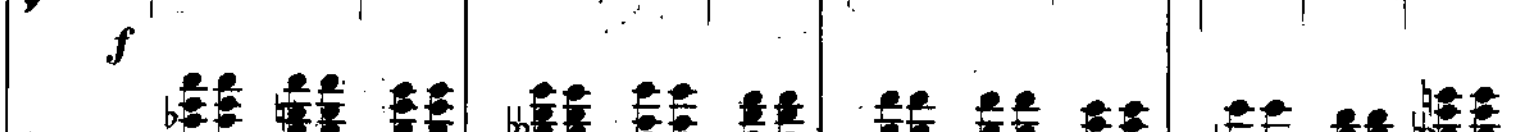
ce - na fu - nes - ta que de - be la fies - ta en llanto aca -
Reg - gia' fu - ne - sta qui de - ve o - gni fe - sta nel piantofi -



ce - na fu - nes - ta que de - be la fies - ta en llanto aca -
Reg - gia fu - ne - sta qui de - ve o - gni fe - sta nel piantofi -



ce - na fu - nes - ta que de - be la fies - ta en llanto aca -
Reg - gia fu - ne - sta qui de - ve o - gni fe - sta nel piantofi -



Primo

stringendo - - poco á poco.

par me sien - - to es - pi - rar
 sen - to mi sen - - to mo - rir

ver - me ul - tra - ja - do la pe - na me
 ri - so scher - ni - - - to col ri - so sul

par lo - gra - rá borrar . lo - gra - rá su amor pa - sa - je - - -
 mo - re dal co - re sisen - te fug - gir l'a mo - re dal co - - -

ten - de rei - nar preten - de rei - nar rom - pió el ju - ra -
 mer - ta non mer - ta un so - spir si re - o tra - di -

CORO.

bar en llan - to a - ca - bar que de - - -
 nir nel pian - to fi - nir qui de - - -

bar en llan - to a - ca - bar que de - - -
 nir nel pian - to fi - nir qui de - - -

bar en llan - to a - ca - bar que de - - -
 nir nel pian - to fi - nir qui de - - -

stringendo - - poco á poco.

E. *cres.* *ff* *a tempo.*

Ay! mi-se-ra! me sien - to es - pi -
mi sen - to mi sen - to mo -

D. P. *ff*

ma - ta masque deen mi pe -
vi - so vól'em piavó l'em - pia pu -

D. F. *cres.* *ff*

ro bo - rrap lo - gra - rá su a - mor pa sa je - ro bo - rrap lo gra -
re si sen - te fug - gir l'a - mo - re dal core si sen - te fug -

D. J. *cres.* *ff*

men - to pre - ten - de rei - nar pretenderei nar preten - de rei -
men - to non mer - ta un so - spir non mer ta un so - spir non mer - ta un sus -

CORO. *cres* *ff*

be la fies - ta en llan - to en llan - to a - ca -
ve ogni fe - sta nel pian - to nel pian - to fi -

cres *ff*

be la fies - ta en llan - to en llan - to a - ca -
ve ogni fe - sta nel pian - to nel pian - to fi -

cres *ff* *a tempo.*

be la fies - ta en llan - to en llan - to a - ca -
ve ogni fe - sta nel pian - to nel pian - to fi -

cres. *ff* *a tempo.*

Romero

E. *string:*

par
rir

Ay! mi-se-ra!
mi sento

me
mi

D. P.

cho
nir

con ri - sa la in-gra - ta
col ri - so sul ri - so

sabré casti -
vòl'em - pia vò

D. F.

rà su amor
gir l'amo

pa-sa - je -
re dal co -

- ro horrar
- re si sen -

lo-gra - rà
- te fug-gir

ho -
si

cres.

D. J.

nar
pir

rom-pió el ju - ra - men - to
si - re - o tra - di - men - to

pre - ten - de rei -
non mer - ta non

cres.

CORO.

bar
nir

que de -
qui de -

be la fies - ta en
ve og - ni fe - sta nel

cres.

bar
nir

que de -
qui de -

be la fies - ta en
ve og - ni fe - sta nel

cres.

bar
nir

que de -
qui de -

be la fies - ta en
ve og - ni fe - sta nel

cres.

string:

E. ff *rallent.* *á tempo. dol.*

sien - to me sien - to es - spi - rar la muer - te ya
sen - to mi sen - to mu - rir mi sen - to mo.

D.P. ff *rall.* *á tempo.* *dol.*

gar sa - bre eas - ti - gar con ri - sa á la in -
l'em - pia vó l'em - pia pu - nir vó l'em - pia pu -

D.F. ff *rall.* *á tempo.*

par - bor - rar lo - gra - rá su amor pa - sa - je -
sen - te si sen - te fug - gir si sen - té fug - gir si

D.S. ff *rall.* *á tempo.*

nar pre - ten - de rei - nar preten - de pre - ten - de rei -
mer - tu non mer - tu un so - spir si reo tra - di - men -

CORO. ff *rall.* *á tempo.* *dol.*

llan - to en llan - to a - ca - bar que de - be la
pian - to nel pian - to fi - nir nel pian - to fi -

ff *rall.* *á tempo.* *dol.*

llan - to en llan - to a - ca - bar que de - be la
pian - to nel pian - to fi - nir nel pian - to fi -

ff *rall.* *á tempo.* *dol.*

llan - to en llan - to a - ca - bar que de - be la
pian - to nel pian - to fi - nir nel pian - to fi -

ff *rallent.* *dol. á tempo.*

llan - to en llan - to a - ca - bar que de - be la
pian - to nel pian - to fi - nir nel pian - to fi -

Provenza

E.

sien - to mesien - to espi - rar Ah! si. - - - - -
rir - - - - - ni sen - to mo - rir Ah! mo - rir. - - - - -

D. P.

gra - ta sa - bre cas - ti - gar cas - ti - gar. - - - - -
nir vól'em - pia pu - nir Ah! pu - nir. - - - - -

D. F.

po horrar lo - gra - rá lo - gra - rá. - - - - -
sen - te si sen - te fug - gir si fug - gir. - - - - -

D. J.

nar preten - de pre - ten - de rei - nar preten - de rei - nar rei - nar. - - - - -
to non mer - ta un so - spir ni un so - spir non mer - ta un so - - spir. - - - - -

CORO.

fies - ta en llan - - - - - to a - ca - bar. - - - - -
nir nel pian - - - - - to fi - - - - - nir

fies - ta en llan - - - - - to a - ca - bar. - - - - -
nir nel pian - - - - - to fi - - - - - nir

fies - ta en llan - to en llan - - - - - to en llan - to en llan - to a - ca - bar. - - - - -
nir nel pian to nel pian - - - - - to nel pianto nel pian - to fi - nir. - - - - -

All.^o Moderato. (El Rey baja del Trono.)

mf

EL REY. Recitado.

De tu boca Estrella pu-ra hora pen - de mi ven - tu - ra: mia se -
 Il tuo labbro uaga Estella or pronunci la mi - a - sorte: mia sa -

recit. *dol.*

ESTRELLA. (entre si y temblando.)

(Entre si y mirando a D. Pedro.)

Gran Dios!
 Gran Di...o!

(Si re u so es su sen
 (Un ri fiu to é la suu

EL REY.

-ras?
 -ra?

CORO.

Res - pon - de res - pon - de.
 fu - vel - la fa - vel - la.

Res - pon - de res - pon - de.
 fa - vel - la fa - vel - la.

ES.

a piacere.

- ten - cia.) Salve, Ah! salve su ec - cis - ten - cia) aunque mue - ra aunque mue - ra aunque
 mor - te!) tut - to ha! tut - to si pro - met - ta) ma si sal - vi si sal - vi si

colla parte. *cres.* *f*

ES. Moderato.

(Después de una gran lucha consigo misma.)

mue - ra de do - lor.) Si...
 salvi mi te - nor.) si...

D. P.

in -
 Ma - le -

EL. R.

Mia se - ras?
 Mia sa - rai?

Allegro.

(Se oye en la parte de afuera un alboroto y ruido de armas.)

- fa - me.
 - det - ta.

f *All^o*

EL REY.

Que ru-mor!...
Qual Ru-mor!...

CORO.

(Voces desde fuera)

Vi - va vi - va vi - va Pe - dro.
Vi - va vi - va vi - va Pe - dro.
Vi - va vi - va vi - va Pe - dro.
Vi - va vi - va vi - va Pe - dro.

8^a

ff (Los Grandes del Reyno se aproximan á la Galeria que mira hacia el Camino de Martos.)

REY.

Tu - mul - to in so - li - to oi - go? que o cur re?
tu - mul - to in so - li - to oi - do, che - fia?

CORO.
(Coro Gortesianos.)

La ple - be ar - ma - da
D'ar - ma - ta ple - be

La ple - be ar - ma - da
D'ar - ma - ta ple - be

CORO.

(Voces desde fuera.)

fie - - - ra dis - cur - re. Vi - va Vi - va D. Pe - dro!
 pie - - - nae lu - vi - a. Vi - va Vi - va D. Pe - dro!
 fie - - - ra dis - cur - re. Vi - va Vi - va D. Pe - dro!
 pie - - - nae lu - vi - a. Vi - va Vi - va D. Pe - dro!

CORO.

mue - - ran im - pi - - os, de nues - tra Rei - - na los e - ne -
 mor - - tee ru - i - - na a - gli ne - mi - - ci de - lla Re -
 mue - - ran im - pi - - os, de nues - tra Rei - - na los e - ne -
 mor - - tee ru - i - - na a - gli ne - mi - - ci de - lla Re -

EL REY.

Quea - bre vi - mien - to! Re - bel - des gri - tos...
 Ri - be - lli gri - da! qual ar - di - men - to!

mi - gos!
 gi - na!
 mi - gos!
 gi - na!

eres - - - cen

RODRIGO.

Se-ñor dos no-bles han con - mo - vi - do al Vul - go
 Sco - per - to a si - re é il tra - di - men - to fu

CORO.

Se-ñor dos no-bles han con - mo - vi - do al Vul - go
 Sco - per - to a si - re é il tra - di - men - to fu
 (Gente armada que entra con Rodrigo)

Se-ñor dos no-bles han con - mo - vi - do al Vul - go
 Sco - per - to a si - re é il tra - di - men - to fu

R.

bar - ba - ro de un pue - blo in - dig - no.
 com - pro il po - po - lo da du - e ri - be - lli.

EL R.

EL REY.

Re - ve - la el
 Il no - me
 (Coro de Grandes)

CORO.

bar - ba - ro de un pue - blo in - dig - no.
 com - pro il po - po - lo da du - e ri - be - lli.
 Re - ve - la el
 Il no - me

bar - ba - ro de un pue - blo in - dig - no.
 com - pro il po - po - lo da du - e ri - be - lli.
 Re - ve - la el
 Il no - me

RODRIGO.

Recitativo.

Moderato.

Ved con fun-di - dos e - sos trai - do - res.
So - noi fra - tet - li Pe - dro e Gio - van - ni.

EL R.

D. JUAN.

nom - bre?
lo - ro?

Mien - tes Ro - dri - go: soy i - no -
Vi - le tu men - ti: voi tra - di -

CORO.

nom - bre?
lo - ro?

nom - bre?
lo - ro?

Moderato.

RODRIGO.

meno mosso.

Allegro.

D. JUAN.

Ya vues - tros
Y vos tri

- cen - le soy i - no - cen - te Dios es tes - ti - go!
- to - ri voi tra - di - to - ri noi in - no - cen - ti!

CORO.

SOLDADOS.

Ya vues - tros
(Soldados que entraron con Rodrigo.) Y vos - tri

Ya vues - tros
Y vos - tri

meno mosso.

Allegro.

RODRIGO.

com - pli - ces os han ven - di - do, lo dice el pue - blo que has se - du -
com - pli - ci l'han de nun - cia - to, lo disse il po - po - lo da voi com -

CORO.

com - pli - ces os han ven - di - do, lo dice el pue - blo que has se - du -
com - pli - ci l'han de nun - cia - to, lo disse il po - po - lo da voi com -

com - pli - ces os han ven - di - do, lo dice el pue - blo que has se - du -
com - pli - ci l'han de nun - cia - to, lo disse il po - po - lo da voi com -

RODRIGO.

- ci - do.
- pra - to.
ET REY.

Reci.

O - lá!
O - la!

prendedlos y con - du - cidlos; jueces seve - ros de les cas -
si stringano d'aspre ri - tor. te sian giu. dica. ti. da. lla. mi. a.

CORO.

ci - do.
- pra - to.

ci - do.
- pra - to.

All' giusto.

ESTRELLA. (desesperada.)

accel.

Calma tu co-le-ra Se-ñor pie-dad! Si le **ff** a - mo.
Si-re! deh! si - re! di tui pie - ta! Si si l'a - mo

EL REY.

ti-go.

Cor-te.

(D. Pedro y D. Juan son rodeados de gente armada)

Le amas? le amas?

L'ami? l'ami?

Pues mo-ri.

Dun-que mor-

EL REY.

All' assai.

- rá; pues mori-rá. Pie - dad no con-sien - to, no es eu - cho otro a cen - to que el o - dior.
- rá; dunque morrá Pie - tu - de non sen - tó non o - do otra vo - ce che ló - dio fe-

EL R.

- ri - ble que el al - ma sin-tió, tor-men - to a tor-men - to do - lor por do -
- ro - ce se - pol to nel cor! Tor - men - to, a tor-men - to do - lo - re a du-

Per-do - -
Per-do - -

EL REY.

lor tor - men - to a tor - men - to do - lor; par do - lor. Pié.
lor tur - men - to a tor - men - to do - lor. re a do - lor. Pié

E.

na - me es - po - so, sal - var - te in - ten - ta - ba; lo ju - ro an - te el
na - mi o spo - so, sal - var - ti voll - i - o; lo giu - ro pel

R.

dad, no con - sien - to; no es - cu - cho o tro a cen - to, que el ó - dio ter -
ta de non sen - to, non ó - do al - tra vo - ce che lò - dio fe -

E.

Cie - lo que ve mi do - lor; al des - po la o - dia - ba in -
Di - o che ve - de il mio cor. pel des - Pa - te - so - so non

R.

ri - ble que el al - ma sin - tio: tor men - to á tor - men - to do -
ro - ce se - pol - to nel cor: tor men - to a tor - men - to do -

ESTRELLA.

cres. *f*

- spi - rame hor - ror ah! - - - - - al des - po - ta o -
 sen - to che or - ror ah! - - - - - non sen - to non

EL REY.

- lor por do - lor , tor - men - to a tor - men - to do - lor por do -
 - to - - re a do - lor - tor - men - to a tor - men - to do - lo re a do -

cres. *ff*

ESTRELLA

- dia - ba in - spi - ra - me hor - ror.
 sen - to non sen - to che or - ror.

EL REY.

- lor do - lor por do - lor.
 - lor do - lor re a do - lor.

TIPLES.

ff

Jus - ti - cia Jus - ti - cia! que
 Giu - sti - zia giu - sti - zia! s'a

CORO.

RODRIGO y TEN.

ff

Jus - ti - cia Jus - ti - cia! que
 Giu - sti - zia giu - sti - zia! s'a

BAJOS.

ff

Jus - ti - cia Jus - ti - cia! que
 Giu - sti - zia giu - sti - zia! s'a.

ff

E. Per -
Per -

C.

no ha ... ya cle - men - cia, ter - ri - ble sen -
 du - ni la cor - te, pro - nun - ci la

no ha ... ya cle - men - cia, ter - ri - ble sen -
 dü - ni la cor - te, pro - nun - ci la

no ha ... ya cle - men - cia, ter - ri - ble sen -
 du - ni la cor - te, pro - nun - ci la

E.

do - na - me. Oh! es - po - sol
 do - na - mi. Oh spo - so

D. PEDRO D. JUAN.

Te cre - o. De
 Ti ere - do. D'un

C.

ten - cia cas - ti - gue al trai - dor. A -
 sor - te dei due tra - di - tor. A -

ten - cia cas - ti - gue al trai - dor. A -
 sor - te dei due tra - di - tor. A -

ten - cia cas - ti - gue al trai - dor. A -
 sor - te dei du e tra - di - tor. A -

D. J.

per - fi - da - tra - ma hoy vic - ti - mas
 per - fi - do in - gan - no le vic - ti - me

cri - men tan gran - de sea i - gual * el ri -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri -

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri -

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri -

REY.

Nó pie - dad no, no sien - to no, pie -
 No pie - ta de non sen - to, no: pie -

D. J.

so - mos de per - fi - da tra - ma hoy
 sia mo d'un per - fi - do in - gan - no le

gor sea i - gual el ri - gor sea i -
 gor sia pu - ri il - ri - gor sia

gor sea i - gual el ri - gor sea i -
 gor sia pa - ri il ri - gor sia

gor sea i - gual el ri - gor sea i -
 gor sia pa - ri il ri - gor sia

Allegro.

E.

Oh! Per - do - name es - po - so, sal - var - te inten - ta - ba; lo
 Oh! Per - do - na mio spo - so, sal - var - ti voll' i - o; lo

D. P.

Oh! Pla - cer li - son - je - ro! te ere - o bien mi - o, mi a -
 Oh! Dol - ce pa - ro - la! ti ere - do hen mi - o, quest'

B. F.

sien - to no: no.
 sen - to no: no.

D. J.

ti - mas so - mos.
 ti - me sia - mo.

C.

cia jus ti - cia. Jus - ti - cia que no ha ya cle - men - cia
 zia giusti - zia. Giu - sti - zia s'a du - ni la cor - te

cia jus - ti - cia. Jus - ti - cia que no ha ya cle - men - cia
 zia giusti - zia. Giu - sti - zia s'a du - ni la cor - te

cia jus ti - cia. Jus - ti - cia que no ha ya cle - men - cia
 zia giusti - zia. Giu - sti - zia s'a du - ni la cor - te

Allegro.

E. *cres* *sf*



juro ante el Cie - lo que ve mi do - lor: al des - pota o - dia - ba ins -
giu - ro per Di - o che ve - de il mio cor: pel des - pota e - so - so non

B. P. *sf*



dios postri - me - rosea un be - so de a - mor: ven - tu - ra ine - fa - ble en
ul - timo ad di - o sia un ba - cio d'a - mor: de - li - zia la so - la fra

B. F. *sf*



pie - dad no, no siento no no, sien - to! no es
pie - ta de non sen - to no non sen - to! non

D. J. *sf*



de per - fi - da tra - ma hoy
le vit - ti - me sia - mo d'un

CORO. *sf*



ter - ri - ble sen - ten - cia cas - ti - gue al trai -
pro - nun - ci - la sor - te dei du - e dei

sf



ter - ri - ble sen - ten - cia cas - ti - gue al trai -
pro - nun - ci - la sor - te dei du - e dei

sf



ter - ri - ble sen - ten - cia cas - ti - gue al trai -
pro - nun - ci - la sor - te dei du - e dei

cres *f*



E. . . *f*

pi - rane horror! Ah! ins - pi - ra - me horror al
sen - to che orror! Ah! non sen - to che orror pel

D.P. *f*

tan - to do - lor! Ah! en tan - to do - lor ven -
tan - to do - lor! Ah! fra tan - to do - lor de -

EL REY.

cu - cho otro a cen - to que el o - dio ter - ri - ble que el al -
o - do otra vo - ce non o - do al tra vo ce che l'o

D.J.

vic - ti - mas so - mos mas no nos in - fa - ma mas
per - fi - do in gan - no le vit - ti - me - sia - mo ma

CORO.

dor al trai - dor cas - ti - gue al trai - dor a
due tra - di - tor dei due tra - di - tor a

dor al trai - dor cas - ti - gue al trai - dor a
due tra - di - tor dei due tra - di - tor a

dor al trai - dor cas - ti - gue al trai - dor a
due tra - di - tor dei due tra - di - tor a

E.

des - po - ta o - dia : ba ins - pi - ra - me hor -
 des - po - ta e - so - so non sen - to che or -

D.P.

tu - ra i - ne - fa - ble en tan - to do -
 li - zia de - li - zia la so - la fra tan - to do -

EL REY.

ma sin - tió que el al - ma sin - tió tor -
 di - o fe - ro - ce se - pal - ta nel cor tor -

D.J.


no, nos in - fa - ma ar - did tan trai - dor nues -
 pu - ro ser - via - mo e in - tre - pi - do il cor del

CORO.

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a



E.

por ins - pi - pa - me hor - por ins -
ror non sen - to non sen - to che or - ror non non

D.P.

lor en tan - to en tan - to do - lor en tan - to
lor fra tan - to fra tan - to do - lor de - li - zia

EL REY.

men - to á tor - men - to do - lor por do - lor tor - men - to á tor - men - to do -
men - to á tor - men - to do - lo - re a do - lor tor - men - to a tor - men - to do -

D.J.

tra al - ma inó - cen - te no sien - te ter - ror nues - tra al - ma inó - cen - te no
eru - do ti - ran - no sgo - men - to e ter - ror del eru - do ti - ran - no sgo -

CORO.

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne - qui - zia si ap -

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne qui - zia si ap -

cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne qui - zia si ap -

cres. *ff*

S. pi - ra - me horror hor - ror
non sen - to che or - ror che or - ror

D. P. *cres.* *ff*

A. en - tan - to en tan - to do - lor ven -
fra - tan - to fra tan - to do - lor de

D. F. *cres.* *ff*

T. lor por do - lor do - lor por do - lor tor -
lo - re a do - lor do - lo - re a do - lor tor -

D. J. *cres.* *ff*

B. sien - te ter - ror no no sien - te no sien - te ter - ror nuen -
men - to e ter - ror e ter - ror ago - men - to e ter - ror del

CORO. *cres.* *ff*

CORO. gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

cres. *ff*

CORO. gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

cres. *ff*

CORO. gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

cres. *ff*

CORO. gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

piu mosso.

Ah! al des - pota o - dia - ba ins -
 Ah! pel des - po.ta e so - so non



tu - ra i - ne - fa - ble en tan - to do - lor ven - tu - ra ine - fa - ble en -
 li - zia la so - la fra tan - to do - lor la so - la la so - la fra



men - to á tor - men - to do - lor por do - lor tor - men - to á tor - men - to do -
 men - to a tor - men - to do - lo - re a do - lor tor - men - to a tor - men - to do -



tra alma ino - cen - te no sien - te ter - ror no sien - te no sien - te no
 cru - do ti - ran - no sgo - men - to e ter - ror del cru - do ti - ran - no sgo -

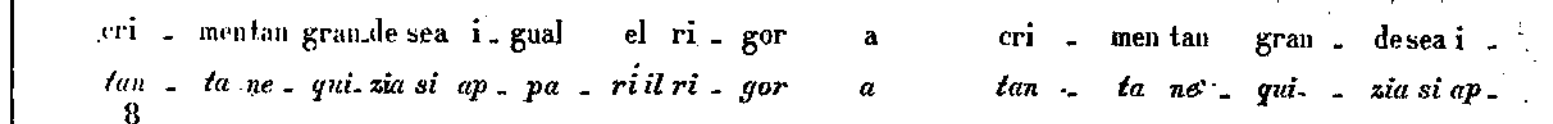
CORO.



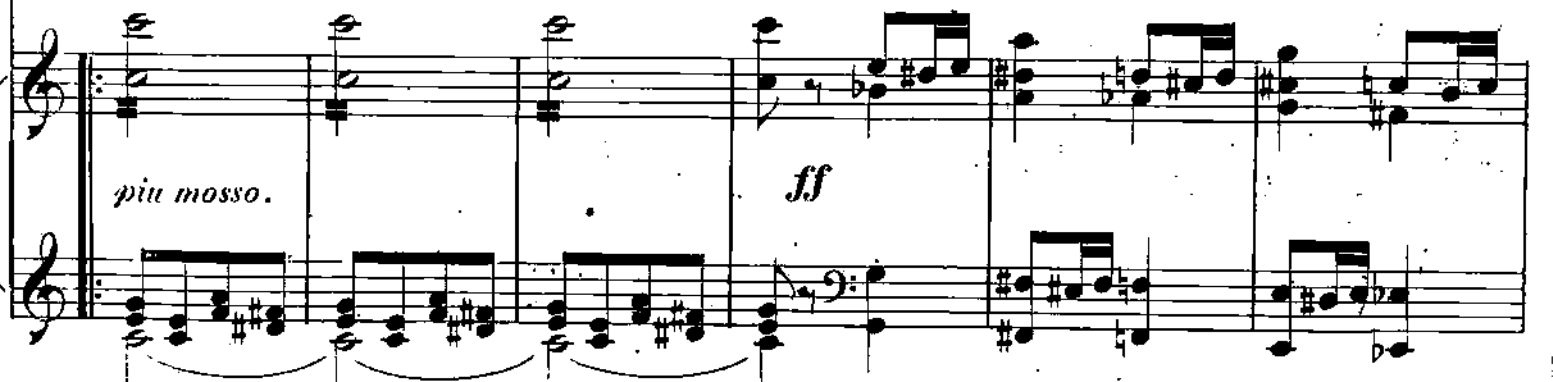
cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne - qui - zia si ap -



cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne - qui - zia si ap -



cri - men tan gran - de sea i - gual el ri - gor a cri - men tan gran - de sea i -
 tan - ta ne - qui - zia si ap - pa - ri il ri - gor a tan - ta ne - qui - zia si ap -

*piu mosso.**ff*

E. *ff* 1.

pi - ra me hor - ror ins - pi - ra me hor - ror
 sen - to che or - ror non sen - to che or - ror

D. P. *ff*

tan - to do - lor en tan - to do - lor ven -
 tan - to do - lor fru tan - to do - lor de

D. F. *ff*

lor por do - lor do - lor por do - lor tor -
 lo - re a do - lor do - lo - re a do - lor ter -

B. J. *ff*

sien - te ter - ror no sien - te ter - ror mues -
 men - to e ter - ror sgo - men - to e ter - ror del

CORO. *ff*

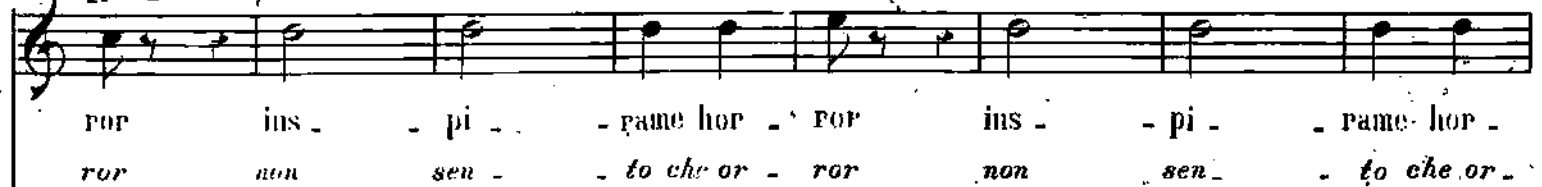
gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
 pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
 pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

gual el ri - gor sea i - gual el ri - gor a
 pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri - gor a

8

ff 1.

E. 2^a


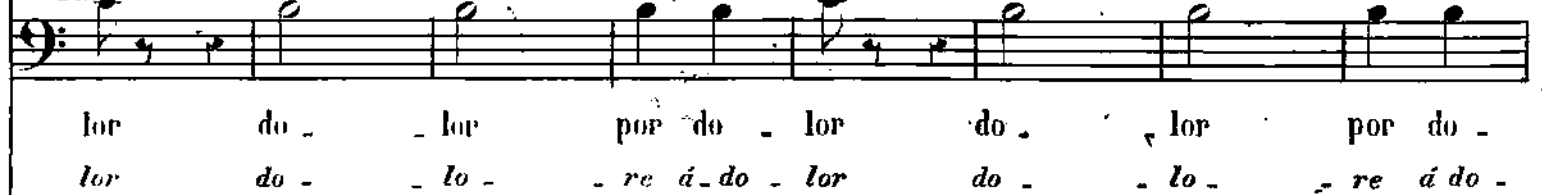
por ins - pi - rame hor - por ins - pi - rame hor -
ror non sen - to che or - ror non sen - to che or -

D. P.



lor en tan - to do - lor en tan - to do -
lor fru tau - to do - lor fru tan - to do -

B. F.



lor do - lor por do - lor do - lor por do -
lor do - lo - re á do - lor do - lo - re á do -

B. J.



por no sien - te ter - por no sien - te ter -
ror sgo - men - to é ter - ror sgo - men - to é ter -

CORO.



gor sea i - gual el ri - gor sea i - gual el ri -
gor si ap - pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri -



gor sea i - gual el ri - gor sea i - gual el ri -
gor si ap - pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri -



gor sea i - gual el ri - gor sea i - gual el ri -
gor si ap - pa - ri il ri - gor si ap - pa - ri il ri -

8



E.

POR ins - pi - ra mehor - POR ins - pi - ra hor - POR ins - pi -
ror non sen - to che or - ror non sen - to che or - ror non sen -

D.P.

lor en - tan - to do - lor en tan - to do - lor en tan -
lor fra - tan - to do - lor fra tan - to do - lor fra tan -

EL REY.

lor do - lor por do - lor do - lor por do - lor do - lor
lor do - lo - re a do - lor do - lo - re a do - lor do - lo -

D.J.

POR no sien - te ter - ror no sien - te ter - ror no sien -
ror sgo - men - to e ter - ror sgo - men - to e ter - ror sgo - men -

CORO.

gor sea i - gual el ri - gor sea i - gual
gor si ap - pa - ri il ri - gor si ap - pa -
gor sea i - gual el ri - gor sea i - gual
gor si ap - pa - ri il ri - gor si ap - pa -

8

- pa - - me hor - - por - -
che or - - ron - -

- to do - - lor - -
do - - lon - -

por re á do - - lor - -
re á do - - lon - -

- te ter - - por - -
to e ter - - ron - -

- el ri - gor - -
ri il ri - gor - -

- el ri - gor - -
ri il ri - gor - -

- el ri - gor - -
ri il ri - gor - -

- el ri - gor - -
ri il ri - gor - -

encadenados y conducidos a la Carcel. Estrella cae desmayada en los brazos de las Damas que la acompañan.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL NTRO

Propiedad.

Pr. 14 Rs. fijo.

V. ZUBIAURRE.

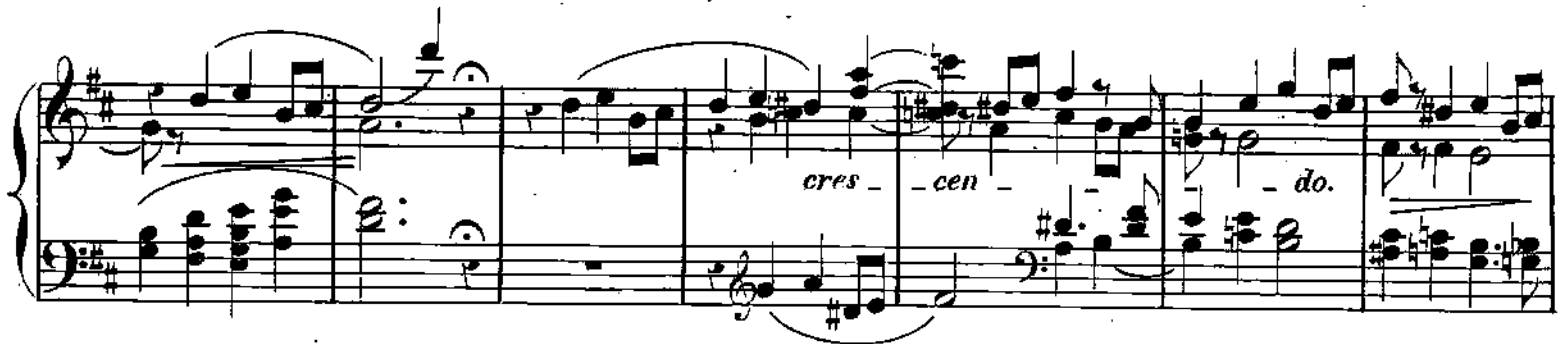
Nº 1. ACTO IIº. ESCENA y ROMANZA.
INTRODUCCION.

PIANO.

Andante mosso.
dol.
legato.



cres - - cen - - do.



dol.
poco rit. *a tempo.*



sf *ff*



pp *ff* *pp* *pp* *dim*



Promer

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

MUSICA DEL NTRO

V. ZUBIAURRE.

N.º 1. ACTO II. ROMANZA. (No fuera digno principe.)

EL REY. *Recit.*

Es verdad? ya por los jueces pro.nun.
Dunque é ver? dal tri . bue.na le fú la

PIANO. *Moderato.*

EL REY *a tempo.* ROD.

-cio se la sen.ten.cia?
pe . na de . cre.ta . ta?

Pa . ga . ran con sue . xis .
Qual de . te ve . ni . . a bra.

ROD. EL REY. *Recit.* *Moderato.*

-ten . cia sutrai.cin y sual ti . vez. Oh! que go . zo!
ma . ta fe del men . te si san ci. Oh! qual gio . ja! Muer.to Pe .
Il mio ri.va

dolce.
Moderato.

EL REY.

Recit.

5

- dro mi ri - vallo que pla - cer!
le ve drós pen to in que sto di!

Pe - ro di - me al - gun tes -
Ma - - - frai - con pri tes - ti -

EL REY.

ROD.

- ti - go tu so - fer - tas re - cha - zo? Si - Ra mi - ro, que es su mi - go, mis - o - fer - tas des - pro -
- mo - - ni tu vi al - cun che ne in gan - nó? Sol Ra - mi - ra i vos - tri do - ni, re - pen - ti - to di - sprez -

ROD.

EL REY. (Turbado.)

Allegro.

- cio.
- zo.
Y los jueces es - cu - cha - ron al tra i dor au - daz tal vez?
E dei gú - dicial' cos - pe - tto quel fellon ne in dar po - te?

Allegro.

ROD. Recit.

a tempo.

No, no se - ñor.
Si - re, ah! no.

a tempo

Primer

4

ROD. recitado.
EL REY.

Puñal o - cul - to hi zo al vil en mu - de - cer. Ah! res. pi -
L'in cinto pet - to un pu - gnal mu - to ren. de. Ah! Re. spi.

EL REY. RODRIGO. (Sacando un papel) EL REY.

- ro! La sen. ten. cia que firmar debeis se ñor! Da. me. . . .
 - ro! E la con dan. na che sig nar de. vian cor! Por. ji. . . .

EL REY. *a piacere.* (Firma el papel y lo devuelve a Rodrigo)

Al fin sacie el ren - cor.
 Or lieto é que s. to cor!

dol.

col canto. *ff*

EL REY. Recitado.

To - ma la. Ve, Ro - dri - go, con gré. ge. se mi cor. te en mi pa.
 Ec - co - la. Va, Ro - dri - go, e tu - tta la mi - a cor te fa che si a.

EL REY

la_cio; a pre-si - dir - la cor - ro.
 du_ni: a pre-sie - der - la io cor - ro.
 Moderato.

EL REY

En es - te mis - mo di - a quie - ro ver su do - lor, y sua - go -
 In ques to is tes - so gior - no vo mi - rar la lor pe - na e il lo - ro

EL REY

(Rodrigo s'inclina e parte pel fondo.)

_ni - a.
 scor - no.
 Moderato.
 dol. legato.

Andante mosso.

EL REY.

ESCENA II.
 No fue radig - no prin - ci - pe, no me - recie - ra el
 No di Casti - glia pre - ne - re. non sa rei deg no il

EL REY

sf *cres.*

tro - no, sie - se ri - val im - pa - vi - do lo - gra bu - zar mien -
so - glio se d'un ri - va - le ab - bat - te - re yo non saprei l'or -

mf

- vo - ro. De mis fu - ro - res de mis fu - ro - res vic - ti - mas
- gu - glio. Del mio fu - ror del mio fu - ro - re vit - ti - ma

mue - ran mue - ran los Car - va - ja - les, ya - pren - dan mis ri -
ca - dan ca - dan per or co - sto - ro ma po - scia su di

rit. a piacere.

- va - les mi cetra a res - pe - tar. Ah! si.
lo - ro al - tri ca - der fa - ró Ah! si.

colla parte.

EL REY

a tempo.

accel.

De mis fu-ro res vic-ti-ma mue-ran los Car-va-ja-les, ya-
 Del mio fu-ro re Vit-ti-ma ca-dan por or-co-sto-ro, mu-

a tempo.

dol.

cres.

a tempo.

ad piacere.

-prendan mis ri-va-les mis ri-va-les mi ce-tro á res-pe-
 pos-cia su di lo-ro, al-tri ca-de-re al-tri al-tri ca-der fa-

accel.

cres.

ff a tempo.

colla parte.

-tar y a-pren-dan mis ri-va-les ya-prendan mi ce-tro mi ce-tro á res-pe-
 -ró, al-tri al-tri ca-der fa-ró al-tri ca-der ca-der ca-der fa-

-tar, mi ce-tro á res-pe-tar.
 -ró, al-tri al-tri ca-der fa-ró.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTR

Pr. 34 Rs. Tijo.

V. ZUBIAURRE.

Nº ACTO II: DUO. (A vuestros pies.)
Allegro.

PAJE.

PIANO.

PAJE. *recit.* EL REY. PAJE. EL REY. PAJE.

Se.ñor! Quien es? In. cog-ni-ta Se.ño.ra quie-re hablaros. su nombre? Ca.lla.
Si. re! che fu? De. si. de. ra par. lar. vi una si. gno. ra. Chiédessa? Non so

PAJE.
Moderatto.

ti. mi. da; y el ros. tro con. tris. ta. do se obsti. na en ocul.
dir. ve. lo. Il no me é il vol to an. co. ra si osti. na ad ocul.

dot.
Moderatto.

Romero

2 *a tempo.* **EL REY.** *sf* (Al Paje.) *recitado.* **Allegro.**

tar. (Si fuese Estre - lla! oh! ju - bi - lo!) Que pase sin tar - dar.
 lar (Se fosaa Este - lla! o giu - bi - lo!) Lasciate la pas - sar.

All: *mf* *a tempo.* *cres.* *f* *col cantof* *recit.* *mf* **Allegro.**

(El Paje introduce á Estrella y se retira.) **ESTR.** (Postrandose delante del Rey con el rostro velado)

cres. *cen*

E. **EL REY.**

A vues - tros pies.... Le -
 Alvo - stro pie - de.... Al -

do. *f* **Moderato.**

EL REY.

van - ta - te; que no olvide alla - ne - ro el in - te - res so - li - ci - to
 za - te - vi.... chet osplendor del Tro - non non fascor dar mi gli obbli - ghi d'un Cava -

dolce.

EL REY.



que a la be.lle . za de.bo. Mas al.za de tu ma.gi.co semblante el negro ve.lo, pa.ra que ad.mire es.
lier d'un Chevalier qual so.no, Ma piaciavi . ri . muove red al vostro volto il ve . lo, ond'io contem.plies.

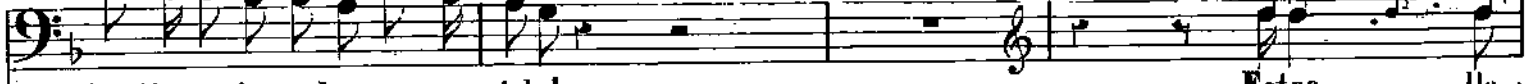


col canto.

EL REY.

Allegro.

ESTR.



ta . ti . co sin som.bra se . se . cielol Estre . lla .
ta . ti . co senza om.bra questo cielo! Este . lla io



Allegro.

mf

cres.

E.

ff (Se descubre)

EL REY.

Mod.^o



soy, ... mi . ra . do me. Ah! Lo pre sin . tio mi pe . cho,
son, ... ra . te mi. Ah! lo pre . vi . de il co . re,

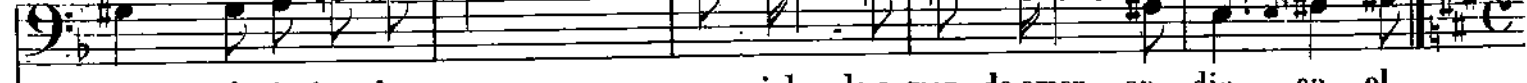


Moderato.

dol.

rit. a piacere.

EL REY.



que pal . pi . tan . do ra . pi . do de a . mor de amor ar . dia en el
do . ve per voi non men . to . no y pal . pi . ti i pal . pi . ti d'a .



col canto.

Primer

D.F. **ESTR.** **Agitato.** *accel.*

fuego. Callad se. ñor: que mi a. nima o. fen. devues. tro a ñ
mor. Cessate o Sire Agitato. A un or. fana pian. gen. te é cru. do in.

accel.

E. *cres.* **Allegro.** **EL REY.** **f**

cen. to, y me las. ti. ma.... Ah! cal. ma. te....
 sul. to or qual lin. gna. gio.... Oh cal. ma. ti....

cres. **All: f**

D.F. **#2**

él su. fri. ra con. ten. to por ti la jus. ta
 pel tuo. sovra. no i. nul. to sen. za vendet. ta

D.F. **ESTR.**

co. le. ra y mi ven. gan. za a. troz! Vengan. za.... ah!
 fre. me. re yo non ve. dró quel cor! Vendet. ta.... ah!

E. *f*

no! oh! no jus - ti - cia jus - ti - cia os pi - do
 no! ah! no giu - sti - zia io chie do a voi sig -

cres. *f* *f*

E. **EL REY (con ira)** *All: molto.*

yo. De esos herma - nos per - fi - dos la auda - cia cri - mi - nal en
 nor! Sui Car - va - ja - les pe - fi - di che il Reg - no mio tur - bár gia

f *ff* *All: molto.* *ff*

E. *a tempo. (Estremamente terribile.)*

EL REY. *a piacere rit.* Ah! no... Ah! no...

tra - gi - co pa - ti - bu - lo cas - ti - go en con - trá - rá!...
 pen - de del Car - ne - fi - ce P'i - ne - so - ra - to ac - ciar!...

ff *colla parte.* *a tempo.* *f*

Provero

E.

Suspende...
Suspendi...

Es - cu - cha -
A - seol - ta -

dim. *p*

Timbal

me.... mi pe - cho tiem - bla ya!..
mi.... io sen - to il cor tre - mar!..

Moderato. *p*

Timbal

ESTR.

A los que a - ten - tan a su co - ro - na yo sé quem.
E ver che - i Re - ginon han per - do - no per qué i cheat.

Andante mosso.

p

E.

princi - pe nun - ca per - do - na; mas no me - re - cen - tauris - te
ten - ta - no con - tro il lor tro - no; ma. non mer - ta - ro no si tris - ta

E.

P accel. y cres.

suer.te los que con . de . nas a horri . ble muerte! Son i . no .
 sor . te que gl'infe . li . ci che dan nia mor . te! Es . . si inno .

D.F.

*Que escucho!
 Chesento!*

E.

cen . tes de a . quel . . . de . li . to que o . tros pro .
 cen . ti son dell, ol . trag . gio ch'al tri pro .

E.

mue . ven con fin con fin mal . di . to O . ye Fer . nan . do; yo te lo
 mos . se con fin mal . vag . gio O . di mi . o si . re; pa . ce l'im

Promer

E.

f *rit. a tempo.*

rue - go; oh! Fer - nan - do yo te lo ruego; Per - do - na. No con su
 plo - ro, pa - ce pa - ce pa - ce t'im ploro; ah! Cre - di! Deh! non mac -

col canto.

E.

accel.

san - gre te man - ches cie - go que una ven - gan - za podra es - ci -
 chiar - ti nel san - gue lo - ro che un di ven - det - ta gri - dar po -

accelerando

piu accelerando. *a tempo.* *rit. EL REY.*

tar que una venganza podra escitar y ante los cie - los y ante los cie - los te ac - tu - sa - ra! Que escucho!
 tra che un di Vendetta gridar po - tra! che un di Ven - det - ta gri - dar gridar po - tra. Che ascolto!

piu accelerando. *a tempo.* *f*

D. F. Allegro. ESTR.

Es - tre - lla por el llo - rando? Son i - no - centes.
 Es - te - lla di - fen - der - li o - sa? So - no in - no - cen - ti.

EST.

D.FERN.

9

Pie-dad Fer-nan-do!
Fi-a san-ta co-sa!

Son i-no-centes! Mas los testi-gos
So-no in-no-cen-ti! ma-tes-ti-mo-ni

ya han de cla-ra-do.
l'han no accu-sa-ti.

Vi-les que el o-ro ha so-bor-
Men-to-no. L'O-ro liavra com-

al tempo D. FERN.

Andante mosso.

nado! O Es-tre-lla; el al-ma ve sus a-gra-vios no la ele-
pra-ti! O Es-te-lla, il co-re ben-ti com-pren-de! non la pie-

D. F.

men-cia mue-ve tus la-bios; no la injus-ti-cia te afli-ge tan-to, ni tu mi-
ta de quellabbro ac-cende non la giu-sti-zia non no il compianto sovra il tuo

Primer

Perdo - na - los.
Oh! cre - di - mi. *sempre cres*

D. F.

ra - da nu - bla el llan - to. A - mas á Pe - dro lo sé le a -
ci - glio po - ne quel pian - to. Sol d'un a - mo - re profun - do e

E.

Perdo - na.
Oh cre - di.

D. F.

ma - bas, y que le sal - ve ne - cia es pe - ra - bas! a - mas á
cie - co sonque lle sma - nie quei det - ti l'e - co. A - mi Don

E.

accell.

Son i - nocen - tes son i - no - cen - tes, de aquel de - li - to Se -
sono innocen - ti sono in - no - cen - ti, fia san - ta co - su - o.

D. F. *accell.*

Pe - dro lo sé le a - ma - bas!... y que le sal - ve ne - cia es pe -
Pe - dro, to veggio l'a mi l'a mi.... e ch'io lo sal vi, sto - li - da,

E. *a tempo.*

ñor. Son i no cen -
Si re. So - no ino cen -

D. F.

pa - - - bas? A tu a do - ra - do morir ve -
bra - - - mi? No, quel pro - ter - vo ca - der do -

E. *a tempo.*

D. F.

E. *rit. a tempo. accel.*

tes ah! - - - son i no cen - tes son i na cen -
ti Ah! - - - sono ino cen - ti so no ino cen -

D. F.

rás á tu a do - ra - do morir ve - rás: mo - rir morir ve -
vrá quel protervo ca - der do - vrá. cader do - vrá: no, no, ca - der do -

E. *rit. a tempo accel.*

D. F.

E. *cres.*

tes de a - quel de li - to son i no cen - tes pie - dad Fer -
ti so - no ino cen - ti so - no ino cen - ti fia san - ta

D. F. *cres.*

pas, si, mo - rir morir ve - rás, á tu a do - ra - do morir ve - rás, á tu a - do -
vrá. no, no, cader do - vrá quel protervo cader do - vrá, quel proter vo ca -

E. *cres.*

D. F. *cres.*

Provenza

nau - do pie - dad Fer - nan - do son i - nocen -
 San - ta co - sa so - no i - nocen -
 EL REY
 ra - do mo - rir ve - ras mo - rir mo - rir ve - ras; mo - rir mo - rir ve -
 der ca - der do vrá ca - der ca - der do vrá; no, no, ca - der do

accel.

accel.

tes de a - quel deli - to son i - nocen - tes pie - dad piedad Fer -
 ti so - no i - nocen - ti so - no i - nocen - ti fia san - ta
 EL REY.
 ras si mo - rir mo - rir ve - rás a tu a - do - rado mo - rir ve - rás a tu a - do -
 vrá, no, no, ca - der do vrá quel pro - ter vo ca - der do vrá quel pro - ter - vo ca -

cres.

cres.

cres.

nan - do pie - dad piedad Fernan - do pie - dad Fer -
 co - sa fia san - ta co - sa fia san - ta
 EL REY. *f*
 ra - do mo - rir ve - rás mo - rir mo - rir ve - ras a tu a - do -
 der quel pro - ter vo ca - der do vrá ca - der do vrá quel pro - ter -

ff

E. *poco rit a piacere.*

(con indignación) **Allegro.**

ROD.

nando son inno - cen - tes. Que es - cu - chado? La jus -
co - sa, son inno - cen - ti. E fia ve - ro? La giu -

nando mo - rir ve - rás.
vo - ca - der caer do - vrá.

Allegro.

col canto

E.

All^o

EL REY

ti - cia tu po - der in - cul - ca - rá?
sti - zia un so - vra concul - che - rá?

De tu a - man - te la ma -
Dei ri - bul - di la ne -

ff
All^o

E.

Per - do - nad - le...
Vi - pla - ca - te...

D.F.

li - cia cas - ti - ga - da al fin se - rá!
qui - zia im - pu - ni - ta non an - drá!

Tu que
Al mio fu -

tr **f**

EL REY.

EST., recit.

re - - - lla a - cre - cien - - ta mi ren - cor, (Ah! mea -
 - ro - - - re son quei prie - - ghi es - cu mag - giur. (Ah! mi

E. *a tempo.*
 fli - ge acia - ga Es - tre - lla.) No - sentis - teis nun - ca a -
 stra - zia un rio ter - ro - re.) Deh! non par - li in voi l'a -

E.
 mor!
 mor!

EL REY
 mf Ga - - va Es - tre - lla nun - ca es - pe - - res que en sus bra - - zos
 Spe - - ri in van che al mio ri - va - - le lie - - tain brac - - cio

All. assai.

te a - ban - do - ne, Si sal - var - le tu qui - sie - res de la
 io t'abban - do - ni... Se stor - nar da lui lo stru - le vuoi di

Con afan.
 meno mosso a piacere.

muer - te y que per - do - ne; da - me un ra - yo de es - pe -
 mor - te, e ch'io per - do - ni, Un ac - cen - to a me fa -

col canto.

ran - za, que mi - ti - gue mi da - lor... Yo te
 vel - la, un ac - cen - to al - men d'a - mor..., un' ac -

de - jo ar - bitraEs - tre - lla, de su vi - da y de mi a -
 cen - to al - men fa - vel - la, un' ac - cen - to al - men d'a

rit a piacere

col canto.

rit

a tempo.

mor, yo te de - jo ar - bi - tra Es - tre - lla,
 mor, yo ti la - scio ar - bi - tro o bel - la,

a tempo.

de su vi - da y de mi a - mor de su
 di lor vi - ta, e del mio cor di lor

cres.

a piacere.

ESTRELLA (con desden)

vi - da y de mi a - mor. Rey cru - el, en
 vi - ta, e del mi - o cor. Re cru - del, tu

f coll canto. f

va - no quie - res que te rin - da el a - mor - -
 spe - ri in va - no ch'io ti ven - da l'a - mor - -

8 8

E.
mi - o Rey cru - el Rey cru - el en
mi - o Re cru - del spe - ri in - van cru

D. f.
yo te de - jo ar - bi - tra Es - trella
di - lor vi - ta e del mi - o core

E. *a tempo.*
va - no quieres en va - no quieres. Ah! Tal mal - dad en
del cru - del tu spi - ri van. Ah! Vo piu to - sto

D. f.
de su vi - da y de mi a - mor!
di - lor vi - ta e del mio cor!

E.
mi no es - pe - res, que pe - rez - ca el bien que an - si - o,
D. f. di mia ma - no far mi - re a di - nan - zi a Di - o,
yo te de - jo ar - bitra Es - tre - lla
di - lor vi - ta e del mio co - re

E.

lo pre - fie - ro a que me ve - a en los bra - zos de o - tro a -
che ad'un prez - zo in - fa - me tan - to ve - der salvo al mi - o te -

EL REY.

E.

mor. A - si pu - ra po - dre al me - nos con - so -
sor. Co - si pu - ra al - men di pian - to con - for -

EL REY.

de sú - vi - da y de mi a - mor de su vi -
di lor vi - ta e del mi - o cor di - lor vi -

E.

menos mosso a piacere.

lar - le en su do - lor. A - si pu - ra po -
tar po - tró quel cor. Co - si pu - ra al

EL REY.

da y de mi a - mor y de mi a - mor.
ta e del mi - o cor e del mio cor.

col canto.

E.
 dre al me - nos con so - lar - le en su do -
 men di pian - to con - for - tar po - tró quel
 EL REY.

E.
 lor. A - si pu - ra al me - nos
 cor. Go - si pu - ra al me - no
 EL REY.

Da - me un ra - yo de es - pe - ran - za
 Un ac - cen - to a me fa - vel - la

E. poco - rit: a tempo.
 con - so - lar - le en su do - lor.
 con - for - tar po - tró quel cor.
 EL REY.

que mi - ti - gue mi do - lor.
 un ac - cen - to al me d'a mor.

poco - rit: a tempo. cres.

E. *ff*

Al! a - si pu - ra po - dre al me - nos conso -
 Co - si al - mende pianto confor - tar po - tró quel

EL REY. *ff*

Yo te de - jo ar - bitra Es - trella de su vi - da y de mi a -
 Yo ti la - scio ar - bitra o be - lla di lor vi - ta e del mio

E.

lar - le en su do - lor con so - lar - le en su do -
 cor con - for - tar po - tró quel cor co - si pu - ra al me - no confor - tar po - tró quel

EL REY.

mor de su vi - da y de mi a - mor de su vi - da y de mi a -
 cor de lor vi - ta e del mio cor di lor vi - ta e del mio

E.

lor a - si pu - ra po - dre al me - nos con - so -
 cor co - si pu - ra al men - di pianto con - for -

EL REY.

mor yo te de - jo ar - bitra Es - tre - lla de su vi -
 cor yo ti la - scio ar - bitra o bel - la di lor vi -

E. *f*
 lar - le en su do - lor a - si pu - - - ra po -
 tar po - tró que cor *f* co - - si pu - - ra al -

EL REY

da y de mi a - mor yo te de - jo ar - bitra Es -
 ta e del mio cor yo ti la - - scio ar - bitra o

f

E. *f*
 dre al me - - nos con so - lar le en su do - lor A - si
 men di pian - - - to con - for -

EL REY. *f*

tre - lla de su vi - - da y de mi a - mor. Yo te
 bel - la di lor vi - ta e del mio cor. Yo ti

sf

E. *p*
 pu - - ra po - dré al me - - nos con so - lar - le
 tar po - tró po - tró quel cor - - -

EL REY.

de - jo ar - bitra Es - tre - lla de su vi - - da
 la scia ar - bitra o bel - la, di lor vi - ta e

sf

E.

en su do - lor con - so - lar - le en su do - lor en su do - lor.
 - - quel cor con - for - tar po - - tró po - - tró quel cor.

EL REY

y de mi a - mor de su vi - - da y de mi a - mor y de mi amor
 del mio cor di - lor vi - - ta e del mio cor di - lor vi - ta

E. *ff*

poco rit. *a tempo.*

Ah! _____ si!
 Ah! _____ si!

EL REY *ff* *a tempo.* (El Rey vase por la derecha.)

poco rit.

y de mi a - mor.
 e del mio Cor.

ff *poco rit.* *a tempo.*

f *ff*

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

ÓPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL MTRÓ

Propiedad.

Pr. 6 Rs. fijo.

V. ZUBIAURRE.

N.º 3. ACTO II: ESCENA y RECITADO. Horrible suerte!

Moderato. ESCENA IV.

ESTRELLA.

PIANO.

recit:

Hor-ri - ble suer - te! ¡ha - do funes - toim -
O sta - to or - ren - do! O mi - a ne - mi - ca

recit:

- pi - - o!
sor - - - tel

Que - re - vuelvo? que pienso?
Che ri - sol - vo? che penso?

Romero

recit: Moderatto.

al do - lor mi - o quien a - bri - rá e - sa puerta a horre - ci - da?
al do - lor mi - o chi schiude - rá que ste abborri - te por - te?

(Mostrando la puerta de la prision.) *dol:*

Ah! si pu - die - se al me - nos a tu -
Dar - ti po - tes si al men al men l'úl - ti - mo a

la - do mi exis - ten - cia ex - ha - lar, si! án - gel a - ma -
Di - o prio del fa tal - le is - stan - te, oh! án - giol di - let -

recit:

-do. Mas... oh! quei - de - a!... Sien la pri - sion - sombri - a lo - gra se al fin en -
-to. Ma... qual pen sie ro... Se pe - ne - tra ten - tas - si nel cár - ce - re cru -

EST: Agitato.

recit:

trai...
delel...

Ah! en mi pe - cho un rayo de a - le -
Ah! in questo pet - tou nraggio al fin di

Agitato. *cres:* recit: dol

a tempo.

p

cres

- gri - a brilla fúl - gi - do - si!
Spe - me, fa ri - splen - de - re il Ciel!

Propicio el Cielo á tau - to fan da -
Propi - zio amo re del mi - o pietto - so ar -

a tempo. *dolce:* pp *cres:*

a piacere

(Entra en la prision por la izquierda.)

- ra tris - te con - sue - lo.
- dir si a pro - tet - to - re.

All^o nontropo.

cres *ff* *coll canto*

p *ff* *cres* *ff*

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

MÚSICA DEL MTR

V. ZUBIAURRE.

Propiedad.

Pr. 46 Rs. fijo.

N.º 4. ACTO II.º GRAN TERGETO. *Todo es silencio y calma.*

ESCENAV. Interior de las prisiones con puerta a la izquierda.

Larghetto.

PIANO.

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The first system begins with a *pp* dynamic and includes *ff* markings. The second system features *pp* and *ff* dynamics, along with *cres:* markings. The third system includes *ff* and *dolce:* markings. The fourth system is marked *dolce:*. The score is in a key signature of two flats and a common time signature.

Romero



f *cres* *pp* *dim:*

D. PEDRO. recit:

To-dos si-len-cio y calma. si, calma a ter-ra.
 Quest' esa cra-te por-te nessun ci schiu de an-

ppp *dim:* *recit:*

a tempo. D. JUAN.

-do-ra... Tal vez de nues-tra muer-te, aun no lle-gó la ho-ra! En la bon-
 -co-ra... For-se per noi di mor-te non é scoc-ca, ta l'o-ra! Del-la bon-

p *a tempo.*

D. J.

-dad del Cie-lo se de-be con-fi-ar, que es la ino-cen-cia es-
 -tá del Cie-lo é fal-lo il diffi-dar, se l'inno-cen-za é un

D.P.

recit:

Musical staff with treble clef, key signature of two flats, and a recitative melody.

Quiensa.be cual tor. men. to nosguarda el Rey im.
Chi sa qual cru.do fa. to ci ser.ba il Re Spe.

D.S.

Musical staff with bass clef, key signature of two flats, and a recitative melody.

.cu. do, que aun pue. de. nos sal. var.
ve. lo. che puo ras si cu. rar.

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and a recitative line in the bass.

recit:

Musical staff with treble clef, key signature of two flats, and a recitative melody.

pi. o! Siá Es. tre. lla al amor mi. o ver o. tra vez po. dré!
ta. to! Se Es. tel. la l'amor mi. o piú ri. ve. der po. tró!

Moderato.

Musical staff with bass clef, key signature of two flats, and a recitative melody.

Es.
Spe.

Piano accompaniment for the second system, including a forte (sf) dynamic marking and a tempo change to 'a tempo'.

Moderato.

a tempo.

Musical staff with bass clef, key signature of two flats, and a recitative melody.

pe. ra en Dios her. ma. no, que es gran. de, su po.
ria. mo, o Pe. dro, in Di. o, in Di. o, in

Piano accompaniment for the third system, featuring a complex chordal texture.

Provenza

D.J.

der... que es gran.de su po - der. Masqueo -
 lu - i in lui che tut - to puó. Ma

pp

Allegro. *recit:* Allegro. (Estrella entra y cier-
 O.PEDRO.)

-¿? Es cu chaste hermano, un rumor so nó cer-ca no. Ah! no
 cheé - cio? Fratello ascolta, suondi pas.si a ques ta volta. Ah! non

Allegro. *recit:* Allegro. *cre -*

ra la puerta.) *cres*

sueño... es e - lla... Es - tre - lla!... luz y
 sug-no... e des - sa... Es - tel - la!... gra - to.

-scen - do *f*

f Allegro. P.JUAN.

glo - ria en tan - tohor - ror!... Quien a -
 do - no . in tan - to or - ror!... Chi di

Allegro.

D. 3.

- brió que ri - da her - ma - na, la mo -
 schiu - deu te So - rel - la, la ma -

- ra - da del do - lor? Quien po - drá Pe - dro que -
 - gio. - ne del do - lor? Chi po - té a se non l'a -

ESTRELLA

cre - scen - do
 - ri - do, tra - er - me á tí si no
 - ma - re trar - mi, o Pe - dro, in -

cre - scen - do

el a - mor?
 - nan - za a te?

cres dol

Manera

D PEDRO (Abrazándola)

Ven ven que - ri - da! Es - tre - lla mi - a,
 Vien, vien di - let - ta, a - ques - to a - ques - to co - re...

Animato.

a piacere. **ESTRELLA**
piulento
f e - res án - gel del Se - ñor! oh! e - res án - gel del, Se - ñor! Pe - dro
 Sei tu un án - ge - lo un án - ge - lo per me un án - ge - lo per me. Ah! mio

colla parte... *piulento*
f

(Mirando al suelo abatida) (Solemnemente) **Animato**
a tempo
 mi - ol... En Dios! tan so - lo! Del ti -
 Pe - dro!... In Di - o sol - tan - to! Del ti -

D.P. *recit:*
 Oh Dios! no res - ta espe - ranza?...
 E - che! non res tu speme al - cu - na?...

recit: **Animato.**
a tempo

poco rit:

- ra - - uoesmasfn - nes - ta la cle - men - cia queel ri - gor.
 - ran - - no é à noi fu - nes - ta piú dell' i - ra piú dell' i - ra la pie - tá.

D. JUAN. *ESTR:*

Co.mo? oh! di - me. En va - no ha po - co áe - se
 Co.me? oh! nar - ra. Im - mer - so in pian - to a quel

accl: *cres:*

mons - tro de mal - dad le implo - ré llo - ran - do tris - te, si, jus -
 me - stro d'em - pie - tú, io chie - de - a per voi sol - tan - to sua - gins.

D. PED: *ESTR:*

- li - cia, no pie - dad. Laa lo an - zas - te? Ah! mees - tre - mez - co!..... El per -
 - ti - zia, non pie - tí. E otte - nes - ti? Ah! Ah dir - lo io fremo!..... Vo - stra

Proven

D JUAN (Con indignacion.) *ff*

De - us - tra vi - daemima - no pu - so... Oh! Cie - lo! tal in - fa - mia!
 mi - hui - tus per - do - niuima - ni ei - po - se... O es - tre mo vi - tu - pe - rio!

O. PED: *Recit:*

ESTRELLA.

Mod.to.

Y tu ren - di - da á tal pre - cio me sal - vas - te? Lo cre - is - te?...
 E l'em - pio do - no a 'tal prez - zo hai tu mar - ca - to? Pui pen - sar - lo?... Ah!

recit:

Mod.to.

Mod.to.

á tempo.

p pp

é - sempre cre -

Ah! men - tra - jas - tel! Si la vi - da el Rey te dió si la
 m'o - di vin - gra - to! Se la vi - ta t'of - fre il Ré, se la

Mod.to.

pp

é - sempre cres -

- scen - do.

ff

vi - da el Rey te dió, yo la muer - te te guar - da! yo la
 ri - tu t'of - fre il Re, io lu mor - te ser - boa te! io la

- scen - do.

ff

E. rit: a piacere. D. PEDRO.

muer - te la muer - te te guar - dé. E - res dig - na de mi a - mor! e - res
 mor - te la mor - te ser - bo a te. Don - na or de - gna sei di me! don - na or

colla parte.

D. P. Allegro. And^{te} mosso. *mf*

dig - na de mi a - mor! Y
 de - gna sei di me! E il

ff Allegro. *dol.* And^{te} mosso.

D. P.

Dios que vé sus cri - me nes premia a alferoz ti - ra - no? y muer - te coniu -
 Ciel non ha piú ful - mi - ni persi ese cra bil mo - stro? la mor - te conlain -

D. P. *cres:* *rall:* *a tempo.*

- fa - mia nos *ff* da des - ti - no in - sa - no, y consu trium - fo el pér - fi - do su
 fa - mia ca - drá ca - drá sul Ca - po nos - stro, é di tri - on - fi il pér - fi - do an

cres: *coll canto:* *a tempo.*

Agüero

D.P.

f

di - chabará ma - yor ah! el pér - fi do su di - chabará ma -
 - cor s'al li e - te - rá ah! si il pér - fi - do an - cor s'al li e - te -

a tempo.

EST:

Ol! Pe - dro mi - o!
 Ah! mio Pe - dro!

D.P. poco accel *poco rit:* *a tempo.*

- yor y con su triunfo el pér - fi - do su di - chabará ma - yor... Si que - da el vil im -
 - rá e di tri - on - fi il pér - fi - do an - cor s'al li e - te - rá... Ah! piú non v'e giu -

poco accel: *poco rit:* *a tempo.*

cre - - - scen - - - do

D.P.

- pu - ne si que - da el vil im - pu - ne si que - da el vil in - pu - ne no hay
 - sti - cia ah! piú non v'e giu - sti - cia ah! piú non v'e giu - sti - cia se

D.J. *cres:* *sfa*

Ca - lla,
Ges - sa,

Ca - lla,
Ges - sa,

Ca - lla her -
Ges - sa,

cre - - - scen - - - do

f

E.

Ah! Pe - dro
Ah Pe - dro, deh!

D.P. *dim: poco rit:*

ya jus - ti - cia no.
l'empio impu - ne an - drá.

D.S. *f a tempo.*

-ma - no. Ca - llay los al - tos jui - ci - os de Dios postrado a - do - ra,
ces - sa. Ces - sañi de - cre - ti mi - sti - ci di Di - o pos - tra - to a - do - ra,

dim poco rit a tempo. f

E.

ca - llma - tel
pla - ca - ti!

D.P.

No hay
Ah,

D.S.

ca - llay los al - tos jui - ci - os de Dios pos - tra - do a - do - ra, a - do -
ces - sañi de - cre - ti mi - sti - ci di Di - o pos - tra - to a - do - ra, a - do -

f ff

Arriaga

EST :

dolce.

No es Pe - dromiotan bárbara, la i - ra cruel del ha - do sien
 Non e pervòt si barba - ra l'i - ra, crudel del fa - to se a -

D.P.

-ya jus - ti - cia no Si que - da el vil im - pu - ne
 piú non v'e giu - sticia. Se l'em - pio im - pu - ne andrá

D.J.

dol:

-ra. Fe - liz aqueique fér - vi - do al es - pi - rar le im - plo - ra
 ra. Be - a - to l'uomh'a scende re del Ciel puo alla di - mo - ra sen za ri

dolce.

E.

poco accell:

el ins - tan - te úl - ti - mo me de - ja a qui á tu la - do. Sal - va con tu mar -
 - que - sto se - no stringer - ti pri - a di - mo - rir m'e da - to. Sal - vi col tuo mar -

D.P.

No hayya no jus - ti - cia.
 Ah! piú non v'e' giu sti cia.

D.J.

á la mansionan - ge - li - ca as - ciende as - cien - de sin te - mor.
 - mor - si eo - gli an - ge - li por - tar por - tar se - re nóil cor!

poco accell:

E. *f*
 ti - - rio tu fa - - ma y mi ho - normi honor! ah! sal - - va sal - va tu
 ti - - rio tua fu - - ma ed il mio o - normi honor! ah! sal - - vi sal - vi tua

D.P. *f*
 y muer - te con in - fa - mia nos
 ca - drá l'in fa - mia sul ca - po

D.J. *f*
 Ah! no en vi - dieis e fi - me - ros triun - fos al pe - ca - dor e fe - mi - rostri -
 Non in - vi - dia - - - rei per - fi - di non non non in - vi - dia rei per - fi - di

f

E. fa - - ma y mi ho - nor. Serena y l' nuestro el á - ni - mo
 fa - - ma ed il mio o - nor. Se - re - na a hilde - bo fin ger - mi

P. *mf*
 da. Si que - da el vil im - pu - no si que - da el vil im -
 nos - tro. Ah! piú non v'è giu - sti - zia ah! piú non v'è giu -

J. - un - fos al pe - ca - dor ah! no no no en vi - dieis e - fi - me - ros tri - un - - fos al
 trium - fi al pecca - tón ah! no no no in vi - dia - - - rei per - fi - di trion - - fi al

mf

Provenza

E. *cres.* *sf* *à piacere.* *à tempo.*

sereno hay! nuestro el a - ni - mo y mue - ro en si - len - cio yo.
 se re - na ahi de - bo fin - ger mi - men - tre ho la mor - te in cor.

D. P. *cres.* *sf* *à tempo.*

- pu - ne si - que - da el vil im - pu - ne no hay ya jus - ti - cia no.
 - sti - zia ah! piú non v'è giu - sti - zia se l'empio in pu - ne an drá.

D. J. *cres.* *sf* *à tempo.*

pe - ca - dor ahi no en - vi - dieis e - si - me - ros triunfos al pe - ca - dor, ah! nono en vi -
 - pec - ca - tor non in - vi - diar i per - fi - di trionfi al pec - ca - tor no non in - vi -

E. *poco a poco animandose.*

sereno hay! nuestro el a - ni - mo sereno hay! nuestro el a - ni - mo sereno hay! nuestro el
 se re - na ahi de - vo fin - ger mi se re - na ahi de - bo fin - ger - mi se re - na ahi de - bo

D. P.

si queda el vil im - pu - ne no hay ya no no ahy ya no no jus - ti -
 ah! piú non v'è giu - sti - zia ah! piú non ah! piú non v'è giu - sti -

D. J.

- die - is ah! nono en vi - die - is e fi - me - ros tri - unfos al pe - ca -
 - dia - re non non in - vi - dia - re - i per - fi - di trionfi al pec - ca -

poco a poco animandose.

E. *cres.* *ff* *rit:*

a - ni - mo y mue - ro en si - len - cio muero en si - len - cio
fir - ger - mi men - tre ho - la mor - te in

D.P. *cres.* *ff* *rit:*

cia no hay ya jus - ti - cia no no no hay ya justi - cia
- zia se l'em - pio in - pu - ne an -

D.J. *cres.* *ff* *rit:*

dor, ah! no en vi - die - is e fi - me - rostri un - fos al pe - ca -
- tor, non in - vi - dia - rei per - fi - di tri - on - fi al pec - ca -

cres. *ff* *col canto.*

E. *à tempo.* *poco a poco animandosi.* *cres.*

yo - Sereno y! nuestro el á - ni - mo Sereno y! nuestro el á - ni -
cor. Sereno ah! de bo fin - ger - mi Se - rena hilde bo fin - ger -

D.P.

no! si queda el vil im - pū - ne no hay ya no no hay ya no no jus -
- dra! ah! piú non v'è giu - sti - zia ah! piú non non piú non v'è giu -

D.J.

- dor, ah! no no en vi - die - is ah! no no en vi - die - is e - fi - me - ros tri -
- tor, non non in - vi - dia - re non non in - vi - dia - re i per - fi - di tri

à tempo. *poco a poco animandosi.*

Proven

E. *cres.* *ff*

mo se re no ha l m u e s t r o e l a - - ni - mo y m u e - r o e n s i - l e n - c i o a y !
 mi se re no a h i l d e b o f i n - - ger - mi men - - tre ho la,

D. P. *cres.* *ff*

- li - - - - - cia, no hay ya jus - ti - cia no no
 - sti - - - - - zia se l'em - - - - -

D. J. *cres.* *ff*

- un - fos al pe - ca - dor, ah! no en vi - die - - is e - - me - ros tri -
 on s i a l pec - ca - - tor, non in - vi - dia - - re i per - - fi - di tri

E. *rit.* *a tempo.*

m u e - r o e n s i l e n - c i o y o s e r e n o h a y m u e s t r o e l a - - - - - ni - mo y
 m o r - - - - - te in cor. se re na a h i l d e b o f i n - - - - - ger - mi men -

D. P. *rit.*

no hay ya jus ti - - - - - cia no; si que da el vil im - pu - - ne no hay
 - - pio in pu - - ne an - drá; ah! piú non v'é giu - sti - - zia se

D. J. *rit.*

- un - fos al pe - ca - dor ah! no en vi - die is e -
 on s i a l pec - ca - - tor. Non in - vi - dia - rei

E.
mue - ro en si - len - cio yo! mue - ro en si - len - cio yo
- tre ho la mor - te in - cor! men - tre ho la mor - te in cor

D. P.
ya jus - ti - cia no! no hay jus - ti - cia no
l'em - pio in - pu - ne an - drá! Se - l'em - pio in - pu - ne an - drá

D. J.
- fi - me ros tri - un - fos al pe - ca - dor! ah! 'no en vi - die - is e - fi - me - ros
per - fi - di tri - on - fi al pe - ca - tor! Non! non in - vi - dia - rei per - fi - di

poco rit.

E.
ay! mue - ro mue - ro yo.
la mor - te in cor.

D. P.
no no hay jus - ti - cia no.
se l'em - pio im - pu - ne an - drá.

D. J.
tri - un fos al pe - ca - dor.
trion fi al pe - ca - tor.

Allegro.

dol.

Allegro.

(Sonido interno de Timbales despues la voz de un prgonero)

D. PEDRO.

D. JUAN.

Que es esto?
Ché é quefo?

O. id.
U diam.

Musical score for D. Pedro and D. Juan. The piano accompaniment features a timbale part with rhythmic patterns. Dynamics include piano (p) and piano fortissimo (pff).

PREGONERO.

Pregonero de dentro.

Moderato.

Pregonero.

A
Con.

Musical score for Pregonero. The piano accompaniment includes a timbale part. Dynamics include piano (p) and piano fortissimo (pff). The tempo is marked Moderato.

PREGONERO.

que estas la sen - ten - cia que man - da ha - cer el Rey en los cul - pa - dos, con - de - na á los - her -
 - vin ta la giu - sti - ziu che i Car - va - ja - les de lin - quen - ti so - no, per ma - no del car.

Musical score for Pregonero. The piano accompaniment features a timbale part. Dynamics include piano fortissimo (pff).

PREGONERO.

- ma - nos Car - va - ja - les á ser des de la tor - re des - pe - ña -
 - ne - fi - ce li dan - na es - - ser da - lla tor - re di - ru - pa -

Musical score for Pregonero. The piano accompaniment includes a timbale part. Dynamics include piano (p) and piano fortissimo (pff).

PREGONERO.

D. PEDRO.

(Todos quedan en silencio.)
- dos.
- ti.

Oh! quantin-
O quale in-

All.^o ESTRELLA, llena de dolor. D. JUAN.

-fa - mia!
-fa - mia!

Yo mue - ro!
Yo mo - ro!

Her ma - no
Or di - co -

D. J. D. PEDRO.

mi - o va - lor pa - cien - cia. Oh! muerte horren - da oh! im -
- rag - gio ar - mar - si é d'wo - po. O morte or - ren - da! O

D. P.

- pi - o y ti - rá - ni - co Rey!
cru - do i - ni - quis - si - mo Re!

Con-vie-ne a - ho - ra vol - ver vol - ver el co - ra - zon á
 Co - vie - ne a - des - so la men - te e il cor vol ge re al Cie -

Andante. *mol.*

D. J. *recit.* *Piú mosso.* D. PEDRO. (con sorpresa)

Dios! Se - ño - ra, de - ja - nos! ve, Que di - ces
 - lo! O Don - na, la - scia - nel! Va. Che di - ci -

Piú mosso. *cres.*

D. P. ESTRELL. (en estremo abatida.) *ritar.*

tu? Mia ma - do... a - Dios por - siem - pre! por
 tu? Mio Pe - dro... ad - di - o per - sem - pre! per

EST. *f* *allargando.* *Mosso.* D. PEDRO. (abrazandola.)

siem - pre a - Dios a - Dios, ... Quien pe - drá ar - ran -
 sem - pre ad di - o! ... Chi - strap par - tiar -

f *colla parte.* *Mosso.*

D. P.

D. JUAN. (con autoridad.) *Andante.*

- car - te de a-ques-tos bra - zos? Yo mis - mo!
 - di - sce da ques - to se - no? Yo stes - so!

Andante.

D. J.

D. JUAN. (suplicante)

Ah! te - me Pe-dro la i - ra ce - les - te! Y bien her -
 Or tu pa - ven ta l'ira del Nu - me! Al men con -

D. P.

ma - no que Es - tre - lla a qui me dé su an - sia - da ma - no.
 - ce - del vo - glia á che spo - soa lei - da - to mo - rir mi si - a.

dal.

D. P.

recit.

ESTRELLA. (a D. Juan suplicante.)

Si; nuestro amor ben - di - ce... Ah! si, os lo rue - go, cumpla senuestro an -
 Le - nos tre des tre u - ni - sci. Ah! si buon Pa - dre, com pi il no - stro de.

recitado. *Mosso.*

E. *meno mosso.*

le - lo, li - jo del Cie - lo es nuestro a - man - te - fue - gó.
 - si - o, a - ra é ogni lo - co o - ve a'in vo - chi Id - di - o.

meno mosso.

D. JUAN. *recit.* (Estrella y D. Pedro se arrodillan.)

(D. Juan Conuobido se coloca entre los dos y les coge las manos.)

Pues bien postraos; Oh!.. mi - se - ros! En
 O fi - gli eb ben pro - stra - te - vi! Nel

recitado. *sf* *poco* *vall.*

D. J. *Andante.*

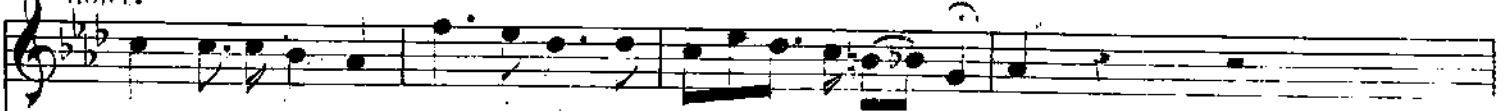
nom - bre del E - ter - no a co - jo vues - tros fer - vi - dos vo - tos de amor tan
 no - me del Si - gno - re i sa - cri vo - ti a strin - ge - re vien - go del vo - stro

Andante. legato.

D. J.

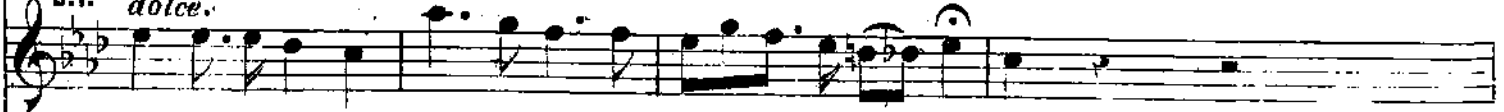
tier - nú, y que os vendiga el Cie - lo Como os bendi - go yo.
 co - re, ed Ei vi be - ne - di - ca dal Cie - lo - al par di me.

ES. *dolce.*



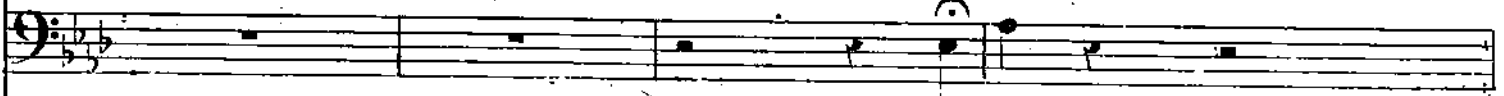
Sien-to tranqui-lo el a-ni-mo, tua-mor me-da va-lor.
Sen-to piú for-te l'a-ni-ma, or ch'ei miu-ni-v'a-te.

D.P. *dolce.*



Sien-to tranqui-lo el a-ni-mo, tua-mor me-da va-lor.
Sen-to piú for-te l'a-ni-ma, or ch'ei miu-ni-v'a-te.

D.J.



Ah! Si!
Ah! si!



dol.

ES. **Allegro.**



A Dios mi es-
Mio spu- - - so ad-

(Se levanta.)

D.P.



Cuan hor-ri-das pe-nas!
Or-ri-bile pun-to!

D.J. *recit.*



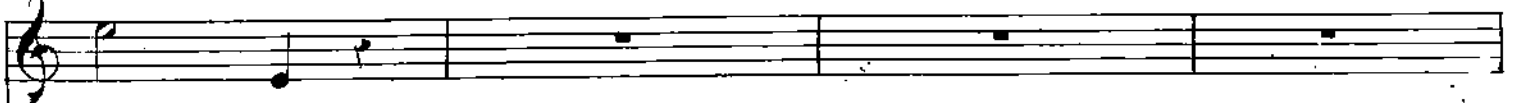
Fuerza es par-tir.
För-za é par-tir.



mf
Allegro.



ES.



- po - - so!
- di - - - o!...

D. P.



Aguarday es - pe - ra!
Per po coan - cor....

D. J.

(a Estrella.)



Ah! de - - ja - nos que au - men - tas su do -
Deh! la - - sciune - - ci ri - ve - drem' las -



ES.

a piacere.



Si el Cie - lo no me a - lien - ta
Se - non mi reg - ge Id - di - o

D. P.

a piacere.



Si el Cie - lo no me a - lien - ta
Se - non mi reg - ge Id - di - o.

D. J.



- lor!...
- sú!...



E. *All^o vivo.*

fal-ta-me ya va-lor. A Dios el úl-ti-mo morir me
 man-ca la mia vir-tú. Ad-di-o fia l'úl-ti-mo morir mi-

D. P.

fal-ta-me ya va-lor. A Dios a Dios el úl-ti-mo! mo-rir me
 man-ca la mia vir-tú. Ad-di-o ad-di-o fia l'úl-ti-mo! mo-rir mi-

D. J.

El úl-ti-mo a Dios fatal mo-men-to
 Fia l'úl-ti-mo ad-di-o fratel fa Co-re,

All^o vivo.

p *mf*

E.

siento morir me siento... tan-to tor-men-to ja-mas se
 sento morir mi sento... tan-to tor-men-to mi fran-ge il

D. P.

sien-to!... tan-to tor-men-to ja-mas ja-mas se
 sen-to!... tan-to tor-men-to mi fran-ge mi fran-ge il

D. J.

tu pen-sa-mien-to e-le-va e-le-va a
 stac-ca in quest'o-re dal mon-do dal mon-do il

f

E.

vio. Ah! si la pe-na ma-ta - ra al
 sen. *Lacer - bo strazio* di tu - let'

D. P. *agitato.*

vio. Ah! si la pe - na ma-ta - ra al me - nos con faz se - re - no mu-rie - ra
 sen. *La cerbo stra - zio di ta - le i - stan - te qui a te di - nan - te m'ucci - di al -*

D. J.

Dios; y en esta fu - nebre ho - - ra de muerte tranqui - lo y fuer - - te tendras va -
 sen. *L'istante or - ribile del - la tu - a mor-te tranquil - lo e for - - te ti trovi al*

agitato.

E. *cres.*

me - nos con faz se - re - na mu-rie - ra
 stan - te qui a te di - nan - te m'ucci - di al -

D. P. *cres.*

yo. Ah! si la pe - na ma-ta - ra al me - nos con faz se - re - no mu-rie - ra
 men! *Lacer bo stra - zio di tal - - i - stante qui a te di - nan - te m'uc-ci - di al -*

D. J. *cres.*

lor, tran-qui - - lo y fuer - te tendras va - lor tran-qui lo y
 men, tranquil - - lo e - for - te ti - tro - vi al men! tran-quil - lo e

cres.

E. *ff*

yo ah! _____ con faz se - re - na mu - rie - ra con faz se -
 men _____ al men qui - a te di - nan - te qui - a te di -

D.P. *ff*

yo ah! _____ con faz se - re - na mu - rie - ra con faz se -
 men _____ al men qui - a te di - nan - te qui - a te di -

D.J. *ff*

fuer - te tendras va - lor tran - qui - lo y fuer - te y fuer - te
 for - te ti tro - vial men al men tran - quil - lo e for - te

E. *poco rit.* *piu mosso.* *mf*

re - na murie - ra yo! A dios a dios a dios a
 nan - te m'ucci - di al - men! Ad - di - o ad - di - o ad - di - o ad -

D.P. *poco rit.* *mf*

re - na murie - ra yo! A dios a dios a
 nan - te m'ucci - di al men! Ad - di - o ad - di - o ad -

D.J. *poco rit.* *mf*

tendras va - lor! A dios a dios a dios a dios a dios a
 ti - tro - vial men! Ad - di - o ad - di - o ad - di - o ad - di -

coll > canto. *rit.* *mf* *piu mosso.* *mf*

E.
 dios a dios el ul - ti - mo a - dios a dios
 - di - o ad di - o fia l'ul - ti - mo ad - di - o ad di - o *cres.*

D. P.
 dios el ul - ti - mo a - dios a -
 - di - o fia l'ul - ti - mo ad - di - o ad -

D. J.
 dios a dios el ul - ti - mo a - dios a - dios a - dios a -
 - o ad - di - o fia l'ul - ti - mo ad - di - o ad - di - o ad - di -

E.
 a dios a dios a dios el ul - ti -
 ad di - o ad di - o ad di - o fia l'ul - ti

D. P.
 dios a dios a dios a dios el ul - ti
 - di - o ad di - o ad di - o ad di - o fia l'ul - ti *cres.*

D. J.
 - dios a dios a dios a dios a dios a dios el ul - ti
 - o ad di - o ad di - o ad di - o fia l'ul - ti *cres.*

E.



mo a dios a dios a dios a dios a
 mo ad di o ad di o ad di

D. P.



ti mo a dios a dios a dios a dios a
 ti mo ad di o ad di o ad di

D. J.



mo a dios a dios a dios a dios a
 mo ad di o ad di o ad di o ad di



E.



dios a dios a dios a dios el ul ti
 o ad di o ad di o fia l'ul ti

D. P.



dios a dios a dios a dios el ul ti
 o ad di o ad di o fia l'ul ti

D. J.



dios a dios a dios a dios el ul ti
 o ad di o ad di o fia l'ul ti



ff *Lento.* *p* *mf*

E. *mo a - - - dios a - - - dios el úl - ti - mo a - dios - - - el*
mo ad di - - - o ad di - - - o fia l'ulti - mo ad - di - o ad

P. *mo a - - - dios a - dios a - dios el úl - ti - mo a - dios - - - el*
mo ad di - - - o ad di - - - o fia l'ulti - mo ad - di - o ad

B. *úl - ti - mo a - - - dios a dios a - dios el úl - ti - mo a - dios - - - el*
mo ad di - - - o ad di - - - o fia l'ulti - mo ad - di - o ad

8

ff *Lento.*

ff *Allegro.*

E. *úl - ti - mo a - dios a - dios. Estrella y D. Pedro se abrazan; D. Juan los sepa-*
di - - - o ad di - - - o. ra. Estrella despues de un esfuerzo se va. D. Pe-

P. *úl - ti - mo a - dios a - dios.*
di - - - o ad di - - - o.

B. *úl - ti - mo a - dios a - dios.*
di - - - o ad di - - - o.

8^a *Allegro.* *ff*

8^a *diminu:* *ff*

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MÚSICA DEL MTR.

Propiedad.

V. ZUBIAURRE.

Pr. 18 Rs. fijo.

Nº 5. ACTO IIº GRAN CORO. (Del suplicio el sitio es este?)

ESCENA. VI El Teatro representa una parte de la Ciudad de Martos. & &

Allº. Moderato.

PIANO.

ff dol. f

ff ff dol. f

f espress. cres.

cen do. cres.

8ª f ff dol. mf

TENORES.



Del su - pli - cio el si - fio es es - te?
 Del sup - pli - zio il lo - co é que - sto?

BAJOS.



No lo veis? no lo
 Nol ve - de - te? nol ve -



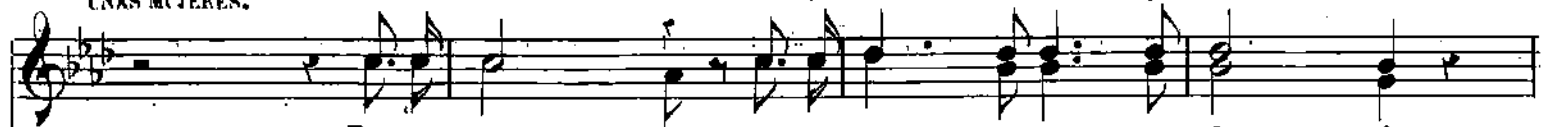
BAJOS.



veis? Es ta dis - pues - to.
 - de - te? Il tul - to é pre - sto.



UNAS MUJERES.



Bien tem - pra - no bien tem - pra - no los sol - da - dos
 Dal mat - tin dal mat - tin son cir - con - du - ti



MUGERES

OTRAS MUJERES.

el Cas - ti - llo han ro - de - a - do ¿Y el ca -
 que - - sti col - li di sol - da - ti ¿E lu

HOMBRES.

- dal - - so don de es - ta? y el ca - dal - - so don de es - ta? **ff** E - so
 for - - ca do - ve - stá? e la for - - ca do - - ve - sta? Or di

BAJOS.

ff E - so
 Or di

no ha - ce fal - ta ya e - so no ha - ce fal - ta
 for - ca uo - po non v'ha or di for - ca uo po - non

no ha - ce fal - ta ya e - so no ha - ce fal - ta
 for ca uo - po non v'ha or di for - ca uo po - non

HOMBRES.

VARIAS MUJERE.

ya. *Vha.* Mas... a que muer - te los con -
Vha. Ma... ma ingual mo - do mo - ri -

HOMBRES.

- de - nan? Del Cas - ti - llo á ser lan - za - dos.
 - ran - - - no? Dal Ca - stel pre - ci - - pi - ta - ti.

HOMBRES.
 Del Cas - ti - llo á ser lan - za - dos.
 Dal Ca - stel pre - ci - - pi - ta - ti.

MUJERES.

¡Oh! que horror!... ¡Oh! que horror!...
 !Qua le or - ror!... !Qua le or - ror!...

f *cres.*

8^a

Son i - no - cen - tes los que juz - gan de - lin -
So no inno - cen - ti y cre - du - ti de - lin -

p *p*

-cuen - tes, mas un o - dio so - be - ra - no hoy su per - di - da ju - ró, hoy su
quen - ti, ed in o - dio al rio So - vra - no che lor per - di - ta giu - ró, 8^a che - lor

p *meno mosso.*

per - di - da ju - ró. Que de Dios la San - ta
per - di - ta giu - ró Che di Di - o la San - ta

M. *HOMBRES. rit.* *I.º Tempo.*

ma - no los pro - te - ja!... So - lo Dios!
ma - no ci pro - te - gga!... Ei so - lo puó!

So - lo Dios!
Ei so - lo puó!

rit. *I.º tempo.*

Manera

ALGUNOS JOVENES.

(Acercándose a un grupo de

Ah! que mi - ro! la que a - do - ro.....
 Ah! che ve - do! La mi a - men - te.....

(jóvenes y acariandolas)

ALGUNAS MOÇITAS.

A tu la - do que - ro es - tar. Quie - to
 Vo se - der - mi ac - can - to a te. Via - stá

(Con cariño cada una al Suyo.)

que - to, te lo im - plo' - ro, di - me que res a - fren - tar? que - to
 che - to, o bel fur - san - te, vuoi che ri - du - ni di me? via, sta

*mf**dol.*

ALGUNAS MUJERES.

cres.

quie-to te lo im- plo - ro, Di? me quie - res a - - fren -
 che-to, o bel far - fan - te, Vuoi che - ri - da no di -

ALGUNOS ANCIANOS (hablando)

-tar? di me quieres a-fren-tar - di me quieres a-fren-tar?
 -me? vuoi che ri-da-no di me? vuoi che ri-da-no di.. me?

A su plicios a ve -
 Ai sup-pli-xi io son av.

en voz baja entre ellos.)

- za - - dos, mas detreinta he presen - - cia - - do, pe-ro nunca como en
 - vez - - zo, piúcheatrenta fui nel mez - - zo, ma non mai si co me a -

ANCIANOS.

OTROS ANCIANOS. (en Voz baja)

es-te i-ra.cun.do el pueblo vi. Es que nun - ca u - na in - jus -
 - des -so mi-nac-cio so il popol fi. I Con-fi-ni d'ò - - gni - ec -

ANCIANOS.

- ti - cia tan i - ni - cua se hi - zo a - qui, nun - ca nun - ca se hi - zo a -
 - cas - so var - ca il Pren - ce sem - pre piú. var - ca il pren - ce sem - pre

PEUHO todos agrupandose en el medio.

Moderato.

TODOS.
 Lo que a *ff* qui nos ha reu -
 Láv - ven - tu - ra che c'in -
 A.
 - qui.
 piú.
 8^{va}
 Lo que a *ff* qui nos ha reu -
 Dáv - ven - tu - ra che c'in -

- ni - do en ver - dad no es di - ver - ti - do; pe ro
 - vi - ta non é in ver la *ff* piú gra - di - ta; ma per
 - ni - do en ver - dad no es di - ver - ti - do; pe ro
 - vi - ta non é in ver la piú gra - di - ta; ma per

poco rit 9

TIPLES.

cres. 3 *ff* 3 > 3

to - do a - le - gra al al - ma, y nos brin - da al gun so -
 noi gius ti - zie é fes - te, at - trat - ti - vo a vrá o -

TENORES.

to - do a - le - gra al al - ma, y nos brin - da al gun so -
 noi gius ti - zie é fes - te, at - trat - ti - vo a vrá o -

BAJOS.

to - do a - le - gra al al - ma, y nos brin - da al gun so -
 noi gius ti - zie é fes - te, at - trat - ti - vo a vrá o -

ff 3 3

TIPLES. *á tempo.*

3 3 3

- laz. La tor - men - ta cual la cal - ma
 - gnor. Co - me il so - le han le tem - pes - te

TENORES.

3 3 3

- laz. La tor - men - ta cual la cal - ma al go
 - gnor. Co - me il so - le han le tem - pes - te al cun ché

BAJOS.

3 3 3

- laz. La tor - men - ta cual la cal -
 - gnor. Co - me il so - le han le tem - pes -

á tempo.

TIP.
 al - go tie - ne que ad - mi - rar. La tor - men - ta cual la
 - cun - ché di bello an - cor bel - lo an - cor. Co - me il So - le han le tem -

TEN.
 tie - ne que ad - mi - rar que ad - mi - rar. La tor - men - ta cual la
 bel - lo di al - cun - ché di bel - lo an - cor. Co - me il So - le han le tem -

BAJ.
 ma al - go tie - ne que ad - mi - rar. La tor - men - ta cual la.
 te al - cun - che di bello an - cor bel - lo an - cor. Co - me il So - le han le tem -

TIP. *ff* *poco rit a piacere á tempo.*
 cal - ma al - go tie - ne qu ad - mi - rar.
 - pe - ste al - cun - che di bello an - cor.

TEN. *ff*
 cal - ma al - go tie - ne qu ad - mi - rar.
 pe - ste al - cun - che di bello an - cor.

BAJ. *ff*
 cal - ma al - go tie - ne qu ad - mi - rar.
 pe - ste al - cun - che di bello an - cor.

8ª

TIP. *pp*
 la tormen - ta cual la cal - ma al - go tie - ne que ad mi -
 co - me il so - le han de tem - pe - ste al - cun che di be - llo an -

TEN. *pp*
 la tormen - ta cual la cal - ma al - go tie - ne que ad mi -
 co - me il so - le han de tem - pe - ste al - cun che di be - llo an -

BAJ. *pp*
 la tormen - ta cual la cal - ma al - go tie - ne que ad mi -
 co - me il so - le han de tem - pe - ste al - cun che di be - llo an -

TIP. *cres.* *f*
 - par al - go tie - ne que ad mi - - par.
 - cor al cun - che di bel - lo an - - cor.

TEN. *cres.* *f*
 - par al - go tie - ne que ad mi - - par.
 - cor al cun - che di bel - lo an - - cor.

BAJ. *cres.* *f*
 - par al - go tie - ne que ad mi - - par.
 - cor al cun - che di bel - lo an - - cor.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS

Pr. 120 Rs. fijo.

MUSICA DEL MTRO

V. ZUBIAURRE.

Nº 6. ACTO IIº GRAN FINAL. Sueño de amores.

ESCENA VII.

SOLDADOS. (Viendo llegar al Rey por la-

SOLDADOS. *Moderato.*

Pa - sol
Fa - te

PIANO. *f p f p*

SOLD. (izquierda.) *f*

pa - _sol
lar - go -

PUEBLO. (Retirándose de mala gana y quitándose los sombreros hablan en voz baja.)

lle - gael Rey.
a - vanza il Ré.

PUEBLO. *Andante.*

Rey mal - va - do Rey cru - el!
Quanta au - da - cia permi - a fe!...

(El Rey, D. Rodrigo Grandes del Reino Pages etc. Contemplando el Sitio)

Rey mal - va - do Rey cru - el!
Quanta au - da - cia permi - a fe!...

And.^{te}

dol.

Romero



EL REY.

Que lu - gar a - le - gre a - me - no.
Que - sto lo - co in Ve - ro, e' a - me - no!

Los Mo -
I Mo -

EL REY.

- nar - cas del O - riente e - le - va - ban en - tre flo - res sus man - sio - nes de pla -
- nar - chi d'O - riente piú di noi sa - pe - a - no al me - no cir - con - dar - si di pia -

EL REY.

ROD. (al Rey.)

- cer.
- cer.

Fu - gi - ti - va es esta vi - da com un sue - ño de la
Fug - gi - ti - va e' ques - ta vi - ta co - me so - ño de - gra -

ROD.

à piacere.

EL REY. (a Rodrigo.)

men - té: para ha - cer la mas di - cho - sa sir - ve el fausto y el pla - cer.
men - te, e può ren - der - la gra - di - ta so - lo il fa - sto, ed il go - der.

Cier to, a -
Sag - gio av -

Allegro:
EL REY. (Suena de nuevo el Tambor y el Pregonero repite la Sentencia)

- mi - gos!
- vi - so!

Allegro.
p
pp
f
cres.

PREG.

PREGONERO. (dentro)

Moderato.
f

PREG.

que es - ta es la jus - ti - cia que manda hacer el Rey en los cul - pa - dos: con - de - na á los her -
- vin - ta la giu - sti - zia che i Car - va - ja - les de - lin - quen - ti so - no, per ma - no del Ca -

f
sf

PREG.

- ma - nos Car - va - ja - les á ser des - de la tor - re des - pe - ña -
- ne - fi - ce li dan - na ad es - ser dal Cas - tel - lo pre - ci - pi - ta -

All^o Moderato.

PUEBLO. (demostrado piedad y descontento.)

cres.

dos.
dos.
PUEB.

In - jus - ti - cia tre - men - da...
In - fe - li - ce in no - cen - ti...

Oh! pe - na ho -
Oh! pe - na or -

In - jus - ti - cia tre - men - da...
In - fe - li - ce in no - cen - ti...

Oh! pe - na ho -
Oh! pe - na or -

In - jus - ti - cia tre - men - da...
In - fe - li - ce in no - cen - ti...

Oh! pe - na ho -
Oh! pe - na or -

All^o Moderato.

p

ff

PUEB. *ff*

- ri - - - ble!
- ren - - - da!

- ri - - - ble!
- ren - - - da!

SOLDADOS. (al pueblo.)

- ri - - - ble!
- ren - - - da!

Que voz?
Ché é cio?

Si - len - cio...
Si - len - cio...

ni u - na
Non un

ff

GRANDES del Reyno.

EL REY. (señalando la Casa.)

e - so fal - ta no mas.
stas - si il ri - to a com - pir.

Pues bien, su -
Co. la n. an -

EL REY.

-ba - mos ...
-dia - mo...

La maldici - da ple - be lás - ti - ma muestra por los dos her -
Que - sta mal na - ta ple - be og - gi - ha tal grugno, che scagliar vor -

EL REY.

-ma - nos y de su Rey á murmurar sea -
-reb - be tut - ta la cor - te eil Re da que - lla

-tre - ve! (Entra el Rey Seguido
tor - re!

de Rodrigo y de grandes del Reino en la Casa, y se oja ver desde la azotea Saludando con la Cabeza)

SOLDADOS.

f Que vi - va el Rey Fer - nan - do!
 En - vi - va el Rey Fer - nan - do!

ff Que vi - va el Rey Fer - nan - do!
 En - vi - va el Rey Fer - nan - do!

Allegro.

SOLD.

ESTRELLA. (desde dentro gritando.)

- do!
 - do!

De - jad - - me.... de -
 La - scia - te - mi.... lu

mf

cres.

acc *ff*

-jad - - - me!.... Cru - - - e - - -
 -scia - - - te-mil... Cru - - - de - - -

PUEBLO. (Con sorpresa miran do hácia la izquierda) *Che u vén ne ma y?*

cres. *cres.* *ff*

8^a

EST.

(Entra Estrella con Violencia.)

-les; le quie - - - ro ha -
 -til par lar - gli - io

EST.

PUEBLO.

-blar! vo! Lle - gau - na
 GRANDES. (con sorpresa.) Giun - ge u - na

PUEBLO.

Que es - - tré - pi - tol!
 Qual stre pi. tol

Lle - gau - na
 Giun - ge u - na

PUEB.

cres.

da - ma; y vie - ne ver - tien - do a - ma - gas
 don - na. I ve - li le chio - me e - lla ha in di -

da - ma;
don - na.

y

ve -

li

ver -

tien - do a -

ma -

gas

le

chio - me

e - lla ha in di -

EST: (mirando en derredor con desesperacion)

PUEB.

lá - gri - mas... El Rey d'és - ta? Quié - ro que me
 - sor - di - ne... Ma il Re do v'e? Vo - glío che

(acercandose á ella
 SOLDADOS - para que calle)

lá - gri - mas...
- sor - di - ne...

Si - lenció.
Si - len - cio.

EST. *ff* (reconociendole al Rey en la Azotea.)

oi - ga... Ah! Oh! Cie - los!..
 m'oda.. Ah!.. il Veg - go!..

Arriaga

ROD. (al pueblo.) *recit.*

recit.

Old pueblo o - ye - me:
A - mi - ci u - di - te mi:

La an - gus - tia que la ex -
L'an - go - scia che l'af -

recit. *a tempo.*

ROD.

PUEBLO.

- sal - la tur - ba su - men - te!
- fan - na tur - ba sua men - te!

Ay mi - - se - ra!
O mi - - se - ra!

Ay mi - - se - ra!
O mi - - se - ra!

Moderato

PUEBLO.

ESTRELLA! (al pueblo.)

Allegro.

se - rá ver - dad! El pér - fi - do vil im - postor se en ga ña.
Sa - reb - - be ver? Quel per - fi - do vil men - fi - tor v'in - gan - na.

se - rá ver - dad!
Sa - reb - - be ver? *recit.*

Allegro.

EST. (mostrando al Rey.)

Lo - - ca no soy... El des-po - ta biensabeha ver.
 Tol - - le io non so - no. Il de - spo - ta per pro - va, ben lo.

recit.

EST. (a los Soldados.) EL REY. Moderato.

-dad! Lle - vad - - la!
 sal! Si uc ci - da!

(D. Pedro y D. Juan Carvajales precedidos por el primer juez)

Moderato.

Timbal.

dot.

(y por el Verdugo en medio de los Soldados &...)

p

3

FRAILES Y MONGES. FRAILES y MONJES. p

Dios ele - men - te
 Di - o Gle - men - te

p

con 8^a

EST.

ESTRELLA. (viendolos se horroriza y se tapa la cara.)

Oh! vis - ta hórrida!
O vi - sta or - ri - bile!

FRAILES y MONGES.
te - - - ned pie - dad. te - ned pie - dad!
ab - - - bi pie - tú ab - bi pie - tú.

FRAILES Y MONJES. *cres.* ESTRELLA. *cres.*
Dios cle - men - te te - - - ned pie - dad. Fal - tame ya va.
Di - - - o cle - men - te ab - - - bi pie - tú. Yo non re -

EST. *f* (Cayendo casi exánime en brazos de algunas jóvenes que la rodean.) PUEBLO. (Mostrando la Procesion con rabia y despecho)
- lar... ay! Dios! Mi - rad los!
- si - sto... ahí - mé!... Mi - ra - te!

FRAILES Y MONGES. FRAILES Y MONGES.
te - - - ned pie - dad! Per -
ab - - - bi pie - tad! Ahí!

PUEB.

PUEBLO.

FRAILES y MONJES.

-do - na los Señort...
mi - se - ri!..

A - cer - canse los desgra -
Giun - go - no - gia i - sven - tu -

A - cer - canse los desgra -
Giun - go - no - gia i - sven - tu -

mol.

f

dim.

PUEBLO:

(Otros del pueblo.) TODOS.

-cia - - - dos!
-ra - - - ti!

Sonesos? oh! mi - se - ros!
Sonquelli? ah! mi - se - ri!

Cuan can -
quan - to can -

ff

sf

dim.

TODOS.

EL REY.

(en voz baja á los suyos)

ROD. y Grandes

-bia - dos!
-gia - ti!

El pueblo mu - es - tra - se tal vez in - quieto!
Mi sembra il po - po - lo trop - po in - quieto!

Ad
Le

Armano

*mi - ra á - to - ni - to . Se es - ta - rá! qui - to .
 guar - die ad - dop - piano . Si - sta - rá . che - to .*

p p

D. PEDRO.

recit.

*Dejad un pun - to que el cielo ad - mi - re, que estas amantasauras res -
 Un solo i - stan - te la - scia - te al - me - no che di quest'iu - reli - bi il se -*

D. PED.

Allegro..
(D. Pedro y D. Juan se adelantan en medio de la Escena. Estrella despues de oir la voz de su esposo

*- pi - re .
 - re - no .*

*ESTRELLA. Conti - go
 Conte - mio*

Moderato. dol. Allegro.

EST. vuelve en sí y corre á hecharse en sus brazos.)

D PEDRO.

15

Pe - - dro mo - rir de - se - o. Es - po - sa... Es - tre - lla! Oh Dios! que
 Pe - - dro morir vo - glió! Spo - sa... Che veg - go... Pos - sen - te Id -

D. PED.

D JUAN. (á Estrella.)

D PEDRO. poco meno mosso.

ve - o! Ah! des - di - cha - da! Co - - mo tu a qui? Con tu tor -
 di - o! Ah! che - fa - ce - sti! Co - me tu qui? Col tu - o do -

poco meno mosso.

D. PED. *espressivo*.

PUEBLO.

- men - to fal - ta me a - liento... no puede el al - ma ver - le su - frir.
 - lo - re de - bol mi ren - di... tut - to il co - rag - gio dal sen fug - gi!

PUEBLO.

ESTRELLA. *apac.*

Des - ven - tu - ra - dos! Di - as de due - lo! No hay en el
 O sven - tu - ra - ti! Gior - ni tre - men - di. Dal duo lo - il

p

EST.

D JUAN. (conmovido.)

riten:

lento.

mun - do tor - men - to tal. Mi - ti - gue el Cie - lo tan - to pe - nar!
co - re non - tro - vo piú! Il Ciel - raf - for - zi la mi - a vir - til

Andante.

D PEDRO. (Con dolore.)

Sue - ño de a - mo - res
So - ñi d'eb - brer - za....

EL REY. (aparte)

Mi pecho
Il cor mi

Andante.

D. PED.

y dea - le - gri - a, pron - to tu di - cha tro - có se en
lar - ve d'a - mo - re, ra - to fug - gi - ste dal gio - via

EL REY.

turba fie - ro tor - men - to; mas de D.^o Pe - dro pie - dad pie - dad no
tur - ba fie - ro sgo - men - to; ma del ri - va - le pie - tade pie - tá non

D. PED.

llan - to! ah! quien pen - sa - ra que a - mor tan san - to tu -
 co - re! chi a - web - be del - to che ai miei spon - sa - li su -

EL REY.

sien - to! el que me qui - ta to - da es - pe - ran - za
 sen - to! ei chi mi to - glie di lei lù - mo - re

D. JUAN (a D. Pedro.)

Ca - llain - fe - li - ce! Tran - qui - la el al - ma de la i - no -
 Ces - sa in - fe - li - cel mó - striam sul vi - so del - la i - no -

D. PED.

vic - ra tris - te tum - ba som - bri - a? y que en mi
 ri - a - no te - di ce - ri le - ta - li? che, del mi - o

EL REY.

de - be ser vic - ti - ma de - mi ven - gan - za. Tal vez Es -
 dee ca - der vit - ti - mu del mi - o ri - go - re. An - vien so -

D. JUAN.

- cen - cia mues - tre la cal - ma.
 - cen - za tut - to il sor - ri - so.

Provenza

D. PED.

stringendo. cres. e accel.

san - gre ba - ña - da fue - ra a - ques - ta
san - gue ba - gua - ta e mol - le, co - te - sta.

EL REY.

- tre - lla la da - ma al - ti - va cuan - do la
- ven - te che u - na don - cel - la quan - do il suo

D. JUAN.

Ha - ga - mos que hon - re nues - tra me - mo -
E fia che o - no - ri che o - no - ri no - stra me - mo -

stringendo. cres. e accel.

D. PED.

ff a tempo.

po - ca san - grien - to al - tar?... Ah! cai - ga sú - bi - to
ru - pe sa - ri - a l'al - tar?... Ah! dal - le in - fa - mi

EL REY.

muerte si, cor - te sua - mor se - pamos trar - se me - nos es -
va - go piú a ver non può so - gliar - si me - no ru -

D. JUAN.

- ria de a questós si - glos la horrenda his - to - pia. Tu pensa -
ria di ques ti tem - pi l'orrenda his - to - ria. Il tu - o pen -

ff a tempo.

D. PED. *cres sempre.*

Ce - les - te ra - yo á tan - ta tan - ta in - jus -
 cruen - ti - zol - te non vie - ni un De - mo - ne - u

EL REY. *cres sempre.*

- qui - va con el a - man - te que des - pre - cio con el a -
 be - lla ul - al - tro a - man - te che - pri - a spre - z -

D. JUAN. *cres sempre.*

mien - to di - ri - je al Cie - lo, que ya a - per - ci - be la - ro in - mor -
 - sie - ro, dehl vol gi á Di - o, che ne pre - pa - ra un lau - ro in - mor -

cres sempre.

D. PED. *poco piu animato.*

ESTRELLA. (*Volviendo la vista al Rey*)

li - cia a cas - ti - gar!... *sf* So - bre la fren - te del
 ven - di - car!... *Sul Ca - po in - de - gno del*

EL REY. *TIPLES y CONTRALTOS.*

man - te que des - pre - cio, **PUEBLO.** So - bre la fren - te del
 zo - pria spre - z - zó. *Sul Ca - po in - de - gno del*

D. JUAN. *BAIOS y 2os TENORES.*
 (*mirando al Rey.*)

tal lau - ro in - mor - tal. So - bre la fren - te del
 tal in - mor - tal. *Sul Ca - po in - de - gno del*

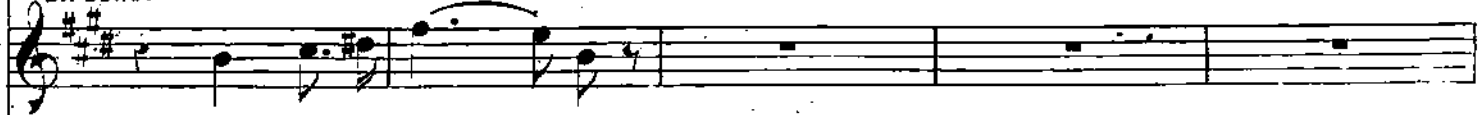
poco piu animato.

ESTRELLA.



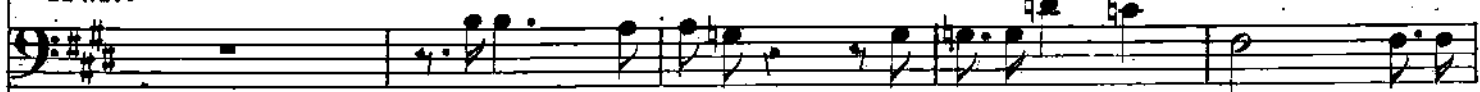
mons - tro ai - ra - do vi - bre sus ra - - yos el fir - ma -
 mo - - stro ri - o tut - to lo sde - - gno piom - bi di

D. PEDRO.



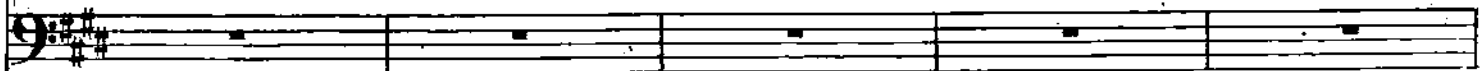
Sue - ño de a - mo - - pes
 So gni deb brex - - za

EL REY.



Mi pe - cho tur - ba mi pecho tur - ba fie - ro, tor -
 Il Cor mi tur ba il cor mi tur ba fie ro, sfo

D. JUAN.



PUEBLO.



mons - tro ai - ra - do vi - bre sus ra - - yos el fir - ma -
 mo - - stro ri - o tut - to lo sde - - gno piom - bi di

PUEBLO.



mons - tro ai - ra - do vi - bre sus ra - - yos el fir - ma -
 mo - - stro ri - o tut - to lo sde - - gno piom - bi di



EST.

men - to que la exis - ten - cia del Rey mal - va - do de
Di - o. Co - me Ca - i - no per - se - - gui - ta - to

D.PED.

y de - va - le - gri - a
lar - ve d'a - mo - re

EL REY.

- men - to fie - ro tor - men - to, mas de D.ª
- men - to fie - ro sgo - men - to, ma del ri

D. JUAN.

Ca - lla, ca - lla.
Ces - sa, ces - sa.

PUEB.

- men - to: que la exis - ten - cia si, del Rey mal - va - do
Di - o. Co - me Ca - i - no per - se - - gui - ta - to

- men - to: que la exis - ten - cia si, del Rey mal - va - do
Di - o. Co - me Ca - i - no per - se - - gui - ta - to

ff p

Promer

EST. *cresc. e. affret. - tan*

_vo _re e _ter _no re_mor_di _mien _to de _vo _re e _
 si _a dai ri _mor _si di _la _nia _to. si _a dai ri _

D. PED.

pron.to tu di _cha
 ra _to fug _gi _ste

EL REY.

Pe _ dro pie _ dad no sien _ _to, mas de D. Pe _ dro pie _
 va _ le pie _ tá non sen _ _to, mu _ del ri _ va _ le pie _

D. JUAN.

Ca _ llain _ fe _ li _ ce. Tran _ qui _ la el al _ ma de la i _ no _
 Ces _ sain fe _ _li _ ce. Mo _ striam _ sul vi _ so de lu in no

PUEB.

de _ vo _ re e _ter _no re _mor _di _mien _to de _vo _re e _
 si _a dai ri _mor si di _la _nia _to si _a dai ri _

de _ vo _ re e _ter _no re _mor _di _mien _to de _vo _re e _
 si _a dai ri _mor si di _la _nia _to si _a dai ri _

sf cresc. e. affret. - tan

de _ vo _ re e _ter _no re _mor _di _mien _to de _vo _re e _
 si _a dai ri _mor si di _la _nia _to si _a dai ri _

EST. *do sempre cres ff à tempo.*

ter no re mor di mien to de vo re e ter no
mor si di la nia to si a di ri mor si.

D PED. *ff*

tro co se en llan to ah! dal gio vin co re ah quien pen sa ra que a
chi carb be del to.

EL REY. *ff*

dad no sien to; ta non sen to; mas de D. Pedro pie dad no
mu del ri va le pie ta non.

D JUAN. *ff*

cen cia mues tre la cal ma tran qui la el al ma
cen za tu ho il sor ri so de ha in no cen za.

PUEB. *ff*

ter no re mor di mien to de vo re e ter no e
mor si di la nia to si a dai ri mor si.

ff

ter no re mor di mien to de vo re e ter no e
mor si di la nia to si a dai ri mor si.

do sempre cres ff à tempo.

do sempre cres ff à tempo.

ESTRELLA.

dim.

1. Tempo maestoso.

ah! si de vo - ce - ter - no re - mor - di - mien - to.

Le - nie - gue el

ah! si - a dai ri - mor - si di - la - nia - to.

Lo pri - vi il.

D. PEDRO.

- mor tan santo lu - vie - ra tris - te tum - ba som - bri a!

y quén mi

che ai miei sponsa lisa - ria - no te - di ce - ri le - ta - li?

che del mi - o

EL REY.

sien - to pie - dad no sien - to

pie - dad no sien - to.

El que me

sen - to pie - tá non sen - to

pie - tá non sen - to.

Ei che mi

D. JUAN.

de la i - no - cen - cia muestre la cal - ma.

Ha - ga - mos que

tut - to il sor - ri so tut - to il sor - ri - so.

E fi - a che o -

PEUELO.

- ler - no re - mor - di - mien - to.

Le nie - gue el.

si - a dai ri - mor si di - la - nia - to.

Lo pri - vi il.

PEUELO.

- ler - no re - mor - si - di - mien - to.

Le nie - gue el

si - a dai ri - mor si di - la - nia - to.

Lo pri - vi il

TENORES.

ROD Y GRANDES.

Su pe - cho
Il cor gli

TENORES.

SOLDADOS.

Le cla - ma la
Que stari - a

BAJOS.

(ó los Carvajales.)

MONJES.

8^o

1. Tempo maestoso.

Pen - sad en
Pen - sa - te

con 8^o

dim.

dim.

EST.

cie - lo sus res - plan - do - res para él no ten - ga
so - le del su - o splen - do - re ah! per lui si mu - ti

D PED.

san - gre ba - ña - da fue - ra a - que es - ta ro - ca san
san - gue ba - ña - ta e mol - le co - test a co - te - sta ru - pe sa -

EL REY.

qui - ta toda espe - ranza de - be ser de - be ser vic - tima de
to - glie di lei lá - mo - re deé ca - der deé ca - der sil - ti - mu del

D JUAN.

hon - re nues - tra me - mo - ria de a - ques - tos si - glos hon
no - ri no - stra me - mo - ria di que - sti tem - pi l'or -

PUEB.

cie - lo sus res - plan - do - res para él no ten - ga
So - le del su - o splen - do - re ah! per lui si mu - ti

ROD. y GRAD.

tur - ba fie - ro tor - men - to mas no le ven - ce
tur - ba fie - ro sy - men - to, pur non é vin - to da

SOLD.

ple - ve gri - tain - dig - na - da mas tiem - bla hu - mil - de a
tur - ba che ne mi - nac - cia ter - ran - no a fre - no le

MONJ.

es - te su - pre - mo ius - tau - te de - jad la tier - ra mau
que - sto, su - pre - mo i - stan - te che al Nu - me sie - te per

cor. 8ª

es - te su - pre - mo ius - tau - te de - jad la tier - ra mau
que - sto, su - pre - mo i - stan - te che al Nu - me sie - te per

Remers

EST.

o - las el mar; tor - nen - se a bro - jos. las be - - llas
l'a - u - ra in ve - len; l'em - pio suo no - me, d'ob - bro - brio e or -

O PED.

-grien - to al - tar? ah! cai - ga sú - bi - to ce - - les - te
-ri - a l'al - tar? ah! dal - le in - fu - mi cruen - - ti

EL REY.

mi ven - gan - za de mi ven - gan - za. El que me - qui - ta to - da es - pe -
mi - o ri - go - re del mio ri - go - re. Ei che mi - to gli - e du - lei l'a -

O JUAN.

- pen - - da his - to - ria; tu pen - sa - - mien - - to di - ri - je al -
- ren - - da is - slo - ria; e fi - a che o - no - - ri no - stru me -

PUEB.

o - las el mar tor - nen - se a bro - jos las be - - llas
l'a - u - ra in ve - len l'em - pio suo no - me d'ob - bro - brio e or -

o - las el mar tor - nen - se a bro - jos las be - - llas
l'a - u - ra in ve - len l'em - pio suo no - me d'ob - bro - brio e or -

ROD. y GRAND.

tal sen - - ti - mien - to el que le qui - ta to - da es - pe -
SOLD. pen - - ti - men - to quel che gli lo - gli - e di lei l'a -

u - na mi - ra - da. Es - pan - to so - mos del fie - - ro
MONG. no - stre brac - cia. Noi siam so - ste - gno del Re - - gio

- sion de due - lo: tor - nal hu - mil - - des la vis - ta al
gi - ge re in - nan - te: gli u - ma - - ni af - fel - - ti dà voi ban -

cor. 8^a

Coro musical notation for the 8th voice part, including vocal line and piano accompaniment.

EST.

flo - res la bri - sa plá - ci - da en ron - co lu - ra -
 ro - re suo - ni per se - co - li dñ - gni uo - mo in

cres. *ff*

D PED.

ra - yo ah! tan - taá tan - ta in - jus - ti - cia a casti -
 zol - le non vie - ni un de - mo - ne á ven - di -

ff

EL REY.

- ran - za de - be ser víc - ti - ma de mi ven -
 - mgr dee - ca - de dee - ca - der víc - ti - ma del mi - o ri -

ff

D JUAN.

Cie - lo que ya a - per - ci - be lau - ro in - mor
 - mo - ria di que - sti tem - pi lor - ren - dai - sto -

ff

PUEB.

flo - res la bri - sa plá - ci - da en ron - co lu - ra -
 ro - re suo - ni per se - co - li dñ - gni uo - mo in

cres. *ff*

ROD. y GRAND.

flo - res la bri - sa plá - ci - da en ron - co lu - ra -
 ro - re suo - ni per se - co - li dñ - gni uo - mo in

cres. *ff*

SOLD.

- ran - za de - be ser víc - ti - ma de su ven - gan -
 - mo - re viol - ve - der víc - ti - ma del suo ri -

cres. *ff*

MONJ.

han - do So - mos or - gu - llo del Rey Fernan -
 so - glio di Re Fer - nan - do sia - mol - ur -

cres. *ff*

cie - lo llo - rad el tris - te er - ror pa - sa -
 di - te ai qui - di e - ter - ni la men - te a - pri -

cres. *ff*

con 8^a

EST. Poco animato.

can. sen. Ah! ah!

D PED. - gar. - car. tan - tai - jus - ti - ci a cas - ti - non vie - ne un De - mo - ne a ven - di -

EL REY. - gan - za. - gor. de - be ser vic - ti - ma de mi ven - dee ca - de vic - ti - ma del mio ri -

- tal. - rit. Al - za la men - te del ba - jo sue - lo del Il tuo pen - sic - ro, deh vol - gia Di - o...

PUEB. - can. Le nie - gue el cie - los sus res - plan - do - res para el no - ten - ga o - las el sen. Lo pri - vil so - le del suo splen - do - re per lui si mu - ti l'au - rain ve -

ROB: y GRAND. - za. Mas en la tris - te ho - ra su - pre - ma talvez le a guar - da mortal do - - gor. Ma mi - nac - cio - so pel ciel s'ag - gi - ra sanguinor a - stro fa - ta le al

SOLD. - do. Con nues - tro au - xi - lio ri - ge a Cas - ti - lla y lo - gra a - plau - sos glo - ria y ho - - go - glio. Tut - to l'Im - pe - ro de - lla Ca - sti - glia che tan - to lu - stro glo - ria gli

MONJ. - do. Llo - rad el triste error pa - sa - do ven - tien - do la - gri - mas pe - did pie - te. Dei vo - stri fu - lli chiede - te a Dio pen - ti - ti e sup - pli - ci per don pie -

Poco animato.

EST.

sil - si. ah! ah!

D PED. - gar - car tan - ta in - jus - ti - cia a cas - li - non vie - ne un De - mo - ne a ven - di -

EL REY. - gan - za de - - - be ser vie - li ma de mi ven - - go - re deé ca - der vit - ti - ma de - e ca -

D JUAN. ba - jo sue - lo al - za la vis - ta del ba - - - jo vol - gi a Di - - o il tuo pen - sie - ro deh! vol - gi a

PUEB. mar; tor - nen - sea - bro - jos las be - llas flo - res la bri - sa pla - ci da en ronco hura - - len; l'em - pi suo no - - me, dób - bro brio e or - ro - re suo - ni per se co li d'o gni uo mo in.

ROD. y GRAN. mar; tor - nen - sea - brojos las be - llas . flo - res la bri - sa pla - ci da en ronco hura - - len; l'em - pi suo no - me, dób - bro brio e or - ro - re suo - ni per se co lid' ogni uo mo in

SOLD. lor ay! si Dios o - ye el a na te ma no espe re el mi se ro halla per - tron se dell' E - ter - no si de - sta l'i - ra non é si fa - ci - le trovar per -

MONJ. nór, y á to - do no - ble po ten - te hu - mi - lla quemuestro es fuer - zo le da pa - da, col no - stro mez - zo man - tie - ne in bri - glia e da su - a vo - glia pie - gar lo

dad; de vues - tras al ma huira el pe - ca - do cé - li - ca mo - ra - da Dios os - da - tá; on - - de cle - menterac col ga e pi o do - - ve la gio ja fi - - ne non

Provenza

EST.

si! Tor - nen - se a - bro - - jos las be - llas
 si. L'em - piu suo no - - me d'ob - bro - brio e or -

D. PED.

- gar. Ah! cai - ga su - bi - to Ce - les - - te
 - car. Ah! da lle in - fa - - mi crue - - ti

EL REY.

ganza talvez Es - tre - - lla la dama al - ti - va
 der. A - vien so - ven - - ti che u na don - zel - la

D. JUAN.

sue - lo, pien - sa que el al - - ma no mo - ri - - ra
 Di - o che no pre - pa - - ra lau - ro in - mor - - tal

PUEB.

- can. Tor - nen - se a - bro - jos las be - llas
 - sen. L'em - pio suo no - me d'ob - bro brio e or -

- can. Tor - nen - se a - bro - jos las be - llas
 - sen. L'em - pio suo no - me d'ob - bro brio e or -

ROD. y GRAN.

- don. Ay! si Dios o - ye el a - - na -
 - don. Se - dell' E - - ter - no si de - - sta,

SOL.

- vor. Ya to - do no - ble po - ten - - te hu -
 - sol. Col. no - stro mez - zo man - tie - - ne in

MONJ.

- ra. De - vues - tras al mas hui - ra el pe -
 hu; on - de cle - men - te vha - col - ga é

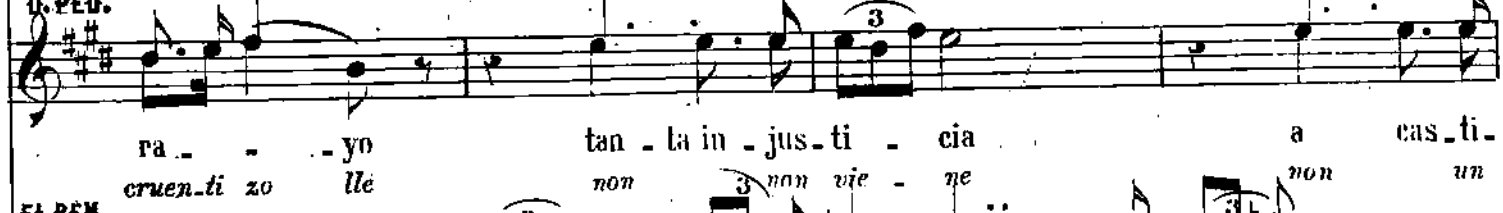
affretando. é cres. poco a poco.

EST.



flo - res la bri - sa pla - ci - da ron - co hu - ra -
ro - re suo - ni per se - co - li suo - ni per

D. PED.



ra - yo tan - la in - jus - ti - cia a cas - ti -
cruen - ti zo lle non non vie - ne non un

EL REV.



quan - do la muer - te corte su a - mor cuandola muer - te corte su amor
quan - do il suo va - go piú a ver piú a ver non può

D. JUAN.



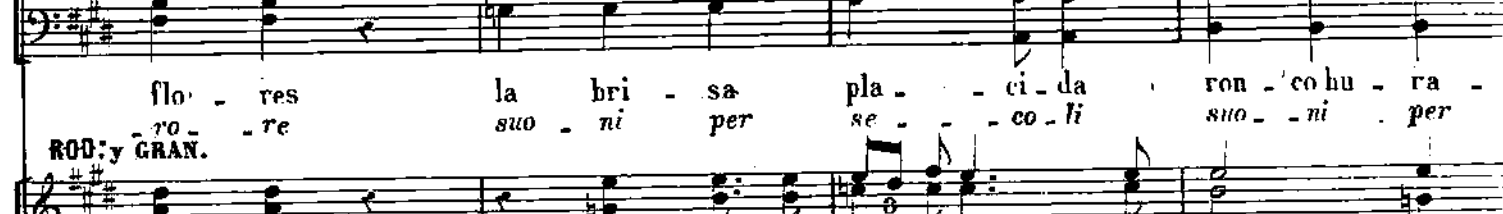
al - za - la vis - ta del ba - jo sue - lo
tor - na lo squar - do fra - tel - lo mi - a

PUEB.



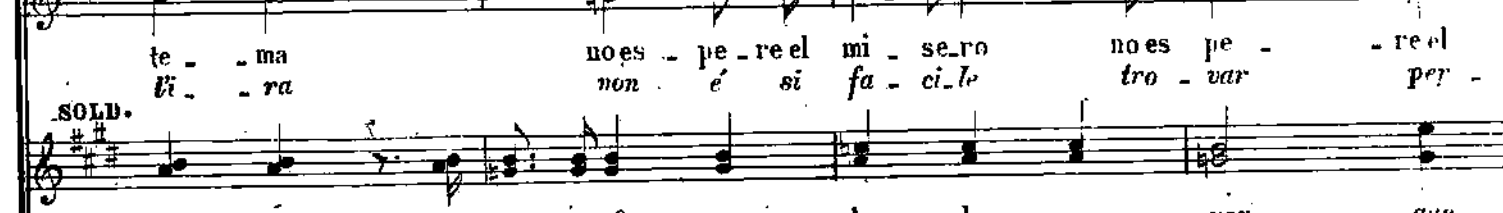
flo - res la bri - sa pla - ci - da ron - co hu - ra -
ro - re suo - ni per se - co - li suo - ni per

ROD. y GRAN.



flo - res la bri - sa pla - ci - da ron - co hu - ra -
ro - re suo - ni per se - co - li suo - ni per

SOLD.



te - ma no es pe - re el mi - se - ro no es pe - re el
li - ra non é si fa - ci - le tro - var per -

MONJ.



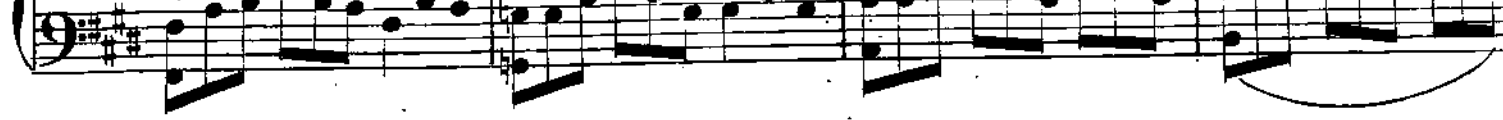
mi - lla que nuestro esfuer - zo le da pa - vor que
bri - glia ed a su - a vo - glia pie - gar lo

MONJ.



- ca - do Ce - li - ca glo - ria Dios os da
pi - o do - ve la gio - ja fi - ne non

affretando. é cres. poco a poco.



EST. *sten:* *a tempo.*

D. PED.

EL REY.

JUAN.

PUEB.

ROD. y GRAN.

SOLD.

MONG.

sten: *a tempo.*

EST.

poco. rit: a tempo.

sf

D. PED.

EL REY.

JUAN.

PUEB.

SOLD.

MONJ.

Proven

affrettando.

EST.

bro - jos las be - llas flo - res la bri - sa
 no - me d'ob - bro - brio e or - ro - re suo - ni per

D. PED.

su - bi - to Ce - les - te ra - yo, tan tam - jus -
 - fa - mi cruen - ti cruen - ti zo - lle non non

EL REY.

la dama al - ti - va cuan - do la muer - te cor - te sua -
 che u na don - zel - la quan - do il suo va - go piú a

JUAN.

no mo - ri - ra al - za la vis - ta del
 lau - ro im - mor - tal tor - na lo sguar do fra -

PUEB.

bro - jos las be - llas flo - res la bri - sa
 no - me d'ob - bro - brio e or - ro - re suo - ni per

ROD. y GRAND.

bro - jos las be - llas flo - res la bri - sa
 no - me d'ob - bro - brio e or - ro - re suo - ni per

SOLD.

o - ye el a - na - te - ma no es - pe - re el
 ter - no si de - sta lí - ra non é si

MONJ.

no - ble po - ten - te hu - mi - lla que nues - tro es - fuer - zo
 mez - zo man - tie - ne in - bri - glia ed a su - a

al mas hui - ra el pe - ca - do Ce - li - ca
 men - te vac - col - ga e pi - o do - ve la

affrettando.

EST. e *cres.* poco a poco.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. It features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' in a circle) and a dynamic marking of *stent.* at the end.

pla - ci - da ron - co hu - ra - can tor - nense a - bro - jos las be - llas
se - co - li suo - ni per se - co - li per se - co - li per

D. PED.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings and a dynamic marking of *stent.* at the end.

ti - cia a cas - ti - gar tan - ta in - jus - ti - cia a cas - ti -
vie - ne non un De - mo - ne un De - mo - ne a

EL REY.

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

mor cuando la muer - te con - tesu amor se - pa - mos tras se me - nos es -
ver piú a ver non puó so - gria mos tras - si me - no ra -

D. JUAN.

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

ba - jo sue - lo pien - sa que el al - ma no mo - ri -
tel - lo mi - o tor - na lo guar - do fru - tel - lo

PUEB.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

pla - ci - da ron - co hu - ra - can la bri - sa pla - ci - da eu
se - co - li suo - ni per se - co - li per se - co - li per

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

pla - ci - da ron - co hu - ra - can la bri - sa pla - ci - da en
se - co - li suo - ni per se - co - li per se - co - li per

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

mi se ro no es pe re el mi - se ro ha llar per
fa - ci - le tro - var per - don non é non

SOLD.

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

le - da pa - vor que nues - tros fuer - zo le - da pa -
vo - glia pie - gar lo fá pie gar lo

MONJ.

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings.

glo - ria Dios os da - ra si, Ce - li - va
gio - ja fi - ne non há non ha non

Musical staff with treble clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings and a dynamic marking of *stent.* at the end.

e *cres.* poco a poco. *stent.*

Musical staff with bass clef, key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. It features a melodic line with triplet markings and a dynamic marking of *stent.* at the end.

a tempo.
EST. *ff* *mf* *poco rit.*

flo - res la bri - sa plá - ci - da la bri - sa plá - ci - da ron co hu - ra -
se - co - li dñ - gñi uo - mo dñ - gñi uo - mo in

O. PED. *ff* *mf*

gar - lan - ta in - jus - ti - cia tan ta in - jus - ti - ci a a cas - ti -
ven - di - càr non non non vie - ne un De - mo - ne a ven - di -

EL REY. *ff* *mf*

- qui - va me - nos es qui - va con el a - man - te que des pre -
- bel - la ad al - tro a - man - te che pri - a spres -

D. JUAN. *ff* *mf*

- ra pien - sa que el al - ma no mo - ri -
mi - o da un appa - ra - to co - si co - si fa -

PUEB. *ff* *mf*

ron - co en ron - co en ron - co hu - ra -
se - co - li dñ - gñi uo - mo in

ROD. y GRA. *ff* *mf*

ron - co en ron - co en ron - co hu - ra -
se - co - li dñ - gñi uo - mo in

SOL. *ff* *mf*

don no es pe - re el mi - se - ro no espe - re el mi - se - ro ha - llar per -
é non é si fa - ci - le tro - var per - don tro - var tro - var per -

MONJ. *ff* *mf*

- vor que nues tro es fuer - zo le - da le - da pa -
fá ed a su a vo - glia pie - gar to

glo - ria Dios os - da - ra os - da -
8^a fu - do - ve la gio - i^u fi - ne non

a tempo. *ff* *mf* *poco rit.*

EST. *a tempo.*

- can: las bri - sas pla - ci -
 sen: suo - ni per se - co -

- gar: tan - taijus - ti - cia a cas - ti -
 - car: un De - mo - ne a ven - di -

- cio! se - pa - mos - trar - se me - nos es - qui -
 zó. ad al - tro a - man - te che pria - che pria sprez.

- ra: pien - sa que el al - ma no mo - ri -
 - tal: da un ap - pa - ra to - co - si fa -

- can: la bri - sa plá - ci - da ron - co hu - ra -
 sen: suo - ni per se - co - li d'ò - gni uo - mo in

- can: la bri - sa plá - ci - da ron - co hu - ra -
 sen: suo - ni per se - co - li d'ò - gni uo - mo in

- don: no es - pe - re el mi - se - ro ha - llar per -
 don: non é si fa - ci - le tro - var per -

- vor: que nues - tros - fuer - zo le - da pa -
 fã: ed. a sua vo - glio pie - gar lo

- ra: ce - li - ca glo - ria Dios os - da - ra Dios os - da -
 há, do - ve la gio - ja fi - ne non há fi - ne non

a tempo.

Provenza

EST.

- das; en ron - co lu - ra -
- li; d'ò - gni uo - - - - - mo in

PED.

- gar; à cas - - - - ti -
- car; à ven - - - - di

EL REY.

- Va; con el a - man - - - - te con el a - man - te que des - pre -
- zo; ad al - tro a - man - - - - te che pria che pria sprez

JUAN.

pa; pien - sa que el al - ma pien - sa que el al - ma no mo - ri -
- tal; da un ap - pa - ra - to da un ap - - - - pa - ra - to co - si co - si fa -

PUEB.

- can; la bri - sa pla - ci - da ron - co hu - - - - ra -
- sen; suo - ni per se - co - li d'ò - gni uo - - - - mo in

ROD. y GRAND.

- can; la bri - sa pla - ci - da ron - co hu - - - - ra -
- sen; suo - ni per se - co - li d'ò - gni uo - - - - mo in

SOLD.

- don; no es - pe - re el mi - se - ro ha - llar per -
- don; non é si fá - ci - le tro - var per -

MONG.

- vor; que nos - tro es - fuer - zo le - da pa -
- fá; ed a sua vo - glia pie - gar to

- ras; Ce - li - ca glo - ria Dios os - da - ra Dios os - da -
- ha; do - ve la gio - ja fi - - - - ne non ha fi - - - - ne non

EST. *f* *dim.*
 - can en pon - co hu - ra - can.
 - sen do - gni uo - mo in sen.

PED. *dim.*
 - gar a cas - ti - gar á cas - li - gar.
 - ca a ven - di - car a ven - di - car.

EL REY. *dim.*
 - cio que des - pre - cio que des - pre - cio.
 - zó che pria sprer - zó che pria sprer - zó!

JUAN. *dim.*
 - fa no mo - ri - fa no mo - ri - pa no mo - ri - ra.
 - tal co si fa - tal co - si fa - tal co - si co - si fa - tal.

PUEB. *dim.*
 - can ron - co ron - co hu - ra - can.
 - sen do - gni uo - mo in sen.

BOD. y GRAND. *dim.*
 - don no es - pe - re el mi - se - ro ha - llar per - don.
 - don non é si fa - ci - le tro - va. per - don.

SOLD. *dim.*
 - vor pa - vor le - da pa - vor.
 - fá lo fá pie - gar lo fú.

MONJ. *dim.*
 ra Dios os - da - rá Dios os da - rá.
 ha fi - ne - non há fi - ne - non há.

dim. *ff*

EL REY.

(a Rodrigo y a los Grandes.)

Allegro Moderato.

Mas el supli - cio fú - ne - bre el
 Ma del suppli - zio il Giu - di ce non

EL REY.

ROD.y GRAND. (al Juez y al Verdugo.)

juez cum - plir no op - de - na?
 du il seg - na le an - co - ra?

Pro - to el casti - go
 Com - pia - cia - scun sup

ROD.y GRANDES.

Allegro.

cum - pla - se á que la ley con - de - na.
 de - bi - to che giá tra - scor sa é l'o ra.

Allegro. cres -

D PEDRO. (Mirando hacia donde ha oido hablar ve al Rey, y demuestra rabia.)

Gran Gran. *ff* Dios! que
 Di - o, che

cen - do

D. PED.

mi - ro! el per - fi - do ti - ra - no ti - ra - no
 veg - go! il per - fi - do i - ran - no é dun que

D. PED. ESTRELLA.

vil.... el vil es - ta? Es que con sa - ña fie - ra se
 la? é dun que la? E gli del no - stro stru - xio a

EST. D. PEDRO. (al Rey con ira.)

go - za en nues - tro mal! Que nues - tra san - gré oh!
 pa - scer si qui sta! Di - que sto san - gue o

D. PED. *ff* *apiacere.* Allegro.

bar - ba - ro cai - ga so - bre tu frente!
 bar - ba - ro cag - gia su te o - gni sti - lla!

ff *coll. canto.* *sf* *Allegro*

Promessa

(La Escena empieza á oscurearse: truenos y Relampagos.)
D. JUAN.

Su
Piu in

D. J.

luz el cie - lo nie - ga a tan - ta ini - qui -
cie - lo il sol non bril - la per tan - ta cru - del -

meno mosso.
(En voz alta, tratando de oír)

D. J.

dad!...
ta!...

Per.
Per.
PUEBLO.
Per.
Per.

meno mosso:

EL REY.

Musical staff for El Rey, first system, showing a melodic line in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

Per - don; perdon; ja - mas!
 Per - don per lor non v'ha!

cuitar su espanto.)
PUEBLO.

Musical staff for Pueblo, first system, showing a chordal accompaniment in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

don perdon o Prin - ci - pel
 don perdon oh! prin - ci - pe!

Per -
 Per -

Musical staff for Pueblo, second system, showing a chordal accompaniment in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

don perdon o Prin - ci - pel
 don perdon oh! prin - ci - pel

Per -
 Per -

Piano accompaniment for the first system, featuring a bass line and a treble line with chords. Dynamics include *con dolore.*, *sf*, and *f*.

EL REY.

Musical staff for El Rey, second system, showing a melodic line in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

Per - don; ja - mas ja - mas!
 Per - don per lor non v'ha!

P.

Musical staff for Pueblo, third system, showing a chordal accompaniment in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

don; perdon o Prin - ci - pel
 don, perdo no, oh! Prin - ci - pe!

piu mosso.

Musical staff for Pueblo, fourth system, showing a chordal accompaniment in a key with two sharps (D major) and a common time signature.

don perdon o Prin - ci - pel
 don, perdo no, oh! Prin - ci - pe!

Piano accompaniment for the second system, featuring a bass line and a treble line with chords. Dynamics include *piu mosso.*, *ff*, and *1^o tempo.*

D. JUAN.

(Al Rey con acento inspirado.)

Pie-dad de ti oh!
Di te pie-ta de ó

p *recit:*

D. JUAN.

a tempo.

mi - se-ro yo sien - to y te per - do - no. Porque, di,
mi - se-ro yo sen - to e ti per - do - no. Ma ache ti

f
a tempo. p

D. JUAN.

*meno mosso.**a piacere.*

tiembas? es - cu - chame ve-o tu mortal en - co - no.
gio va? a - scol - ta mi, pres - so a - mo - ri - re io so - no.

meno mosso. *col canto.*

accell e cres.

Ya que al supli - cio hor - rido con - de - nas la i - no - cen - cia, del tribu -
Te, che a suppli - zio or - ri - bi - le con - dan ni l'in - no - cen - za, del tribu -

accell e cres.

D. J. cen - do - sempre.

nal e - ter - no te em - pla - zo á la pre - sen - cia te emplazo á la pre -
na - le e - te - re, o io ci - to alla pre - sen - za io ci - to alla pre -

sempre.

a tempo, piu lento.

sempre accell e cres e declamato.

sen - cia. Don - deno hay jue - ces re - probos á la impiedad ven - di - dos, ni
sen - za; o - ve nono'han no giu - di - ci dall'empiedad se - do tti, ed

a tempo piu lento.

sf sempre accell e cres e sempre coll canto.

fal - sos de - la - to - res con o - ro se - du - ci - dos, ... con
o - ve i te - sti - mo - ni non son dall'or - cor - rot ti, ... non

Proven

D. JUAN

meno mosso.

(Solemnemente.)

o - ro se - du - ci - dos!...
son dall'or cor - rot - ti!...

Te que - dan trein - ta
Sol tren - ta gior - ni in

meno mosso. ff

sf

D. J.

affrettando e cres sempre.

di - as de vi - da y de go - zar.
gau - dio an - co - ra tu vi - vrai

Sontreinta di - as!... son
Sol trenta di... sol

sf

affrettando e cres sempre coll canto.

D. J.

fff

trein - ta trein - ta re - cuer - da - lo.....
tren - ta tren - ta ram - men - ta - lo.....

a tempo lento.

Trompa.

ff *doppo il canto.*

dol:

lue go nosse gui ras!..
po scia ne se gui rail!..

PUEBLO.

Oh! que fatal pro nos ti co tal vez secum pli -
Qual profexi a ter ri bi le quel la bro prof fe -

PUEBLO.

Oh! que fatal pro nos ti co tal vez secum pli -
Qual profexi a ter ri bi le quel la bro prof fe -

Oh! que fatal pro nos ti co tal vez secum pli -
Qual profexi a ter ri bi le quel la bro prof fe -

PUEBLO D. JUAN. (Solemne.)

EL REY (Temblando.)

ra!..Lue go nos se gui ras!..
ri!..Po scia ne se gui rail!..

La fa ti di ca pa la bra re so -
La fa ti di ca pa ro la di spa -

PUEBLO

ra!..

ri!..

PUEBLO

ra!..

ri!..

legato.

pp

EL REY.

Allegro.

nó fu - nes - ta hor - ren - da.
 ven - to il cor m'in - gom - bra.

Allegro.

EL REY.

Allegro.

La fa - ti - di - ca pa - la - bra re - so - nó fu - nesta horren - da... cum - pli -
 La fa - ti - di - ca pa - ro - la di spo - vento il cor m'in - gom - bra... sarà

PUEBLO.

Rey in - fa - me Rey mal - di - to cum - pli - ra - se el a - na - te - ma...
 Sull' in - de - gno ma - le - del - to ha sca - gli - a - to l'a - na - te - ma...

ROD: GRANDES Y SOLDADOS.

Rey in - fa - me Rey mal - di - to cum - pli - ra - se el a - na - te - ma...
 Sull' in - de - gno ma - le - del - to ha sca - gli - a - to l'a - na - te - ma...

La fa - ti - di - ca pa - la - bra re - so - nó fu - nesta horren - da cum - pli -
 La fa - ti - di - ca pa - ro - la di spo - vento li cor gl'in - gom - bra sarà

Allegro.

EST.

D. PEDRO.

EL REY.

ra - se la tre - men - da la tre - men - da pre - dic - cion.... la tre -
des - sa un so - gno, un om - bra, ma tut - tor ne tre - me - ró.... ma fut -

D. JUAN.

POEBLO.

pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te empla - za - ron an - te Dios.... te empla -
- ab - bia il Re la pe - na es - tre - ma che co - tan - to me - ri - tó.... che co -

pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma - te em pla - za - ron an - te Dios.... te empla -
ab - bia il Re la pe - na es - tre - ma che co - tan - to me - ri - tó.... che co -

R. G. y SotD.

ra - se la tre - men - da la tre - men - da pre - dic - cion.... la tre -
des - sa un so - gno, un om - bra, ma in u - dir - la ne - tre - mó.... ma in u -

MONGES.

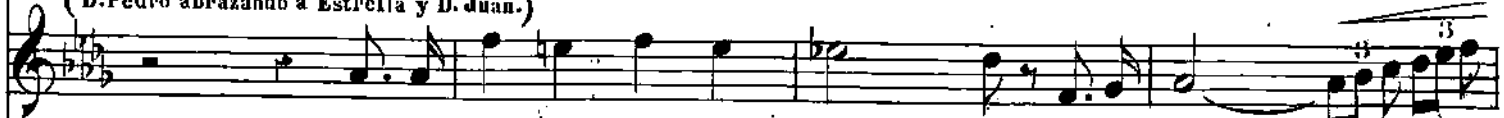
Chenue

E. (Estrella abrazando á D. Pedro y llorando.)



En ins-tan-te tan tre-men-do: cuanto cre-ce mi que-
 Ad i-stan-te si tre-men-do piu non reg-ge il co-reaf.

D.P. (D. Pedro abrazando á Estrella y D. Juan.)



A-la ce-li-ca mo-ra-da vue-la ya mi al-ma
 Al-la glo-ria dei be-a-ti vo-la già lo spirto

D.F.



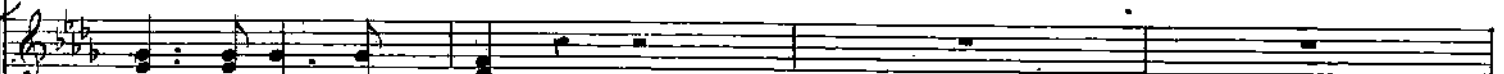
men-da pre-dic-cion.
 tor-ne tre-me-ró.

D.J.

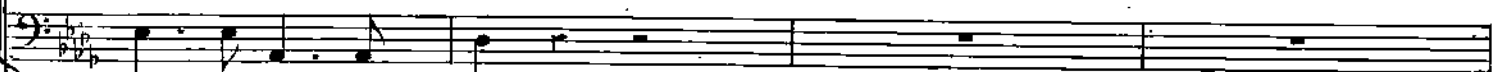


A-la ce-li-ca mo-ra-da vue-la
 Al-la glo-ria alla glo-ria dei be-

P.

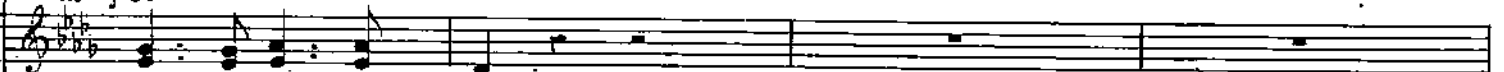


za-ron an-te Dios.
 tan-to me-ri-tó.



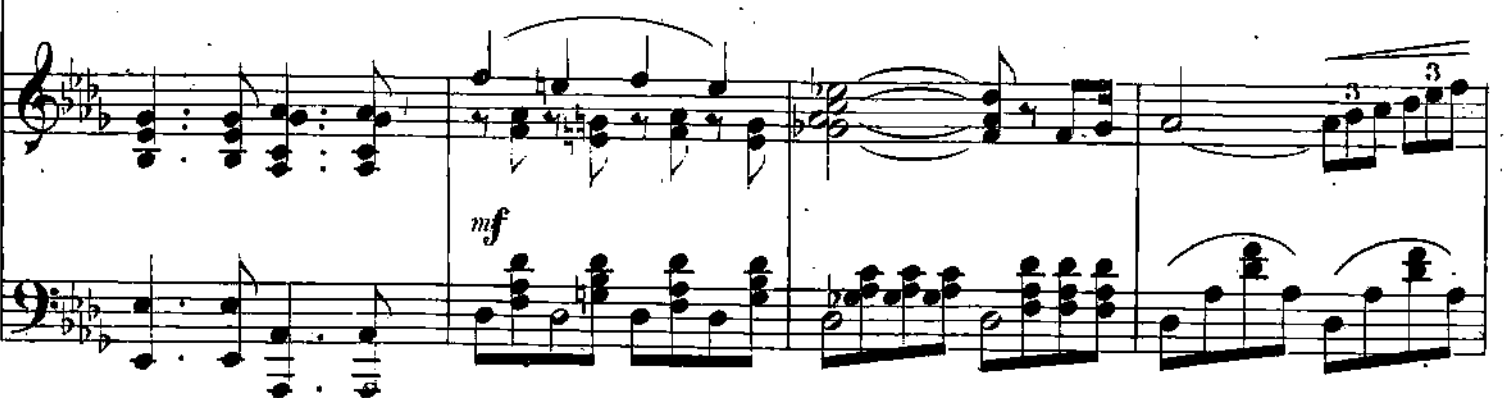
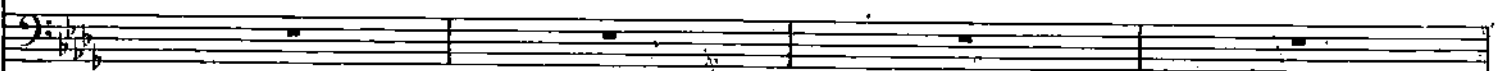
za-ron an-te Dios.
 tan-to me-ri-tó.

R.G y S.



men-da pre-dic-cion.
 dir-la ne tre-mó.

M.



E. sf

bran - to! quien no llo - ra al ver mi llan - to tie - ne yer - to el co - ra -
 fran - to! chinon pian - geaques - to pian - to uman al - mu aver non -

D.F.

pu - ra, mas me ma - ta la a - mar - gu - ra del pos - tre - ro tris - te a
 mi - o ma m'uc - ci - de ques - to ad - di - o ah! mai piu vi ri - ve -

EL REY.

D.S.

ya vue - la ya mi al - ma pu - ra vue - la ya mi al - ma -
 a - ti vo - la giá lo spir - to mi - o vo - la giá lo spir - to

P.

R. G y S.

M.

(á los Carvajales.)

sf

A - la
 Al - la

E. *sf*
 zon. En ins - tan - tetantre - men - do cuanto cre - ce mi que -
 puó. Ad i - stan - te si tre - men - do piu non reg - ge il co - re af -

D.P. *sf*
 dios. A la ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya mi al - ma
 dró. Al - lu glo - riadei be - a - ti vo - lu giá lo spir - to

EL REY.
 La fa - ti - di - ca pa - la - bra re - so - no fu - nes - ta horren - da
 Lu fa ti di ca pa ro lu di spa ven to il cor : m'in gom bra

D.S.
 pu - ra ten - dra fin mi des - ven -
 mi - o, o - ve al fi - ne in brac - cio a

P.

R.G y S.

M.
 ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya vues - tra al - ma pu -
 glo - riadei be - a - ti voli al fi - ne il vos - tro co -

E. *cres.* *ff* *poco rit.*

zon ah! tie-ne yer - to tie-ne yer - to el co - ra -
 pian - - - - - tou man al - - - - - ma a - ver a - ver non

D.P. *cres.* *ff* *poco rit.*

dios ah! del pos - tre - ro del pos - tre - ro tris - te a -
 di - o Ah! - - - - - mai pi u ma i pi u vi ri - ve -

EL REY. *ff* *poco rit.*

- ra - se la tre men - da pre - diccion la tre men - da pre - dic -
 on - bra ma tut tor ne tre - me - ró ma tut - tor ne - tre - me -

D.J. *ff* *poco rit.*

ñor en el se - no en el se - no en el se - no del Se -
 vró com - pen - so a - vró del mio duol com - pen - so a -

P.

Rey in -
 Sull'in

a tempo.

Rey in -
 Sull'in

a tempo.

R. G y S.

La fa -
 La fa -

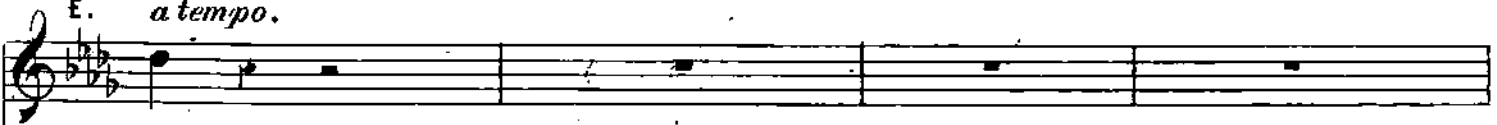
poco rit.

M. *cres.* *ff*

nor en el se - no en el se - no en el se - no del Se -
 nó che giam - mai che giam - mai che giam - mai non in - gan -

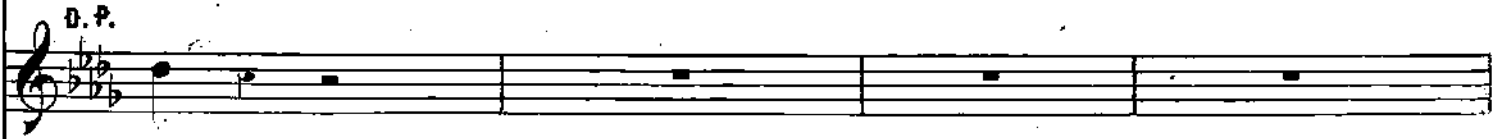
cres. *ff* *poco rit.*

E. *a tempo.*



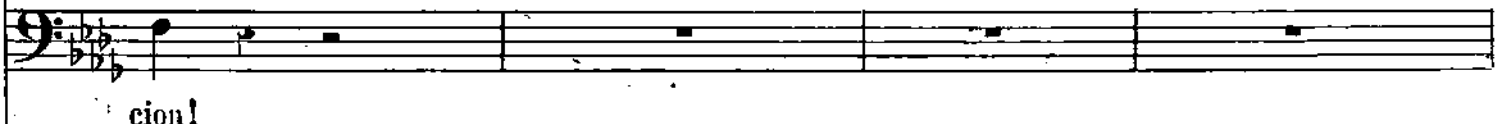
zon!
puo!

D. P.



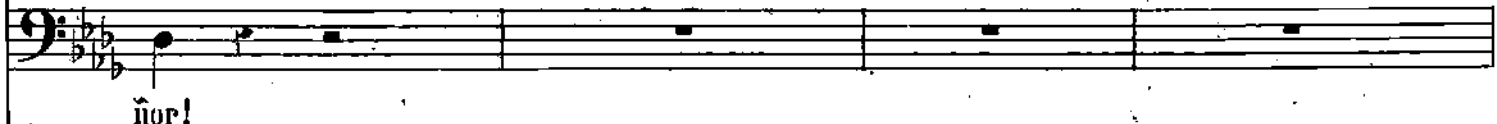
dios!
dro!

EE REY.



cion!
ro!

D. J.



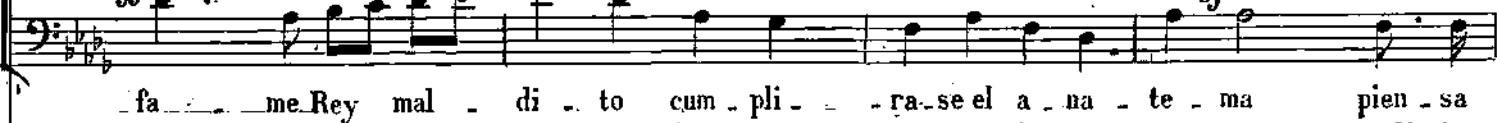
ñor!
vrol!

P. *ff*



fa me Rey mal di to cum pli ra se el a na te ma pien sa
de gno ma le det to ha sca glia to l'a na te ma sull' in

ff



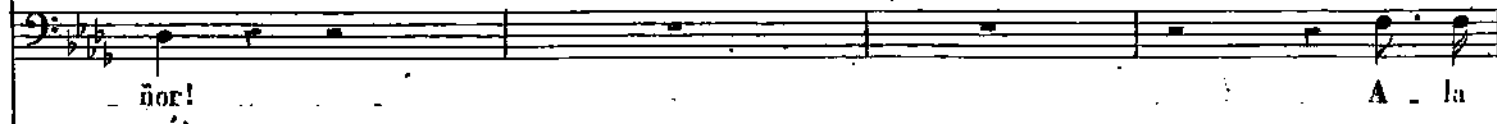
fa me Rey mal di to cum pli ra se el a na te ma pien sa
de gno ma le det to ha sca glia to l'a na te ma sull' in

R. G y S. *ff*



ti di ca pa la bra re so no fu nesta ho ren da cum pli
ti di ca pa ro la di spa ven to il corgl'in gon bra aa ra

M.



ñor!
nó!

A la



ff

a tempo.



E.

En instan -
Ad i - stan -

D.P.

A - la
Al - la

EL REY.

cum - pli -
sa - rá

D.J.

P.

pien - sa Rey in - fa - me Rey mal - di - to en tu ho - ra es - tre ma pien - sa
de - gno ma le - det - to ha sca - glia - to l'a na - te - ma ab - bia il

pien - sa Rey in - fa - me Rey mal - di - to en tu ho - ra es - tre ma pien - sa
de - gno ma le - det - to ha sca - glia - to l'a na - te - ma ab - bia il

R. G y S.

ra - se la tre - men - da la tre - men - da pre - dic - cion la tre -
des - sa un so - gno un om - brama in u - dir - la ne - tre mó ma in u -

ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya vues - tra al - ma pu - ra ten - dra
glo - ri a dei be - a - ti - vo - lial fi - ne il vo - stro co - re vo - li al

con 8^a

E.
te tan tremen - do quan - to cre - ce mi que -
te si tremen - do. ah! non reg - ge il co - re af -

D.P.
ce - li - ca mo - ra - da vue - la
glo - ria dei be - a - ti vo - la

EE. REY.
pa - se la tremen - da la tremen - da pre - dic -
de - sa un so - gno u' om - bra ma tut - tor - ne tre - me -

D.S.
en el se - no del Se -
del mio duol del mio duol com -

P.
piensa pien - sa piensa en tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron an - te
Re abbia il Re la pe - na e - stre - ma che co - tan - to me - ri -

piensa pien - sa piensa en tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron an - te
Re abbia il Re la pe - na e - stre - ma che co - tan - to me - ri -

R.G y S.
menda la tre - menda pre - dic - cion la tre - men - da pre - dic -
dir - la main u - dir - la ne tre - mó main u - dir - la ne - tre -

M.
fin ten - dra fin vuestra amar - gu - ra en el
fin vo - li al - fin vo - li al - fi - ne il vo - stro il -

sf *sf*

Primer

E.
 bran - - - to Oh! ins - tante tan tremen - do!
 fran - - - to Oh! i - stante tremen - do!

D. P.
 vue - la ya vue - la ya vue - la ya:
 vo - la gia vo - la gia vo - la gia:

EL REY.
 cion la tremenda predic - cion cum - pli - ra se la pre - dic - cion!
 ri ma tut - to re - tre - me - ró ma tut - tor - ne - tre - me - ró!

D. J.
 ñor del Se - ñor del Se - ñor del Se - ñor del Señor.
 pen - so compen - so a - vró compen - so a - vró compen - so a - vró compen - so a - vró compen - so a - vró.

P.
 Dios te emplazaron ante Dios te emplazaron ante Dios te emplazaron ante Dios.
 to co tanto me - ri - to co tanto me - ri - to co tan to me - ri - to!

Dios te emplazaron ante Dios infa - me Rey cru - el infa - me Rey cru - el. Rey in -
 to co tanto me - ri - to co tan - to me - ri - to co tan - to me - ri - to! Sull' in -

R. G y S.
 cion la tremenda predic - cion la pre - dic - cion la pre - dic - cion.
 mo in u - dir la ne tre - mó tremó tre - mó tremó tre - mó.

M.
 se - ñor del Se - ñor en el se - ñor en el Se - ñor, A - la
 vo - stro co - re non in - gan - nó non in - gan - nó. Al - la

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

dol. ff *dol. ff*

E.

Oh! ins.
Oh! i -

D. P.

EL REY.

cum - pli - ra - se la tre - men - da pre - dic -
ma tut - tor - ne tre - me - ró tre - mè.

D. J.

tendra fin mi des - ven - tu - ra en el se - ño del Se -
o - ve al fi - ne in bra - cio a Di - o del mio duol compen - so a -

P.

Rey in - fa - me Rey mal - di - to cum - pli - ra - se el a - na -
Sull' in - de - gno ma - le - det - to ha sca - glia - to l'a - na -
fa - me Rey mal - di - to cum - pli - ra - se el a - na - te - - - -
de - gno ma - le - det - to ha sca - glia - to l'a - na - te - - - -

R. G y S.

La fa - ti - di - ca pa - la - bra re - so - no fu - nes - ta hor -
La fa - ti - di - ca pa - ro - la di spu - ven - to il cor gl'in -
ce - li ca mo - ra - da vue - la - ya vüestra al - ma pu - ra vue - la
glo - ri a dei be - a - ti vo - li al fi - ne il vo - stro co - re nell' am -

mf

E.
 tan - tetan tre - men - do! Ah! ins -
 stun - te si tre - men - do! ah! ad . i -

D.P.
 vuela ya, A la
 al la glo - ria, Al - la

EL REY.
 cion la tre - men - da pre - dic - cion!
 ró ma - tut - tor netre - me - ró!

D.J.
 ñor en el se - no del Se - ñor. A - la
 uró com - pen - so a - uró. Al - la

P.
 te - ma pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma.... Rey in -
 te - ma ab - bia il Ré la pe - na.... Sull' in -

ma pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma.... Rey in -
 mu ab - bia il Ré la pe - na.... Sull' in -

R.G y S.
 ren - da - reso - no fu - nes - ta hor - ren - dal... La fa -
 gon - bra, dispa - ven - to il cor gl' in gon - bra!... La fa -

M.
 ya vues - tra alma pu - ra vue - la ya. A - la
 ples - so d' un si - gno - re d' un si - gno - re AL la

f

E.
 tan - te tan tre - men - do quanto cre - *cres.* - comique - bran - to quiemo
 stan - te si tre - men - do piu non reg - *f* - geilcoreaf fran - to chi non

D.P.
 ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya *cres.* mia ma pu - ra mas me
 glo - ria dei be - a - ti vo - la già *f* lo spir - to mi - o ma m'uc.

EL REY.
 La fa - ti - di - ca pa - la - bra *cres.* re - so - no fu - nes - ta hor -
 La fa - ti - di - ca pa - ro - la *f* di spa - ven - to il cor m'in.

D.J.
 ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya *cres.* mi al - ma pu - ra ten - dra
 glo - ria dei be - a - ti vo - la già *f* lo spir - to mi - o o ve al.

P.
 fa - me Rey mal - di - to *cres.* cum - pli - ra - se el a - na - te - ma pien - sa
 de - gno ma - le - det - to *f* ha - sca - gli - a - to l'a - na - te - ma ab - bia il

R.G y S.
 fi - di - ca pa - la - bra *cres.* re - so - no fu - nes - ta hor - ren - da cum - pli -
 ti - di - ca pa - ro - la *f* di spa - ven - to il cor gl'in gom - bra sa -

M.
 ce - li - ca mo - ra - da vue - la ya *cres.* vues - tra al - ma pu - ra ten - dra
 glo - ria dei be - a - ti vo - li al *f* fi - ne il vo - stro co - re nell' am -

cres. *ff*
cres.

Primer

E.



Ho - ra al ver mi llan - to tie - ne yer - to el co - ra - zon. En ins -
 pian - ge aque - sto pian - to u - man al - ma aver non puó. Ad i -

D.P.



ma - ta la a - mar - gu - ra del pos - tre - ro tris - te a - dios. A - la
 ci - de que - sto ad - di - o ah! mai piu vi - ri - ve - dró. Al - la

EL REY.



ren - da re - so - no fu - nes - ta horrenda: La fatidi - ca pa -
 gom - bra di - spa - ven - to il cor m'ingombra: La fatidi - ca pa -

D.J.



fin mi des - ven - tu - ra en el se - no del Se - ñor.
 fi - ne in braccio a Di - o del mio duol com - pen - so a - vró.

P.



pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron an - te Dios.
 Re - la pe - na es - tre - ma che co - tan - to me - ri - to!



pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron an - te Dios.
 Re - lu - pe - na es - tre - ma che co - tan - to me - ri - to!

R. G y S.



ra - se la tre - men - da la tre - men - da pre - dic - cion.
 rá de saun - so - gno, un om - bra ma in u - dir - la ne tre - mó! Sa

M.



fin vuestra a - mar - gu - ra en el se - no del Se - ñor: tendra
 ples - so d'un si - gno - re che giam - mai non in - gan - nó. nell' am -



E. ff

tan - tetan tre - men - do cuan - to cre - ce mi que - bran - to quien no
 stan - te si tre - men - do piu non reg - ge il co - re af - fran - to, chi non

D.P. ff

ce - lica mo - ra - da vue - la ya mi al - ma pu - ra, mas me
 glo - riadei be - a - ti vo - la gia lo - spir - to mi o ma m'uc -

EL REY.

la bra re so no fu nes ta hor reñda
 ro - la di - spa - ven - to il cor m'in - gombra

D.J. ff

ten - dra fin mi des - ven - tu - ra en el
 o - ve al fi - ne in brae - cio a Di - o del mi - o

P.

pien - sa pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te empla -
 ab - bia il Ré la pe - nu e - stre - ma che co

ff

pien - sa pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te empla -
 ab - bia il Ré la pe - na e - stre - ma che co

R. G y S.

cum - pli - ra - se cum - pli - ra - se la tre - men - da la tre -
 ra des - sa un so - gno un so - gno in om - bru ma in u -

M.

fin vuestra a - mar - gu - ra en el se - ño del Se - ñor ten - dra
 ples - so d'un si - gno - re che gia - mai non in - gan - nó nell'am -

sf

E. *sf* *cres.*

Ho-ra al ver mi llan-to tie-ne yer-to el co-ra-zon ah!
 pian-ge chi non pian-ge chi non pian-ge a-ques-to pian-

D. P.

ma-ta la a-mar-gu-ra del pos-tre-ro tris-te a-Dios ah!
 ci-de mu m'uc-ci-de mu m'uc-ci-de ques-to ad-di-o

EL REY: *cres.*

cumplira-se cum-pli-ra-se la tre-men-
 sará dessa sará des-sa un-so-gno un'om-

D. J. *cres.*

se-no del Se-nor en el se-no del Se-ñor del Se-
 ñor del mi-o ñor del mi-o ñor com-pen-so a-vró com-pen-so a-

P. *cres.*

za-ron te em-pla-za-ron te em-pla-za-ron au-te Dios te em-pla-
 tan-to che co-tan-to che co-tan-to me-ri-tó che co-

R. G y S. *cres.*

men-da la tre-men-da la tre-men-da pre-dic-cion la tre-
 dir-la ma in u-dir-la ma in u-dir-la ne tre-mó ma in u-

M.

fin vuestra a-mar-gu-ra en el se-no del Se-ñor en el
 ples-so d'un si-gno-re che giam-mai non in-gan-nó che giam-

sf *cres.*

cres.

E. ff *poco rit:* **Presto.**

tie - ne yer - to tie - ne yer - to el co - ra - zon.
 tou man al - ma a - ver a - ver non puo.

D.P. ff *poco rit:*

del pos - tre - ro del pos - tre - ro tris - te a - Dios!
 mai piu mai piu vi - ri - ve - dró!

EL REY. Ah! ff *poco rit:*

da la tremen - da pre - diccion la tre - men - da pre - dic - eion.
 bra ma tuttor - ne tre - me - ró ma tut - tor - ne tre - me - ró.

D. J. ff *poco rit:*

ñor en el se - no en el se - no del Se - ñor!
 vró del mio duol com - pen - so a - vró.

P. ff *poco rit:*

za - ron an - te Dios te em - pla - za - ron an - te Dios.
 tan - to co tan - to co tan - to me - ri - to.

ff *poco rit:*

za - ron an - te Dios te em - pla - za - ron au - te Dios.
 tan - to co tan - to co tan - to me - ri - to.

R.G. y S. ff *poco rit:*

men - da predic - eion la tre - men - da pre - dic - eion.
 dir - la main u - dir - la main u - dir - la ne - tre - mó.

M. ff *poco rit:*

se - no en el se - no en el se - no del Se - ñor.
 mai che gian - mai che gian - mai non in - gan - nó.

ff *poco rit:* **Presto. f**

Primer

E.

ins - tan - te.
i - stan - te!

EL REY.

no fu - nes - ta hor - ren - da cum - pli - ra - se la tre -
ven - to il cor - m'in - gom - bra sa - rá dessa un so - gno, un

P.

ra - se el a - na - te - ma pien - sa pien - sa en tu ho - ra es -
glia - to l'a - na - te - ma abbia il Ré la pe - na es -

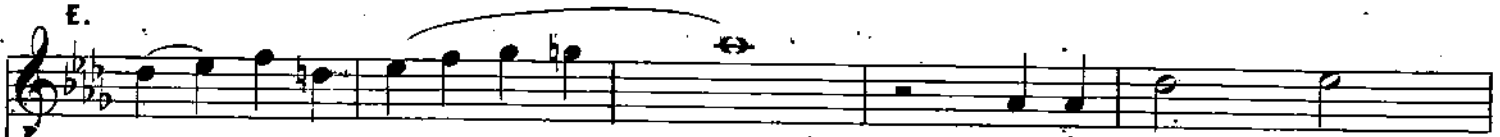
R. G y S.

bra re - so - no fu - nesta hor - ren - da cum - pli - ra - se la tre - men - da la tre -
la di - spa - ven to il co - gl'in - gom - bra sa - rá dessa un so - gno, un

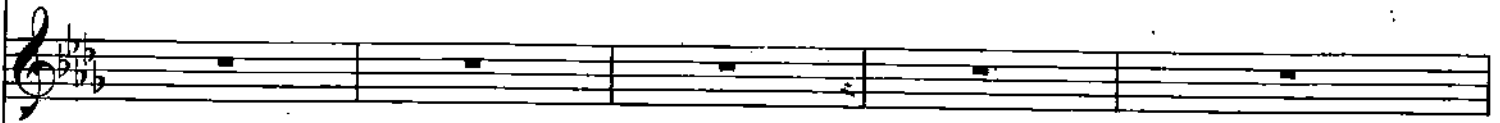
M.

ya vues - tra al - ma pu - ra ten - dra fin vues - tra a - mar -
glia - to l'a - na - te - ma abbia il Ré la pe - na es -

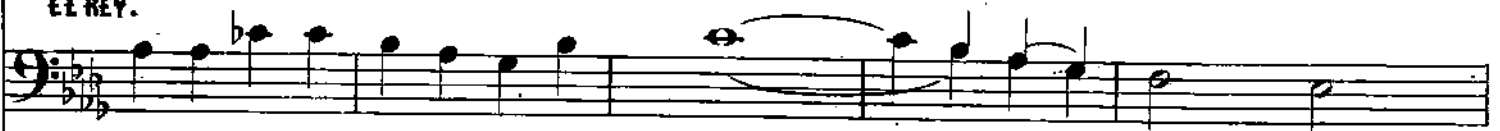
E.



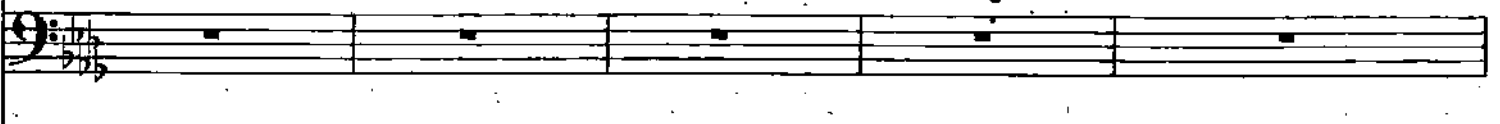
bran - - - - - to! quien no llo - - - - - re al
co - re af - fran - - - - - to! chi non pian - - - - - ge a



EL REY.



men-da la tre-men-da pre-dic - - - - - cion cum-pli - ra - - - - - se
om-bra ma tut - tor - ne tre-me - - - - - ró sa - rá des - so un



P.



tre-ma te empla - za - ron an - te Dios - - - - - pien - sa pien - sa en
tre - ma che co - tan - to me - ri - - - - - tó ab - bia il Ré - la



tre-ma te empla - za - ron an - te Dios - - - - - pien - sa pien - sa en
tre - ma che co - tan - to me - ri - - - - - tó ab - bia il Ré - la

R. G y S.



men-da la tre-men-da pre-dic - - - - - cion cum-pli - ra - - - - - se
om-bra ma tut - tor - ne tre - - - - - mó sa - rá des - - - - - su un

M.



gu - ra en el se - no del Se - ñor ten - - - - - dra fin - vues -
stre-ma che co - tan - to me - ri - - - - - tó ab - - - - - bia il Ré - la



f *f*

Primer

E. *cres.*

ver mi llan - to tie - ne yer - to el
que - sto pian - to u - man al - ma a -

EL REY. *cres.*

la tre - men - da la tre - men - da
so - gno, un om - bra mu tut - tor - ne

P. *cres.*

tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron
pe - na es - tre - ma che co - tan - to

tu ho - ra es - tre - ma te em - pla - za - ron
pe - na es - tre - ma che co - tan - to

R. G y S. *cres.*

la tre - men - da la tre - men - da
so - gno, un om - bra ma in u - dir - la

M. *cres.*

tra a - mar - gu - ra en el se - no
pe - na e - stre - ma che co - tan - to

sf sf ff trueno. sigue la tempestad. cres.

E.

co - pa - zion tie - ne yer - to el co - ra -
 ver non puó u man al - ma a - ver non

EL REY.

pre - dic - cion la tre - men - da pre - dic -
 tre - me - ró ma - tut - tor - ne tre - me -

P.

an - te Dios te empla - za - ron an - te
 me - ri - to che co - tan - to me - ri -

an - te Dios te empla - za - ron an - te
 me - ri - to che co - tan - to me - ri -

R. G y S.

pre - dic - cion la tre - men - da pre - dic -
 ne tre - mó ma in u - dir - la ne tre -

M.

del Se - ñor en el se - no del Se -
 me - ri - to che co - tan - to me - ri -

8^a

ff *ff* *ff* tromba.

E. *ff*

zon puó ah!
a . . .

EL REY. *ff*

cion cum - pli - ra - se la tre - men -
ró sa - rá des - sa un so - gno, un om -

P. *ff*

Dios pien - sa pien - sa en tu ho - ra es - tre -
to! ab - bia il Re la pe - na e - stre -

Dios pien - sa pien - sa en tu ho - ra es - tre -
to! ab - bia il Re la pe - na e - stre -

R. G y S. *ff*

cion cum - pli - ra - se la tre - men -
mó sa - rá des - sa un so - gno, un om -

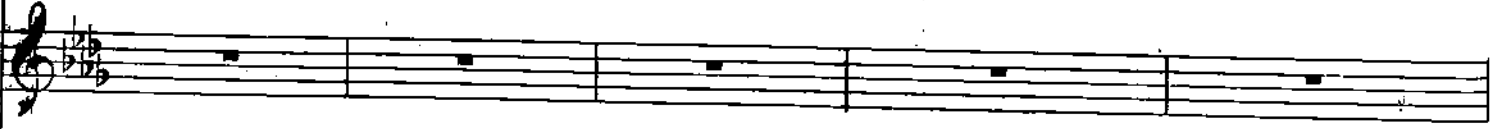
M. *ff*

ñor ten - dra fin vues - tra a - mar - gu -
tó ab - bia il Re la pe - na e - stre -

ff



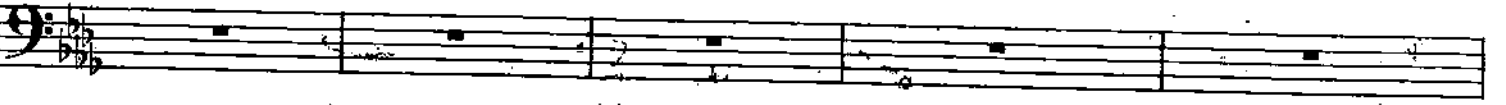
tie - ne tie - ne
- ver - non puó u man



EL REY.



da la tre - men - da pre - dic - cion cum - pli -
bra ma tut - tor - ne tre - me - ró sa - rá



P.

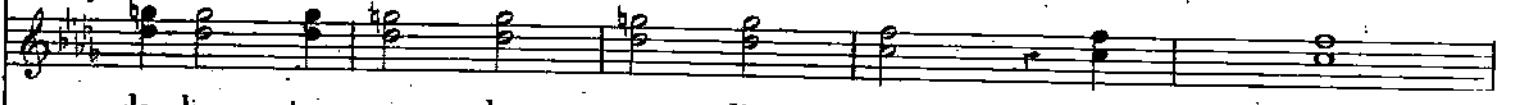


ma te empla - za - ron an - te Dios pien - sa
ma che co - tan - to me - ri - to ab - bia il



ma te empla - za - ron an - te Dios pien - sa
ma che co - tan - to me - ri - to ab - bia il

R. G y S.

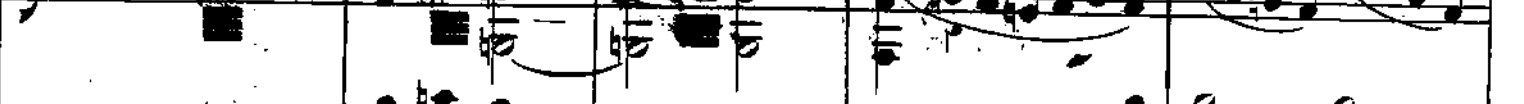
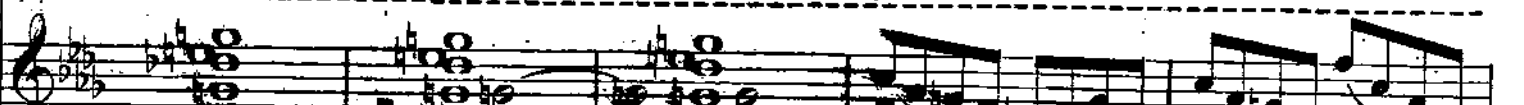


da la tre - men - da pre - dic - cion la tre -
bra ma in u - dir - la ne tre - mo sa - rá



ra en el se - no del Se - nor ten - drá
ma che co - tan - to me - ri - to ab - bia il

8^a



Handwritten signature

E.

yer - to el co - ra - zon
al - ma a - ver non puó

EL REY.

ra - se la tre - men - da
des - sa un so - gno, un om - bra,

P.

pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te empla - za - ron
Ré la pe - na e - stre ma che co - tan - to

pien - sa en tu ho - ra es - tre - ma te empla - za - ron
Re la pe - na e - la - stre ma che co - tan - to

R. G y S.

men - da pre - dic - cion
des - sa un so - gno, un om - bra,

fin vues - tra a - mar - gu - ra en el se - no
Ré la pe - na e - stre - ma che co - tan - to

E.

oh! mi do - lor!
ah! mio do - lor!

EL REY

la tre - men - da pre - dic - cion!
ma tut - tor - ne tre - me - ró!

P.

an - te Dios te em - pla - za - ron an - te Dios!
me - ri - tó che co - tan - to me - ri - tó!

an - te Dios te em - pla - za - ron an - te Dios!
me - ri - tó che co - tan - to me - ri - tó!

R. G y S.

Ah! si!
Ah! si!

M.

del Se - ñor en el se - ño del Se - ñor!
me - ri - tó che co - tan - to me - ri - tó!

fff

fff

D. JUAN.
(Desde la torre con solemnidad)

Te que dan trein - ta di - as de vi - da y de pla -
Sol tren - ta gior - ni in guu - dio an - co - ra tu vi -

Moderato.

sf

sf

sf

accell. - é piu forte sempre. ff

cer sontreinta di - as son trein - ta trein - ta re - cuer - da - lo!....
vrai sol trenta di sol tren - ta tren - ta ram - men - tu - lo!....

sf

sf

sf

sf

accell. - e - piu forte sempre

fff dopo la voce

E.

Presto.

EL REY.

La fa - ti - di -
 La fu - ti - di -

D. J.

lue - go nosse - gui - pas!
 po - scia nese - gui - rai!

Sigue la tempestad mas furiosa &&

P. (Todos atonitos.)

Oh! que fatal pro - nos - ti - col!
 Qual profezi - a ter - ri - bi - le!

Oh! que fatal pro - nos - ti - col!
 Qual profezi - a ter - ri - bi - le!

Il ciclo é in predo alla piu fiera tempesta &&

R. G y S.

Oh! que fatal pro - nos - ti - col!
 Qual profezi - a ter - ri - bi - le!

Oh! que fatal pro - nos - ti - col!
 Qual profezi - a ter - ri - bi - le!

M.

Presto.

Trembas.

Fuerte tempestad.

8^a

Trempa.

dol

p

p sempre cres

E.

En ius . . . tan .
 Ad i . . . stan .

EL REY.

ca pa - la - bra re - so -
 ca pa - ro - la di spa -

P.

Pien - sa pien - sa en
 Ab - bia il Ré la

Pien - sa pien - sa en
 Ab - bia il Ré la

R. G y S.

Cum pli - ra - se la
 Sa - rá des - sa un

M.

A - co - ge
 Deh' ac - co - gli

E.

te tan tre men do euan to
te si tre men do piu non

EL REY.

no fa tal hor ren da
ven to il cor m'in gom bru

P.

tu ho ra es tre ma
pe na e stre ma

tu ho ra es tre ma
pe ne e stre ma

R. G y S.

so tre men da
gno, un om bra,

M.

tu a los mi se ros
que sti mi se ri

E.

ere - ce mi que
reg - ge il co - - - - -

EL REY.

cum - pli - pa - se lu
Sa - ra des so un so -

P.

te em - pla - za - ron
ab - bia il Ré

te em - pla - za - ron
ab - bia il Ré

R. G y S.

la tre - men -
ma in u - dir

M.

de - men -
o Nu -

E.

branto!

re-af-fran-to!

EL REY.

tre - men - da la tre - men - da

gho, un om - bra, ma tut - tor - ne

P.

te em - pla - za

la - pe - na e - stre - ma

te em - pla - za

la - pe - na e - stre - ma

R. G y S.

da pre - dic - cion ma in u -

la ne tre - mó

M.

te y jus - to Dios

me nel tuo sen

Provenza

E.

Al! ins - tan - te tan - tre -
 Ad i - stan - te si - tre -

EL REY.

pre - die - eion la tre -
 tre - me - ró ma tut -

P.

ron te em pla - za - ron
 - ma che co - tan - to

ron te em pla - za - ron
 - ma che co - tan - to

R. G y S.

men - da pre - die - eion la tre -
 dir - lu ne - tré - mó! ma in u -

M.

cle - men - te y
 O Nu - me

E.

men - - - - do!!!
 men - - - - do!!!

EL REY.

men - - - da pre - - - die - eion.
 tor - - - ne tre - - - me - ró.

P.

an - - - te Dios.
 me - - - ri - - - to.

an - - - te Dios.
 me - - - ri - - - to.

R. G y S.

men - - - da pre - - - die - - - cion.
 dir - - - la ne - - - tre - - - mó.

M.

jus - - - to Dios.
 nel tuo sen.

84 (GRITO) (En el momento en que el Verdugo va a empujar a los Carvajales, se oye un trueno espantoso y todos caen de rodillas lanzando
 E. un grito de espanto.)

ah!

ah!

(Estrella cae sin sentido, en los brazos de algunas mujeres)

(GRITO)

EL REY.

ah!

ah!

(El Rey herido de un rayo cae al suelo sin sentido, y mientras D. Rodrigo y los Cortesanos corren a sostenerle, cae el Telon)

(D. Pedro y D. Juan Carvajal son despeñados en el mismo momento del grito general.)

P. (GRITO)

ah!

ah!

(GRITO)

ah!

ah

(GRITO) R. G y S.

ah!

ah!

M. (GRITO)

ah!

ah!

8^a

Trueno y Rayo.

dimi.

rit.

dim.

PUEBLO.

P

A - co - ge tu á los mi - se -
Deh! ac - co - gli que - sti mi - se -

MONGES

P

A - co - ge tu á los mi - se -
Deh! ac - co - gli que - sti mi - se -

yendo -

P.

cres

ros cle - men - te y jus -
ri! o Nu - me o Nu -

cres

ros cle - men - te y jus -
ri! o Nu - me o Nu -

R. G y S.

cres

Tan lu - gu - lre es pec - ta - cu -
A - co - si ri - o spet - ta - co -

M.

cres

ros cle - men - te y jus -
ri! o Nu - me o Nu -

8^a

cres

p. *ff*

me nel tu - to Dios!
 sen!

R.G y S. *ff*

me nel tu - to Dios!
 sen!

M. *ff*

In o - pri - me el co - ra - zon!
 lo in orri - di - sce il sen!

to Dios - jus - to Dios!
 me nel tu - o sen!

8. *fff* *ff*

8^a *ff* *ff*

timbal.

ff *ff*

espressivo. 8^a

3 con 8^a

This system shows the first system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The upper staff begins with a melodic line marked 'espressivo.' and includes a triplet of eighth notes. A dashed line above the staff indicates an octave extension, labeled '8^a' and 'con 8^a'. The lower staff contains a complex accompaniment of chords and moving lines.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

This system continues the musical score. The upper staff features a melodic line with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano) alternating. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with similar dynamic markings. The key signature has one sharp (F#).

ff *dim.*

This system shows a change in dynamics. The upper staff starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a 'dim.' (diminuendo) marking. The lower staff features a steady accompaniment. The melodic line in the upper staff is characterized by wide intervals and a sense of grandeur.

dolce *p* *cres.* *dimin.* *dimin.* *dimin.*

This system concludes the page with a variety of dynamics and articulations. The upper staff begins with a *dolce* (sweet) marking and a piano (*p*) dynamic, followed by a crescendo (*cres.*) and several decrescendos (*dimin.*). The lower staff continues with a rhythmic accompaniment. The melodic line is highly expressive and features many slurs.

Trampas. *sf*

rall.

ESCENA I: (el Rey enfermo, pálido y doliente, sentado cerca del emparrado a la derecha y rodeado de los Grandes del Reino y el Paje)

Moderato.

CORO.

Señor á vues - tro mal no ha - llais re - me - dio?
 Il vos - tro sta - to oy - gi qual vol - ge o Si - - re?

Moderato. *a tempo.*

Señor á vues - tro mal no ha - llais re - me - dio?
 Il vos - tro sta - to oy - gi qual vol - ge o Si - - re?

EL REY (con floja voz y tristemente.)

ah! A - mi - gos no! la fie - bre me de - vo - ra!
 ah! peg - gio an - cor! la feb - bre mi di - vo - ra!

recit. a tempo. dolce.

Armenaz

CORO.

Ya la bri - ssa pa - ci - ble se - due - to - ra
 Ma i be - ne - fi - ci sof - fi in - bal - sa - ma - ti

Ya la bri - ssa a pa - ci - ble se - due - to - ra
 Ma i be - ne - fi - ci sof - fi in - bal - sa - ma - ti

CORO - **EL REY (meneando la Cabeza.)** *recit.*

del nue - vo Ma - yo?... A mi lle - gar no pue del des de el funesto
 del nuo - vo A - pri - le?... A me gio - var non pon - no, du quel fue - sto

del nue - vo Ma - yo?...
 del nuo - vo A - pri - le?...

p *recit.*

EL REY. *a tempo.*

di - a calma no encuentro ya... Fie - raa - go - ni - a des - pe - da - za mi
 gior - no pa - ce non tro - vo piu... Len - to ma - lo - re mi ser - peg - gia nel

a tempo.

pe - cho, y len - ta - mente á la tum - ba me lleva! Ma - yor el mal os pin tavuestra
 san - gue e po co a po - co allatom - ba mi spin ge! Piu for - te il mal for - se li - de a vi

GRANDES.

Ma - yor el mal os pin tavuestra
 Piu for - te il mal for - se li - de a vi

men - te!
 pin - ge!

Moderato.

mf De que
 Di qual

CORO.

men - tel
 pin - ge!

dol.

Moderato.

mf De que
 Di qual

fal - ta, de que cul - pa re - o sois, si en su de -
 fal - lo, di qual col - pa sie - te re - o, se in lor fa -

8ª

fal - ta, de que cul - pa re - o sois, si en su de -
 fal - lo, di qual col - pa sie - te re - o, se in lor fa -

Armenia

CORO.

ff

-fen - sa no a - le - ga - ron, no dis - cul - pa los her -
 -vo - re non ad - dus - se - ro. di - scol - pa quei per -

-fen - sa no a - le - ga - ron, no dis - cul - pa los her -
 -vo - re non ad - dus - se - ro. di - scol - pa quei per -

mf

-ma - nos Car - va - jal? Lai - no - cen - cia del de -
 -ver si Car - va - jal? L'in - no - cen - za dell' er -

-ma - nos Car - va - jal? Lai - no - cen - cia del de -
 -ver si Car - va - jal? L'in no - cen - za dell' er -

dol.

mf

f

-li - to que lle - vo los a la muer - te no pro -
 -ro - re che dan - nol - lia giu - sta - mor - te non pro -

-li - to que lle - vo los a la muer - te no pro -
 -ro - re che dan - nol - lia giu - sta - mor - te non pro -

f

CORO.

sf *sf*

- va - ron fue su suer - te por sus fal - tas ex - pi -
 - var come u sail for - te che di fal - li á sce vro il

poco ritare a tempo. *mf* *cres.* *mf*

- rar. No pro - va - ron fue su suer - te por sus
 cor. Non pro - var co - meu sail for - te che di

mf *cres.* *mf*

- rar. No pro - va - ron fue su suer - te *mf* por sus
 cor. Non pro - var co - meu sail for - te che di

poco ritare a tempo. *mf* *cres.* *sf* *mf*

Con. 8^a

dim. *mf* *cres.*

cul - pas ex - pi - rar: no pro - va - ron fue su
 fal - li á sce - vro il cor: non pro - var co meu - sail

mf *cres.*

cul - pas ex - pi - rar: no pro - va - ron fue su
 fal - li á sce - vro il cor: non pro - var 8^a co meu - sail

dim. *cres.*

8
CORO

f *suer - le por sus cul - pas ex - pi - rar.*
for - te che di fal - li á sce - vro il - cor.

f *suer - le por sus cul - pas ex - pi - rar.*
for - te che di fal - li á sce - vro il - cor.

f *dim.*

EL REY. *recit.*

A pe - sar que su deli - to se pro - bo comple - tamen - te el sup - licio est apre -
Ma nem - me - no il lor deli - to fú pro - va - to in te - ra - men - te quel sup - pli - cio si cru -

p

REY. *Moderato.*

sen - te ay! pre - sen - te ah! siem - pre es - ta. De mi vi - da en la ma -
en - te ah! pre - sen - te og - nor mi sta. Di - mia vi - ta in sull' a -

f *Moderato.*

REY.

na - na me de - vo - va a - troz tor - men - to, sienta oh! Dios! pe - sas re - ru
- pri - le fra - ri - mor - sie orren - de lar - ve, tut - to ah! dios! da me di -

EL REY. *recitativo.*

a tempo.

- en - to, y no es pe - ro cal - ma ya y no es pe - ro cal - ma ya.
- par - ve, e piú spe me il Cor non ha! e piú spe - me il cor non ha!

recitativo. *dol.* *a tempo.* *coll canto.* *dol.*

Andante.

EL REY. (*Levantandose con esfuerzo y reanimandose poco á poco.*)

p Yo Rey po - ten - te y es - plen - - di.
Yo Ré pos - sen - te e gio - - va -

Andante.

p

poco cres. poco ritard. y a piacere.

- dó, de - - bo en - vi - diar la suerte del sub - di - to mas in - - fi - mó!
- ne, deg - - gio sen - ti - re invidia dell' in - - fi - mó mio su - - di - to!

colla parte.

EL REY.

Yo, cu yo rei - no es tien - de se del vas - to mar can -
Yo, la cui pos - sa e - sten - de si dal va - sto mor can -

ta - bri co al Ga - di - ta - no pie - la - go! Yo que he na - ci - do he na -
lu - bri co ul Ga - di - ta - no Pe - la - go! Yo che na - sce - va na -

ci - do al ju - bi - lo, que nun - ca tu - ve a - fan que nun - ca tu - ve a -
sce - va al gan - dio, che vis - si nel pia - cer che vis - si nel pia -

cer, ya que llas ho - ras pla - ci das ay! no po - dre go - zar! ya que llas
piú de - lla gio - ja il fa - sci no ahí! non po - tró - go - der! piú de - lla

EL REY.

rall

a tempo.

ho - ras pla - ci - das rey! no ay! no podre go - zar!
gio - ja il fa - sci no ah! non ah! non potro go - der!

CORO.

dol.

GRANDES DEL REYNO.

De - jad de - jad ó Prin - ci -
E - vi a ban - di - teo Prin - ci -

dol.

De - jad de - jad ó Prin - ci -
E - vi a ban - di - teo Prin - ci -

rallent.

dol.

EL REY.

mf

Ya a - que llas ho - ras pla - ci -
Piú de la gio - ja il fa - sci

CORO.

p

- pe i - de - a tan fa - tal.
- pe quei tor - bi - di pen - sier.

A quee - saide - a
Co - te - ste sma nie ac.

p

- pe i - de - a tan fa - tal.
- pe quei tor - bi - di pen - sier.

A quee - saide - a
Co - te - ste sma nie ac.

poco rit. a piacere. a tempo. poco a

REY.

riufonz:

- das... ay! no ay! no no po-dré ay! no no po - dré no po-dré go - zar! ay no no po -
no ah! non ah! non po - tró ah! non po - tro! non po - tro! go - der! ah! non po -

CORO.

fu - ne-bre a cre - ce a cre - ce a cre - ce vues - - tro mal. A -
- cre - sco - no i vo - stri mali i vo - stri ma - - li in - ver. Co -
coll canto.

fu - ne-bre a cre - cea cre - ce a cre - ce vues - - tro mal. A -
- cre - sco - no i vo - stri mali i vo - stri ma - - li in - ver. Co -

REY.

poco accel. e cres.

cres.

cres sempre.

ff.

- dré ay! no no po - dré ay! no po - dré go - zar.
- tró ah! non non po - tró! ah! non po - tró go - der.

CORO.

e cres.

cres.

ff.

mf

- que e - sai - de - a fu - ne-bre a cre - ce vues - - tro mal a - que e - sai -
- te - ste sma - nie ac - cre - sco no i vo - stri ma - - li in - ver i vo - stri
cres sempre.

- que e - sai - de - a fu - ne-bre a cre - ce vues - - tro mal a - que e - sai -
- te - ste sma - nie ac - cre - sco noi vo - stri ma - - li in - ver i vo - stri

EL REY.

a piacere.

poco a poco cres y accel. e

ay! no po - dré no po - dré go - zar ay! no no po - dré ay! no no po -
 ahí! non po - tró non po - tró go - der ahí! no non po - tró ahí! no non po -

CORO.

- de - a fu - ne - bre a - cre - ce vues - tro mal. A - que e - sai - de - a
 ma - li in - ver i vo - stri i vos - tri ma - li in - ver. Co - te - ste - sma - nie ac

- de - a fu - ne - bre a - cre - ce vues - tro mal. A - que e - sai - de - a
 ma - li in - ver i vo - stri i vos - tri ma - li in - ver. Co - te - ste - sma - nie ac

colla parte.

poco a poco cres y accel. e

EL REY.

sempre cres.

- dré ay! no po - dré go - zar ya a - que - llas ho - ras
 - tró ahí! non po - tró go - der piú de lla gio - ja. il

CORO.

fu - ne - bre a - cre - ce vues - tro mal. A - que e - sai - de - a
cres. con i - vos - tri ma - li in - ver i - vo - stri ma - li in -

fu - ne - bre a - cre - ce vues - tro mal. A - que e - sai - de - a
cres. con i - vos - tri ma - li in - ver i - vo - stri ma - li in -

sempre cres.

ff

dol.

EL REY.

poco rit. a piacere.

á tempo.

pla - ci - das
fu - sci - no

ay! no po - dré
ahí non po - tró

no po - dré
non po - tró

go - zar!
go - der!

ya aquellas ho - ras
piú de - lla gio - ja il

CORO.

fu - ne - bre
- ver

a - cre - ce
i vos - tri ma -

ce vues - tro
- li

mal A - quee
- ver co - te - ste sma nie ac - cre

saide - a fu - ne - bre a -
sco noi vo - stri

á tempo.

fu - ne - bre
- ver

a - cre - ce
i vos - tri ma -

ce vues - tro
- li

mal A - quee
- ver co - te - ste sma nie ac - cre

saide - a fu - ne - bre a -
sco noi vo - stri

colla canto.

*dolce.
á tempo.*

EL REY.

ritard.

a tempo.

pla - ci - das
fu - sci - no

ay! no po - dre'
ahí non po - tró

go - zar!
go - der!

CORO.

- cre - ce a cre -
ma li i vo - stri ma -

- ce vues - tro
- li

mal.
in - ver!

ritard.

ritard.

- cre - ce a cre -
ma li i vo - stri ma -

- ce vues - tro
- li

mal.
in - ver!

a tempo.

ritard.

dol.

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTRO

Pr. 14 Rs. fijo.

V. ZUBIAURRE.

Nº 2. ACTO III. ESCENA y CORO. (Oh! Cielos!)

(Con pavor contando entre si los dias)

EL REY.

Allegro non troppo.

Oh! Cielos!

O Cie-lol

PIANO

Allegro non troppo.

el fa - ti - di - co
dell' eb - do - mada

pla - zo se cum - ple hoy!
l'ul - ti - mogior - no é questo!

Mi - se -
Mi - se -

ro!... y junto al ter - mi - no de la existencia es - toy!..
ro!... é giunto il ter - mi - no del vi - vermi - o fu - ne - sto!..

Hoy mo - pi -
Og - gi io mor -

Provenza



EL REY. Moderato. CORO.

pé!... Se-ñor ja-mas sea-ba-te el a-ni-mo del fuer-te co-ra-
 rol... O Si-ñor non é da gran-de pascersi di sto-li-do disto-lido ter-

- Se-ñor ja-mas sea-ba-te el a-ni-mo del fuer-te co-ra-
 O Si-ñor non é da gran-de pascersi di sto-li-do disto-lido ter-

Moderato.

(El Rey con delirio y espanto) poco a poco accel y sempre crescendo -

EL REY.

zon. So-bre mi la voz del cie-lo Aruena horri-ble y te-me-
 CORO. rar! Giu su-me di Di-o la vo-ce tuo na or-ri-bi-le e fe-

zon.
ror!

poco a poco accel y sempre crescendo -

EL REY.

ro-sa, ya di-vi-so en mi des-ve-lo, u-na som-bra pa-vo-
 ro-ce Sul mio ca-po la-sa-et-ta piom-ba già di su-a ven-

ff

EL REY.

PO... sa y con voz deses pe - ra - da a - la tum - ba ensan gren -
del - ta e con gau - dio di - spe - ra - to sull'a - ve - llo in san gui -

EL REY.

Andante.

(Entre ellos)

ta - da ya me lla - ma Car - va - jal...
na - to - gia mi tray - ge Car - va - jal...

CORO.

El de -
O de -

El de -
O de -

Andante.

Allegro.

EL REY. (Con delirio creciente)

sempre crescendo.

CORO. li - rio le es fa - tal!
li - rio á lui fa - tal!

No, ni el Cie - loni el a -
Non puó il Ciel non puó l'a

li - rio le es fa - tal!
li - rio á lui fa - tal!

Allegro.

sempre crescendo.

Cremona

4 EL REY.

ver. no hor-ra-ran delli-bro e-ter. no de a-quel
ver. no can-cel-lur dalli-bro e-ter. no di quel

di a de mal-dad! no!
gior no l'em-pie-ta! no!

no! pa-ra mi perdon no ha-bra!
no! per me perdon non v'ha!

no! per-don perdon no ha-bra! no! no!
no! per me perdon non v'ha! no! no!

EE. REY.

Moderato. CORO. (Rodeando al Rey)

no! pa - ra mi per - don no ha - bra! Rey Fer -
no! per me per - don non v'ha! Ré d'I.

Moderato.

Rey Fer -
Ré d'I.

CORO.

nan - do de vuestra al - ma ar - ro - jad de - li - rios va - nos, del E -
be - ria in voitor - na - te e tai fo - le abban - do - na - te. Dell'E -

nan - do de vuestra al - ma ar - ro - jad de - li - rios va - nos, del E -
be - ria in voitor - na - te e tai fo - le abban - do - na - te. Dell'E -

CORO.

ter - no los ar - ca - nos nunca el hom - bre pe - ne - tró. Quedehor -
ter - no nei se - gre - ti mai mor - ta - le pe - ne - tró; ed il

ter - no los ar - ca - nos nunca el hom - bre pe - ne - tró. Quedehor -
ter - no nei se - gre - ti mai mor - ta - le pe - ne - tró; ed il

CORO. *ff*

ri - bles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - só que de hor.
ff tem - po dei Pro - fe - ti per Ca - sti - glia gia pas - só! ed il

ri - bles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - só
 tem - po dei Pro - fe - ti per Ca - sti - glia gia pas - só!

CORO.

ri - bles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - só. Rey Fer.
 tem - po dei Pro - fe - ti per Ca - sti - glia gia pas - só. Ré d'I.

que de horribles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - só. Rey Fer.
 ed il tempo dei Pro - fe - ti per Ca - sti - glia gia pas - só. Ré d'I.

dol:

CORO.

dol: nan - do de vuestra al - ma ar - ro - jad de - li - rios va - nos, del E.
f be - ria in voi - tor - na - te e tai fo - le abbando - na - te. Dell'E.
mf

nan - do de vuestra al - ma ar - ro - jad de - li - rios va - nos, del E.
 be - ria in voi - tor - na - te e tai fo - le abbando - na - te. Dell'E.
mf

CORO. *mf*

ter - no los ar - ca - nos nunca el hom - bre pe - ne - tró. *Quede hor-*
 ter - no nei se - gre - ti mai mor - ta - le pe - ne - tró; *ed il*

ter - no los ar - ca - nos nunca el hom - bre pe - ne - tró. *Quede hor-*
 ter - no nei se - gre - ti mai mor - ta - le pe - ne - tró; *ed il*

mf. *dol:*

CORO.

ri - bles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - so!
 tem - po dei Pro - fe - ti per Ca - sti - gliagia pas - so!

ri - bles pro - fe - ci - as a - quel tiem - po ya pa - so!
 tem - po dei Pro - fe - ti per Ca - sti - gliagia pas - so!

CORO.

tr

p *dimin.* *ppp*

pp

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

1

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTRO

Pr: 16 rs.fijo.

V. ZUBIAURRE.

N.º 3. ACTO III. CORO. (Ahl por fin.)

EL REY. *All^{to}* EL REY. (Volviéndose de su delirio y procurando mostrarse alegre.)

PIANO. *All^{to}*

Si Si, por pur

EL REY. *recit.* *a tempo.*

cier.to: tropu! cruel de - li - rio fas - ci - no' la men - te mi - a; ya de hoy Da de - li - rio il mio spirto é sog - gio - ca - to; d'o - rain

EL REY.

mas to - do mar - ti - ri tro - ca - ra se tro - ca - ra se en a - le - nan - xi o - qui mar - ti - rio vo' - che si - a - da me sgom - bra - to!

Morales

2 All^o Moderato.
EL REY.

-gría Que de nue - vo el re - go - ci - jo hoy re -
Qui di nuo - vo la le - ti - zia si ri -

All^o Moderato.
ff sf

GRANDES del REYNO.

r. -naz - ca y el pla - cer si, re - naz - ca y el pla - cer. Ah! por
- de - si ed il pia - cer si . ri - de - si ed il pia - cer. A - lla

CORO.

Ah! por
A - lla

CORO.

fin el Cie - lo que re que re - naz - ca vus - tro bien: ah! por
fin co - si vé da - to lu sa - lu - te ri - go - der: A - lla

fin el Cie - lo que re que re - naz - ca vus - tro bien: ah! por
fin co - si vé du - to lu sa - lu - te ri - go - der: A - lla

ff

EL. REY.

COHO.

fin! el Cie-lo que re que re-naz - - ca vues-tro bien ah! por
 fin co - si v'e da - - to la sa - tu - - te ri - go - der a - lla

8^a

R.

Que de nue - vo el re - go - ci - - jo hoy re - naz - - ca hoy re -
 Qui di nue - vo qui di nue - - vo la le - ti - - cia si ri -

COHO.

fin! Ah! por fin el Cie - lo que re que re -
 fin! A - lla fin co - si v'e da - to la sa -

fin! Ah! por fin el Cie - lo que re que re -
 fin! A - lla fin co - si v'e da - to la sa -

f

Primer

- naz - ca y el pla - cer.
- de - sti ed il pia - cer

Si, re -
Si ri -

CORO.

- naz - ca vuestro bien
- lu - te ri - go - der

ah! por fin el cie - lo que re que re -
a - lla fin co - si vé da - to la sa -

- naz - ca vuestro bien
- lu - te ri - go - der

ah! por fin el cie - lo que re que re -
a - lla fin co - si vé da - to la sa -

R.

meno mosso.

- naz - ca y el pla - cer. Ah!
- de - sti el il pia - cer. Ah!

si Es - tre - lla mi a - go - ni - a mi - ti -
se E - stel - la a pri - ghi mie - i al fin . .

CORO.

naz - ca vuestro bien.
- lu - te ri - go - der.

- naz - ca vuestro bien.
- lu - te ri - go - der.

meno mosso.

EL REY.

rall.

- ga - se ca - ri - ño - sa, yo di - cho - so mo - ri - ri - a subreñ
 ce - de - re vo - les - se, yo be - a - to mo - ri - rei su quel

EL REY.

rall

Moderato.

se - no que a - do - re!
 sen ch'a - do - roo - gnor!

De su car - cel tan som -
 Dal suo car - ce - re fu -

CORO.

De su car - cel tan som -
 Dal suo car - ce - re fu -

rall

Moderato.

con 8^a

CORO.

- bri - a li - ber - tad - la y nue - va - men - te le de -
 - nes - to la to - glie te, e un al - tra vol - ta a le - i

- bri - a li - ber - tad - la y nue - va - men - te le de -
 - nes - to la to - glie te, e un al - tra vol - ta a le - i

REY.

CORO.

ff

- cil la lla ma ar - dien - te que por e - lla os a - bra
 fu - te ma - ni - fe - sto qual vi strug - ge ar den - te a -

ff

- cil la lla ma ar - dien - te que por e - lla os a - bra
 fu - te ma - ni - fe - sto qual vi strug - ge ar den - te a -

ff

ff

REY.

Si bendi - cho.
 Si, bendi - te.

CORO.

f

- só. Quizas, vien - do tal ca - ri - ño os da -
 - mor. Mig - lior mez - zo al cer - to é que - sto di pie -

f

- só. Quizas, vien - do tal ca - ri - ño os da -
 - mor. Mig - lior mez - zo al cer - to é que - sto di pie -

dol:

6

3

CORO.

- rá su pu - ro a - mor: qui - zas vien - do tal ca -
 - gar - - quel du - - ro cor: me - g - lior me - - zo al cer - - to é

C.

- ri - - ño os da - ra su pu - - ro a - mor. Quizas
 que - - - sto di pie - gar - - - quel du - - - ro cor. Me - g - lior
 poco rall. a tempo. poco rall. a tempo.

C. *cres.* *dim.*

- vien - do tal ca - ri - ño *pp* os da - ra su pu - - ro a -
 me - - zo al cer - to é que - - - sto *dim.* di pie - gar - - - quel du - - - ro

cres. *pp* *dim.*

con 8^a

EL REY.

Si bien di - cho.
Si ben di - te.

CORO.

cres.

f

- MOR: os da - ra su pu - ro a - MOR os da -
COR: di pie - gar - quel du - ro - COR di pie -

cres.

f

- MOR: os da - ra su pu - ro a - MOR os da -
COR: di pie - gar - quel du - ro - COR di pie -

REY.

CORO.

- ra su pu - ro a - - MOR.
- gar - quel du - ro - - COR.

- ra su pu - ro a - - MOR.
- gar - quel du - ro - - COR.

8^a

ff

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTR O

Pr. 14 Rs. fijo.

V. ZUBIAURRE.

Nº 4. ACTO III. ESCENA é HIMNO. (De Castilla el Leon esforzado.)

recitado. (Al Pago.)

Allegro.

(El paje va por la derecha)

EL REY.

O - la Gon - za - lo guia á Estre - lla á tu se - ñor.
O - la! Fo - res - to qui - da Ste - lla al suo si - ñor.

Allegro.

PIANO

(Entra Rodrigo)
8ª

RODRIGO.

Nue - va fe - liz os trai - go.

Rin - dia - se Alcaudé - te á

Lie - ta no - vel - la io re - co.

Si e - re - sa Alcaudé - te á

EL REY.

(El Rey sorprendido)

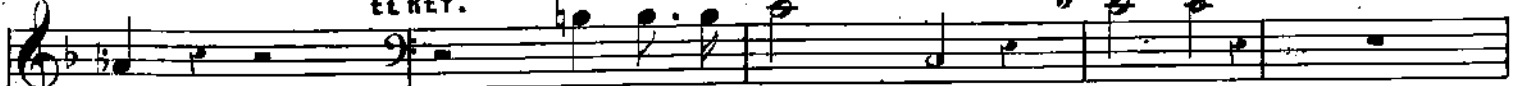
Que ocur - re di?

Che avven - ne mai?

Antonio Romero

ROD.

EL REY. (Con alegría)

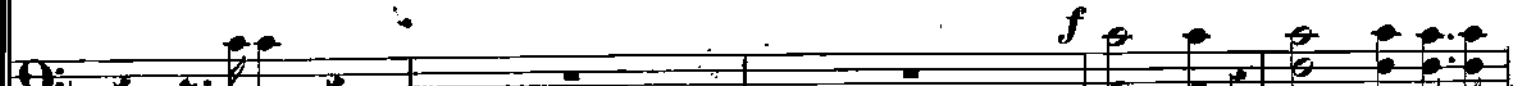


li. Gra - ta sor - pre - sal Glo - ria.
te. Gra - ta sor - pre - sa! Glo - ria!

CORO.



Verdad? Glo - ria Glo - ria á Cas.
fiaver? Glo - ria Glo - ria á Ca.



Verdad? Glo - ria Glo - ria á Cas.
fiaver? Glo - ria Glo - ria á Ca.



(a Rodrigo)

RODRIGO.

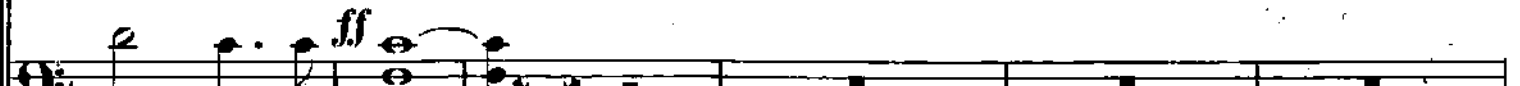


Y mi es - forza - do herma - no? Ya lle - ga alegre u -
E il pro - de mi - o ger - ma - no? Qui rie - de con le

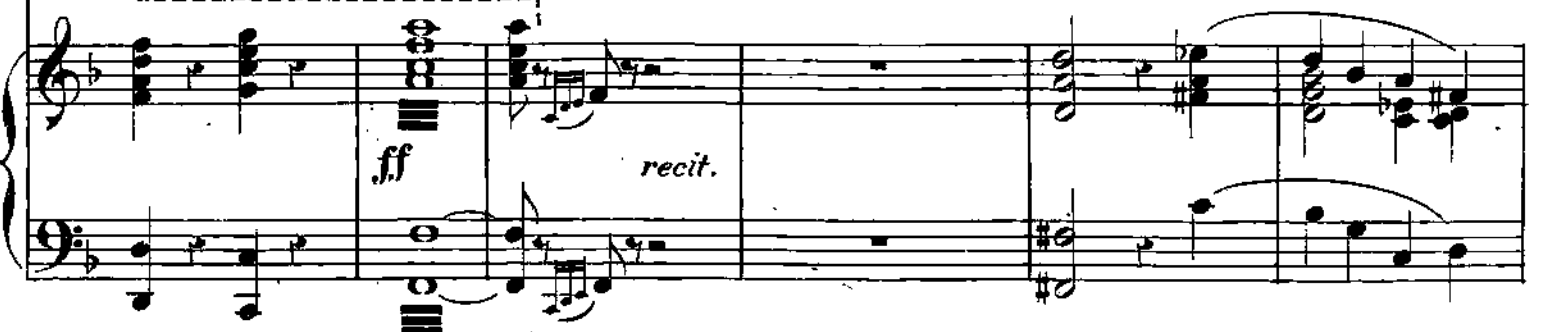
CORO.



li - lla al Rey. —
sti - glia e al Ré. —



li - lla al Rey. —
sti - glia e al Ré. —



ROD.

EL REY.

Moderato.

3

fa - no, del triunfo lo - stro - fe - os te viene aqui a ofre - cer. Ah! si, yo su vic -
 schiere de i - n - ti de ban - die - re ti vie - ne a of - fe - rar. Ah! si: la su vit -

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a steady accompaniment with some harmonic changes.

EL REY.

(a los grandes)

to - ria re mu - ne - rar re mu - ne - rar sa - bre! El
 to - ria re mu - ne - rar re mu - ne - rar sa - pro. Ma -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part has a more active accompaniment with some dynamics like 'f'.

EL REY.

All. mod.

him - no de mi Glo - ria, sue - ne fe - liz do - quier.
 l'in - no mi - o di Glo - ria, ch'o - ra s'in - to - ni - o v'o.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'recit.' section and an 'All. mod.' section.

8^a

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment. It features a complex texture with triplets and a forte dynamic 'ff'.

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment. It features a complex texture with triplets and dynamics like 'sempre cres.' and 'poco rall.'.

Provenza

Moderato.

(ROD. con los 4^{OS} TENORES.)

De Cas-ti - lla el Le-on es - for - za - do sus ca -
 Di - Cas - sti - glia il Leo - ne te - mu - to sui - ne

(EL REY con los BAJOS.)

De Cas - ti - lla el Le-on es - for - za - do sus ca -
 Di Cas - sti - glia il Leo - ne te - mu - to sui - ne

CORO.

De Cas - ti - lla el Le-on es - for - za - do sus ca -
 Di Cas - sti - glia il Leo - ne te - mu - to sui - ne

TODOS.

De Cas - ti - lla el Le-on es - for - za - do sus ca -
 Di Cas - sti - glia il Leo - ne te - mu - to sui - ne

Moderato.

O. ROD.

de - nas in - pa - vi - do rom - pa, y al so - nar de la be - li - ca
 mi - ci qual - ful - mi - ne piom - ba, tra lo squil - lo di bel - li - ca

EL REY

de - nas in - pa - vi - do rom - pa, y al so - nar de la be - li - ca
 mi - ci qual - ful - mi - ne piom - ba, tra lo squil - lo di bel - li - ca

CORO.

de - nas in - pa - vi - do rom - pa, y al so - nar de la be - li - ca
 mi - ci qual - ful - mi - ne piom - ba, tra lo squil - lo di bel - li - ca

de - nas in - pa - vi - do rom - pa, y al so - nar de la be - li - ca
 mi - ci qual - ful - mi - ne piom - ba, tra lo squil - lo di bel - li - ca

trom - pa es - ter - mi - nio di fun - da y ter - ror. No hay po -
 trom - bu lo ster - mi - nio e gli arre - cu, il ter - ror. Non v'ha

trom - pa es - ter - mi - nio di fun - da y ter - ror. No hay po -
 trom - bu lo ster - mi - nio e gli arre - cu, il ter - ror. Non v'ha

CORO.

der que no aba - ta i - ra - cum - do; de Cas - ti - lla la invic - ta ban -
 pos - sa cheades - so re - si - sta, ed I - be - ria l'invit - ta ban -

der que no aba - ta i - ra - cum - do; de Cas - ti - lla la invic - ta ban -
 pos - sa cheades - so re - si - sta, ed I - be - ria l'invit - ta ban -

CORO.

de - ra flo - ta al vien - to so - ber - bia, alta - ne - ra, signo e -
 die - ra spie - ga o - vun - que su per - ba ed al - te - ra signo e -
cres. ff

de - ra flo - ta al vien - to so - ber - bia, alta - ne - ra, signo e -
 die - ra spie - ga o - vun - que su per - ba ed al - te - ra signo e -

CORO.

ter - no de glo - ria y va - lor, No hay po - der que no aba - ta ira -
 ter - no di glo - ria é va - lor. Non v'ha pos - sa cheades - so re -

ter - no de glo - ria y va - lor, No hay po - der que no aba - ta ira -
 ter - no di glo - ria é va - lor. Non v'ha pos - sa cheades - so re -

dol.

CORO.

cun - do; de Cas - ti - lla la invic - ta ban - de - ra flo - ta al
 si - sta, ed I - be - ria l'in vit - ta ban - die - ra spie - ga o -

cres

cun - do; de Cas - ti - lla la invic - ta ban - de - ra flo - ta al
 si - sta, ed I - be - ria l'in vit - ta ban - die - ra spie - ga o -

cres

CORO. *ff*

vien - to sober - bia, al ta - ne - ra, sig - no e - ter - no de glo - ria y va -
 vun - que super - ba ed al te - ra se - gno e - ter - no di glo - ria e va -

ff

vien - to sober - bia, al ta - ne - ra, sig - no e - ter - no de glo - ria y va -
 vun - que super - ba ed al te - ra se - gno e - ter - no di glo - ria e va -

ff

CORO.

ff

lor: sig-no e-ter - no de glo - ria y va-lor: sig-no e-
 lor: se - gno e - ter - no di glo - ria e va-lor: se - gno e -

lor: sig-no e-ter - no de glo - ria y va-lor: sig-no e-
 lor: se - gno e - ter - no di glo - ria e va-lor: se - gno e -

ff *ff* *ff*

CORO. *ff*

ter - no de glo - ria y va-lor de glo - ria y valor de glo - ria y va
ff ter - no di glo - ria e va-lor di glo - ria e valor di glo - ria e va
 ter - no de glo - ria y va-lor de glo - ria y valor de glo - ria y va
 ter - no di glo - ria e va-lor di glo - ria e valor di glo - ria e va

ff *ff* *cres* *cres.*

CORO.

lor.
lor.

lor.
lor.
8

f *f*

DON FERNANDO EL EMPLAZADO

Propiedad.

OPERA ESPAÑOLA EN 3 ACTOS
MUSICA DEL MTR

Pr. 18 Rs. fijo.

V. ZUBIAURRE.

Nº 5. ACTO III. DUO y ESCENA FINAL. (Eres libre, Estrella amada.)

Allº non troppo.

PIANO.

sf

8ª (El Page conduciendo á Estrella.)

dol.

PAJE. *recit.*

EL REY. (Con íntima alegría)

Es tre - lla a - qui.
Es - tel - la é qui.

Yaelju - bi - lo yo siento re - na -
Giá l'a - ni - ma si rin - no - vel - la in

Moderato.

EE. REY.

(a todos)

Andante.

cor.
me.

So-lo de jad me ó pro-ceses!
So-lo con lei la- scia- te mi.

CORO.

CORO.

Pro-
Ar-

(Grandes del Reino)

Pro-
Ar-

Andante.

dolc.

CORO.

(Se indinan todos y vanse por la derecha)

le - ja el Cie - lo al Rey.
ri - du il Cie - lo al Ré.

le - ja el Cielo al Rey.
ri - du il Cielo al Ré.

dol.

p

pp *ppp* *dim.*

Moderato.

(El Rey caminando con esfuerzo y aproximandose á Estrella)

EL REY.

Moderato. *dol.*

Ah! E res tu misma Es.
Ah! sei tu dessa Es.

dol.

tro - lla? al fin te ve - o, tal di - cha a pe - nas cre - o!
tel - la? al fin ti ve - do e agli occhimi ei non credo! Que es.
che ec.

recit. *rit. a piacere.*

ce - sode indulgen - cia a uncul - pa - ble con - ce - de tu presen - cia.
cesso é d'indulgen - za a un col - pe - volbear di tu - a pre - sen - za.

recit. *dol.* *colla parte.* *mf rit.*

Provenza

Andante. EL REY.

mf



E - res li - bre, Estrella ama - da te de - vuelvo tu al - be -
La per - du - ta li - ber - ta - de pie - na - mente a te ri -

Andante.

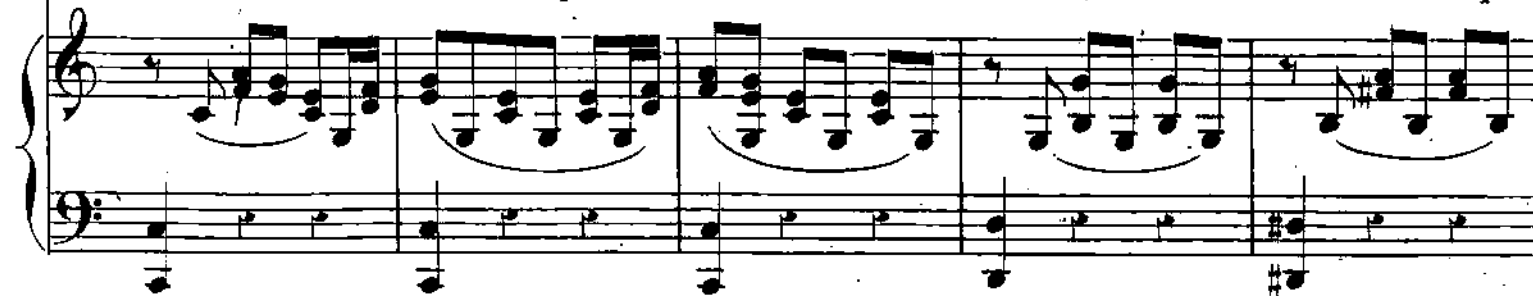
dol.



dri - o; mas con ce - de una mi - ra - da á este tris - te que te a - mó. E - res
do - no, ma con - ce - di il tuo per - do - no all' in - giu - sto mio ri - gor. La per -

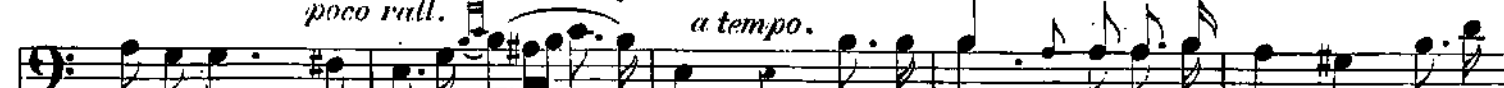


li - bre Estrella ama - da - te de vuelvo tu al - be - dri - o; mas con - ce - de una mi -
du - ta li - ber - ta - de pie - na - mente a te - ri - do no, ma con - ce - di il tuo per -



poco rall.

a tempo.



ra - da á este tris - te que te a - mó. Fui cru - el mas no cul - pa - ble, el cul -
do - no all' in - giusto mi - o ri - gor. Se fui re - o di crudel - ta - de n'ebbe



colla parte.

a tempo.

EL REY. *sf*

il piacere. 5

pa - ble fue mi a - mor! el cul - pa - ble fue mi a - mor fue mi a - mor so - lo fue mi a -
col - pa il solo a - mor! n'ebbe col - pa il solo a - mor so lo a - mor so - lo il so - lo a -

ESTRELLA.

Lo sé, lo se bien que aman - te fue - go te sub - yu - ga y tor - na cie - go; mas la
Lo so, lo so ben che un pravo ardo - re ti sog - gio - ca e cie - co ren - de; ma d'un
EL REY.

MOR.
mor.

con 8^a

animandosi.
EST.

car - cel triste os - cu - ra yo pre - fie - ro á tu pie - dad. De tu a - mor la llama im -
car - ce - re l'or - ró - re pre - fe - ri - sco a tua pie - ta. L'em - pio a - mor che in te s'ac -
EL REY.

Mas con - ce - de u - na mi -
Ma con - ce - de il tuo per -

col canto.

Armenia

EST

sf

pu - ra siem - pre Estre - lla exe - cra - rá; siem - pre siem - pre Estre - lla siem - pre Es -
 cen - de sem - pre Stel - la exe - cre - rá; sem - pre siem - pre Stel - la sem - pre

EL REY.

ra - da á este triste que te a - mó mas con - ce - de!...
 do - no all' in giu - sto mio ri - gor ma con - ce - di!...

EST. *rull.*

a tempo.

tre. lla exe - cra - rá. Siem - pre Estrella exe - cra -
 Stella ese - cre - rá. Sem - pre Stella e se cre -

EL REY.

E - res li - bre Estrella a - ma - da te de - vuelvo tu al be -
 La per - du - ta li - ber - ta - de pie - na - men te a te ri -

EST.

rá. De tu a - mor la llama im - pu - ra siem - pre siem - pre
 rá. L'empio a mor che in te suc - cen - de sem - pre sem - pre

EL REY.

dri - o mas con - ce - de una mi - ra - da á este tris - te que te a - mó: mas con -
 do - no, ma con - ce - di il tu o per do - no all' in giu - sto mio ri - gor: ma con

EST.

siem pre Es tre - lla e xe cra - rá
 sem pre Stel - la e se cre - rá

siempre Estrella exe - cra -
 sem - pre Stella ese - cra -

EL REY

ce de u na mi - ra - da á este tris - te que te a - mó mas con -
 ce di il tuo per - do - no all' in gius - to mio ri - gor ma con -

EST.

poco piu mosso.

rá siem pre siem pre Es tre - lla e xe cra - rá. De tu amor la
 rá sem pre sem pre Stel - la e se cra - rá. L'empio a - mor che in

EL REY.

ce de u na mi - ra - da á este tris - te que te a - mó. Fui cruel fui cru -
 ce di il tuo per - do - no al in - giu - sto mio ri - gor. Se fui reo di

8^a

poco piu mosso.
sf

EST.

llama impu - ra siem - pre siem pre Estre - lla execra - rá siem - pre Estrella exe - cra -
 te s'accen - de sem - pre sem pre Stel - la esecra - rá sem - pre Stella ese - cre -

EL REY.

el mas no cul - pa - ble el cul - pa - ble fue mi a - mor fue mi a - mor fue mi a -
 cru detta den'ebbe colpa il so - lo a - mor il solo a - mor il so - lo a - mor il so - lo a -

Premerca

EST.
 rá, De tu amor la llama impu - ra siem - pre siempre Es-tre-lla exe - cre -
 rá, l'empio amorche in te s'ac-cen - de sem - pre sem-pre Stel-la ese - cre -

EL REY.
 mor fui cruel fui cru - el mas no cul - pa - ble el cul - pa-ble fué mi a -
 mor se fui reo di cru-del-ta de n'eb-be col-pa il so - lo a - mo - re so - lo a -

EST. *sf*
 rá, siem-presiempreEstrellaexe - cra - rá, siempreEstre - lla exe-cra-rá siem-presiempreEs-
 rá, sem-presem-preStel-laese - cre - rá, sem-preStel - la ese-cre-rá sem - presem-pre

EL REY.
 mor fué mi a - mor fué mi a - mor el cul-pa-ble fué fué mi a - mor el cul -
 mor il so - lo a - mor il so - lo a - mor n'eb-be col-pa il so - lo il solo a - mor n'eb - be

EST. *marcato. poco rall. dim.*
 tre-lla exe - cre - rá, siem - pre siem - pre e - xe - cre - rá si.
 Stel-la ese - cre - rá, sem - pre sem - pre e - se - cre - rá si.

EL REY. *dim.*
 pa - ble fué mi a - mor el cul - pa - ble fué mi a - mor si.
 col - pa il solo a - mor so - lo a - mor il solo a - mo - re.

Allegro.

EL REY. (con dolor)

9

Es ver - dad?
E - fi - a - ver?

Allegro.

EL REY. *recit.* a tempo.

Quando ro a cen - to!
Quia du - ri ac - cen - ti!

note a - pia - das de mi llan - to, ni del
ne si muo - veil ri - o tuo co - re agli or -

a tempo.

EL REY. *recit.* a tempo.

har - ba ro tor - men - to que mo - rir me ha - ce te - mer?
ri - bi - le tor - men - ti chemi appres - sa no all' a - vel?

Tu re - cor - se -
L' o - dio tu - o sa -

recit. a tempo

EL REY. *recit.* a tempo. ESTRELLA (con satanica alegria)

rá mas grande que mi cul - pa, al - ma cru - el!
rá maggio - re di mie col - pe, al - ma cru - del!

Si.... la i -
Si.... l'im -

con 8^a

recit. a tempo.

Primer

EST.

recit.

ma - gende la muer - te ya se pin - ta en tu sem - blan - te, y pa -
 may - gin del lu Mor - tes cor - go - gia nel tu sem - bian - te, e non

EST.

a piacere.

All^o

re - ce me mi su - er - te me nos du - ra me - nos cru - el.
 pos - so la mi - a sor - te co - me pri - a piu ma - le - dir.

colla parte. All^o

EST.

Cuan - to go - zo en es - te ins - tan - te en mi - rar - te pa - de -
 Go - do e sul - to in que - sto instan - te di ve - der - ti al fin sof -

EST. f

a piacere.

Allegro.

ceñlah! en mi - rarte pa - de - cer!
 frirlah! di - ve - der tial fin sof - frir!

Allegro. con 8^{va}

sf *f* colla canto. *f*

con 8^a

ff

EL REY. (con amarga indignacion.)

Allegro.

Tu que con faz de hie - - na con - tem - plas tan - - ta
 Tu che per re - a per - fi - - di - a dif - for - mil va - - go a -

Allegro.

REY.

pe - - na, y mi - ras mi tor - men - to con in - fer -
 - spet - - to, e mi - ri i miei mar - ti - - ri con in - fer -

ff

REY.

- nal con in - fer - nal con - ten - - to: ah! *ff* tiem - - bla
 - nal con in - fer - nal di - let - - to, ah! tre - - ma

cres.

ff

EL REY.

ff

tiem - - - bla! tal vez talvez mi co - le - ra cas - ti - - gue tu ren -
 tre - - - ma po - trei potrei co - strin ger - ti a tar - - do pian - to an -

8^a

REY.

- cor cas - ti - - gue tu ren - cor: tiembla! tal vez mi có - le - ra cas -
 - cor a tar - do pian - to an - cor: trema! po - trei costringerti a

REY.

- ti - - gue tu ren - cor! ah! tiem - - - bla tiem - - - bla
 tur - do pian - to an - cor! a tar - - do pian - to an -

8^a

REY.

ESTRELLA. (con desprecio.)

sil Ar - - ma tu ma - no ma - - tame, no
 - cor! Ar - - ma tua ma - no! uc - ci - di - mi non

8^a

EST.

te - - - mo tu fu - por! no te - - - mo tu fu -
 te - - - mo il tuo ri - gor! non te - - - mo il tuo ri -

EL REY.

Tiem bla!
 Tre ma!

f

EST.

- por: ar - ma tu ma - no ar - ma! tu ma - no! El donmas
 - gor: ar - ma tua ma - no ar - ma! tu ma - no! El donmas
 REY. - ci - - - di - mi! Yl pãt bel

tiem bla
 tre ma

8^a

ff

EST. *ff*

gra - - - to, el ú - - ni - co que ad - mi - - te el pecho mi - - o del
 do - - - no, lu - - ni - co che ac - co - glie - - re - pos si - - o da un

REY.

tiem - bla tal
 tre ma po

8^a

ff

EST. *sf*

Rey li-ra-no des-po-ta del mons-truo fiero in-pi-o es, si la
 mos. - troubn-mi-ne-vo-le da un de- - spo-ta si ri-o, e sol la

REY. *sf*

vez mi có-le-ra cas-ti-gue tu ren-cor! Cas
 8^a tre - i co-strin-gerfi a tar - dopianto an-cor! a

EST.

muer-te, es la muer-te! a-pres - ta te oh!
 mor-te, e sol la-mor te! af-fret - ta-ti o

REY.

ti-gue tu ren-cor.
 tar - do pian - to an-cor!

cres.

EST.

bar-ba-ro! *f* ma - ta-me! ah! haz - me fe-liz se -
 bar-ba-ro! af-fret - ta-ti... ah! fam - mibe a to il

REY.

tiem - bla tiembla! tiem - bla tal vez mi
 tre ma tre ma! tre - ma pro treico.

cres.

ff *f* *f*

EST.

(El Rey empuña furioso el Puñal y pugna por lanzarse



REY.

co - le - ra casti - gue tu ren - cor! Mue - re! si
trin - ger ti a tar - do pian - to an - cor! Muo - ri! si



contra Estrella.)

(Estrella mira al Rey sin imutarse y despues de una mirada de desprecio vase pausadamente.) (delirando.)

REY.

mue - re des - gra - cia - da! Oh! Cie - lo! mi brazo que cule
muo - ri di - sgra - zia - ta! Oh! Cie - lo! chi il braccio mirat.



REY.

tie - ne con au - daz férrea ma - no? a - par!... huye ensangrenta - do es -
tie ne con la ge - li - da man? ti - scosta!... vame in sangui na - to



(Con temor)

EL REY.

pedro,
spettro,

de - _jame por pie - dad!..
la - _sciami per pie - ta - de

Quiene - _res!..
qui - sei? qui - sei!...

D. PEDRO.

(El Rey horrorizado se levanta para huir no pudiendo sostenerse, cae)

REY. (Horrorizado.)

Don Pedro y Don Juan que aparecen
envueltos con mantos blancos ó
tunicas. Don Juan tiene un reloj
de arena en la mano izquierda
al cual señala con la derecha.)

Mi - ra - me bien All^o
Guar - da - mi be - ne!

Don Pe - dro!!!
Or - ro - re!!!

Don
Don

EL REY.

Pe - dro!..
Pe - dro!..

¡ay! sus sepul - cros de - jan pa - ra a - cu - sarme?..
Ah! dag la vel - ti sor - gon dun - que gliestin ti?..

D. PEDRO.

f All^o Mod^{to} (Con acento solemne.)

f Ah! si: mal - _va - do!
Oh! scel - te - _ra - to,

Dios lo consien - te a - si.... cuan - do de -
tut - to per - met - te Id - di - _o quan - do ha mé -

se - a cas - ti - gar a un li - ra - no!
 tie - ri - di pu - ni - re un ti - ran - no!

Trombas.

D. P.

Lle - go' el pla - zo de tue - xis -
 Il pun - to é que - sto del - la tu - a

dol.

D. P.

ten - cia!!.. A - Dios al - za la
 mor - tell.. Al Cie - lo er - gil pen .

CORO.

E -
 E -

(Coro interior en la Capilla.)

metal.

fff

f

p

D. PEDRO.
And.^{te} Mosso.

men... -le!...
-sie... -rol...
EL REY. (con voz espirante.)

Ah! Re-ci-be justo Cielo. á este in feliz
Ah! tu ri-ce-bi O Dio que- sto since-ro

CORO.

cres.
-ter - no Dios que pro - vi-do *f* ri - ges la tier-ra in - gra - ta, e - vi - ta á nues-tro
-ter - no Y el di-o che prov - vi-do reg - gi gliuani e - ven - ti, sot - trag - gi il nos - tro

cres.
-ter - no Dios que pro - vi-do *f* ri - ges la tier-ra in - gra - ta, e - vi - ta á nues-tro
-ter - no Y el di-o che prov - vi-do reg - gi gliuani e - ven - ti, sot - trag - gi il nos - tro

And.^{te} Mosso.

Organo. *legato.* *cres.* *f*

EL REY.

que arepen-ti-do que re... Oh Ma-dre mi-a!.. Oh! ma - dre mi-a!..
pen-timen-to mi-o. Oh Ma-dre mi-a! Oh! Ma - dre mi-a!

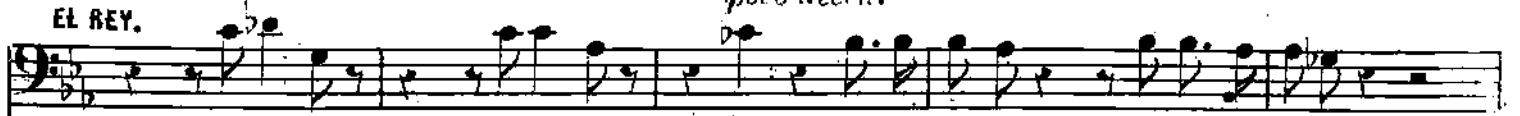
CORO.

Prin - ci-pe la pe - na que le ma - ta. Con tu po - der ¡ah!
Prin - ci-pe da co - si rei tor-men - ti; é tu che il puo - i

Prin - ci-pe la pe - na que le ma - ta. Con tu po - der ¡ah!
Prin - ci-pe da co - si rei tor-men - ti; é tu che il puo - i

EL REY.

poco accel.



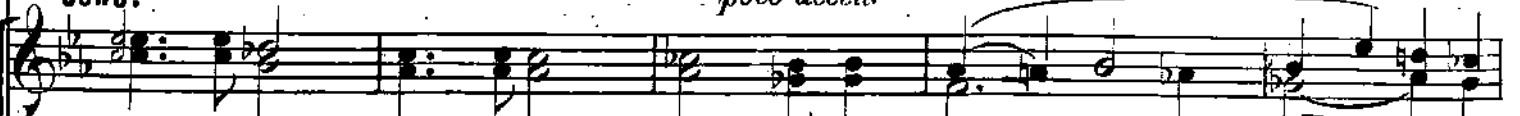
per-do-na...
per-do-no...

per-do-na...
per-do-no...

Ah! no me es-cu-cha...
Ah! non m'a-scol-ta!
poco accel.

a-ban-do-na-do!.....
ab-ban-do-na-to!.....

CORO.



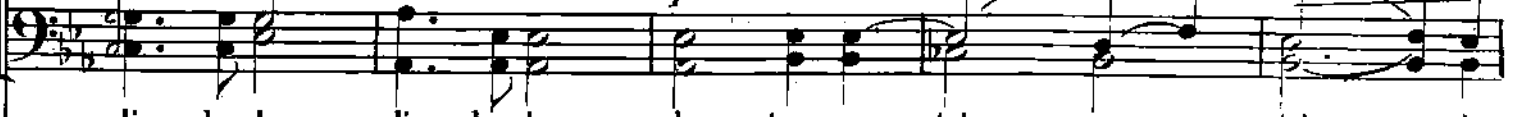
li-bra-le
deh! deh!

li-bra-le
ser-ba-lo

de-tan mor-tal
all' - e - si sten -

mor - tal do-
za an-

poco accel.



li-bra-le
deh! deh!

li-bra-le
ser-ba-lo

de-tan mor-tal
all' - e - si sten -

mor - tal do-
za an-

poco accel.



EL REY.

a tempo.

cres.



es-pi-ro!..
io spi-ro!..

Se-ñor...
Sig nor....

mi-se-ri-cor-dia...
mise ri cor dia ...

CORO.

a tempo.

cres.



-lor!
-cor!

Con tu po-der
E tu che il puo-

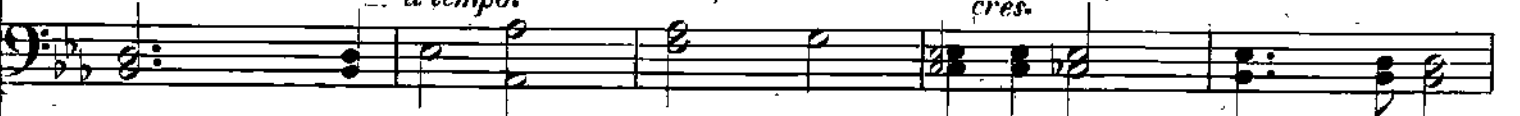
ah!

li-bra-le
deh! deh!

li-bra-le
ser-ba-lo

a tempo.

cres.



-lor!
-cor!

Con tu po-der
E tu che il puo-

ah!

li-bra-le
deh! deh!

li-bra-le
ser-ba-lo

a tempo.

cres.



EL REY. *cres.* *accel - le*

mi-se-ricordia... en-ti... con fi-o... Se-ñor mi-se-ricordia...
 mi-se-ri-cordia... in voi... con fi do... Si-gnor mi-se-ri-cordia...

CORO. *ff* *accel.*

de tan mor-tal de tan mor-tal do-lor: de tan mor-
 all' e si-sten-za al l'esis-ten-za an-cor: all' e-sis-

ff *accel.*

de tan mor-tal de tan mor-tal do-lor: de tan mor-
 all' e-si-sten-za al l'esis-ten-za an-cor: all' e-sis-

ff *accel - le*

REY. *Allegro.*

en-ti... con fi-o... Per-don... per-do-na...
 in voi... con fi do... un instante estendiendo los brazos per-don... per-do-no...
 hacia D^o Pedro.)

CORO.

-tal do-lor!
 -ten-za an-cor!

-tal do-lor!
 -ten-za an-cor!

Allegro.

f *cres.*

-ran-do

EL REY.

(Espira)

D. PEDRO.

(Tiende la mano derecha hacia el Rey ya

yo.... muelo!...
io.... mo-ro!...

Fer - nan - do,
Fer - nan - do,

(Doppo la voze.)

recitativo.

D. PED. *ff*

(muerto y solemnemente esclama.)

(D^a Pedro y D^a Juan desaparezen, y cae el Telon.)

yo te per - do - no. l...
io ti per - do - no. l...

Metal.

Allegro.

ff coll canto. ff